

Aziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 131 Rok (Vol.) LXX

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 16-17 (June 16-17), 1978

Telephone BRunswick 8-8700 30c

CARTER W DRODZE DO PANAMY

Kryzys Polityczny We Włoszech

USA Dostarczą Indiom Uranu

Washington. (UPI) — Prezydent Morarji Desai najwyraźniej zdołał przekonać prezydenta Cartera i Kongres o pokojowych intencjach wykorzystania energii atomowej ponieważ Stany Zjednoczone zobowiązały się dostarczyć Indii dalsze 17 tys. funtów uszlachetnionego uranu.

Pietwiastek ten służy do produkcji plutonu, który z kolei ma zastosowanie w produkcji broni nuklearnej. Desai, występując przed komitetami spraw zagranicznych obu izb Kongresu zapewnił ustawodawców, że Indie nie mają zamiaru produkować broni masowej zagłady ani też nie będą przeprowadzać próbnych wybuchów, nawet dla celów pokojowych.

Desai — w czasie przemówienia w Krajowym Klubie Prasowym — ostrzegł jednak, że inicjatywa w sprawie nieprolifracji leży po stronie mocarstw atomowych.

Dalsze negocjacje pomiędzy USA i Indiami w zakresie spełnienia warunków sprzedaży uranu przypuszczalnie potrwać około dwóch lat. Desai wyrażał obiektywne do wyznań amerykańskich, aby Indie udostępniły swoje zakłady atomowe dla międzynarodowej inspekcji.

“Omyłka” w Ataku Na Prezydenta

Moskwa (UPI) — Sowiecka agencja prasowa pośpiesznie wycofała z tekstu oddanego do publikacji artykułu słowo “peanut.”

Autor artykułu i komentator polityczny tej agencji Władimir Nikołajew, atakując prezydenta Cartera za jego krytyczne potraktowanie sprawy skazania wolnościowca rosyjskiego Juri Orłowa, nie wymienił wprawdzie nazwiska Prezydenta, ale użył określenia “reakcyjni politycy — peanut.”

Określenie to ukazało się tylko w angielskiej wersji artykułu, w wersji rosyjskiej w ogóle go nie było.

W 20 minut po udostępnieniu wersji angielskiej, redakcja agencji słowo “peanut” z artykułu wycofała.

Dyżurny pracownik Tassa wyjaśnił, że słowo to dostało się do tekstu “wskutek omyłki operatora, obsługującego dalekopis.”

W artykule Nikołajewa jest stwierdzenie, że oskarżenia o prześladowaniach “tak zwanych dysydentów... nie mają nic wspólnego z rzeczywistością.”

Nikołajew orzekł, że “wrogowie detenty,” posługując się “prowokacyjną propagandą” starają się zasiać “nieufność i wrogość” w stosunkach między narodami.

Stal Podrożeje

Pittsburgh (UPI) — Największy w kraju producent stali — United States Steel Corporation — ogłasza podwyżkę cen na swoje wyroby przeciętnie o 3 proc. Podwyżka wchodzi w życie z dniem 30 lipca br. Poprzednio 3 inne firmy ogłosiły podniesienie cen o ten sam procent, są to: Bethlehem Steel Corp., National Steel Corp. oraz Republic Steel Corp.

Skomorny wzrost uzyskał aprobatę administracji Cartera, kładącej obecnie nacisk na dobrowolne ograniczenie wzrostu cen i płac w ramach walki z inflacją.

Należy się spodziewać, że pozostałe, mniejsze stalownie odpowiednio dostosują swoje cenniki także w najbliższych dniach.

Prezydent Republiki Zrezygnował

Oskarżony o Nadużycia Podatkowe i Inne

Rzym. (UPI) — Włoska partia komunistyczna doprowadziła do poważnego kryzysu politycznego w kraju, domagając się ustąpienia prezydenta republiki Giovanni Leone, którego oskarżyła o nadużycia podatkowe, nieprawidłowości w spekulacjach realnościowych i korupcję.

Oskarżenia te zostały sformułowane w dokumencie przedłożonym na zebraniu przywództwa partyjnego, a następnie przekazanym prasie do opublikowania. Dwa pisma, a mianowicie tygodnik “L’Espresso” i dziennik “La Repubblica”, będące własnością tej samej firmy wydawniczej, natychmiast skorzystały z tej okazji i wiodą prym w krytykowaniu Leone, który przed objęciem prezydentury był dwukrotnie szefem rządu włoskiego.

Na wszystkie te oskarżenia z miejsca zareagował przywódca partii chrześcijańsko-demokratycznej Flaminio Piccoli, który orzekł, że są one sztucznie rozdmuchane i w wielu wypadkach niesprawiedliwe.

“Faktem jest jednak, że Prezydent, znany w życiu prywatnym ze swej wrażliwości, rozwiąże problem z wielką godnością i dla wspólnego dobra” — powiedział Piccoli.

Prezydent Leone problem rzeczywi- (Dokończenie na str. 11)

Opozycyjne Kazanie Kardynała

Londyn (DP) — Arcybiskup krakowski kard. Karol Wojtyła wystąpił z żądaniem, aby reżym w pełni uznał Kościół katolicki w PRL i zagwarantował katolikom, że nie będą traktowani jako obywatele drugiej klasy. Stanowcze wypowiedzi kard. Wojtyły nastąpiły w kazaniu wygłoszonym w Krakowie w dzień Bożego Ciała. Tekst kazania agencje zachodnie otrzymały z opóźnieniem.

Kard. Wojtyła, drugi po prymasie kard. Wyszyńskim dygnitarz Kościoła i przywódca katolików Polsce, wyraził żal z powodu nikłych rezultatów Gierka u Papieża w grudniu ub. r. Jako jeden z dowodów wciąż nieprzychylnego traktowania Kościoła przez reżym przytoczył fakt, że prezydent miasta Krakowa odmówił mu pozwolenia na urządzenie procesji Bożego Ciała — zgodnie z odwieczną tradycją — na Rynku krakowskim.

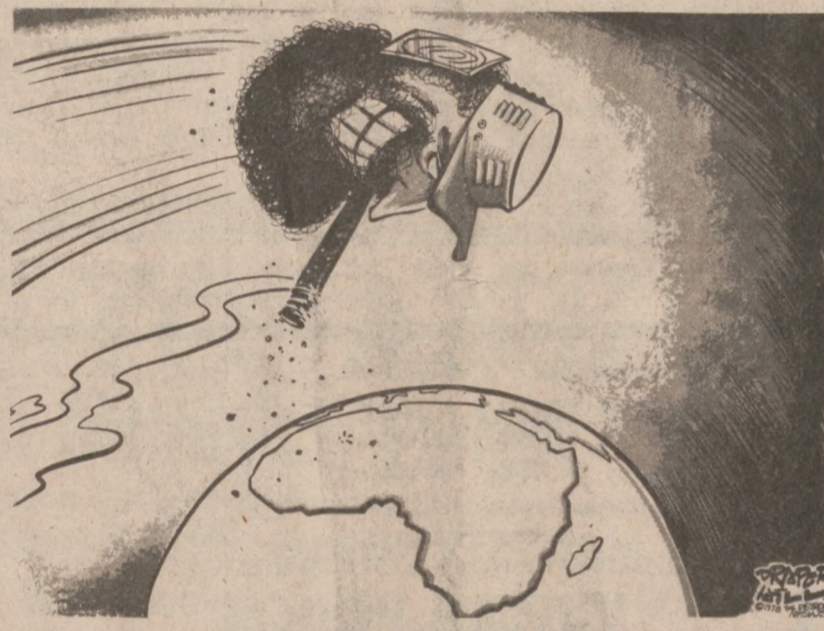
W nabożeństwie w czasie którego kardynał wygłosił swe bardzo opozycyjne kazanie, wziął udział dyplomata watykański przybyły na rozmowy z reżymem i przywódcami kościelnymi — arcybiskup Luigi Poggi.

Psy w Kolwezi

Kinshasa. (UPI) — Władze zairskie wydały rozkaz wystrzelania wszystkich psów w Kolwezi, ponieważ w czasie masakry dokonanej przez rebeliantów z Angoli, żyły się one ludzkimi trupami.

Władze obawiają się, że psy stały się w ten sposób nosicielami groźnej zarazy, a ponadto wyrażony jest pogląd, że skoro raz zakosztowały ludzkiego mięsa — będą rzucały się na ludzi.

Niebezpieczna Rakietka



Kryzys Gabinetowy w Belgii

Bruksela (UPI) — Premier belgijski Leo Tindemans, który nie mógł pozyskać poparcia dla swego planu ograniczeń, umożliwiających przełamanie kryzysu ekonomicznego, ustąpił ze stanowiska szefa rządu koalicyjnego.

Plan premiera i jego partii socjal-demokratycznej przewidywał znaczne zwiększenie podatków i wypłat emerytalnych przy równoczesnym zredukowaniu innych usług społecznych. Główny partner koalicyjny — partia socjalistyczna — przeciwstawiła się tym zmianom, domagając się radykalnej reorganizacji całej gospodarki państwowej, reorganizacji — nastawionej przede wszystkim na zmniejszenie bezrobocia, które wynosi 9 procent i jest najwyższym w Europie zachodniej.

Premier Tindemans zrezygnował, gdy 16-godzinna, całonocna konferencja ministrów nie doprowadziła do jakichkolwiek uzgodnień.

Tindemans objął stanowisko szefa rządu w 1974 roku po socjalście Edmondo Leburtonie, który zrezygnował gdy rokowania z Iranem w sprawie wspólnej budowy rafinerii ropy naftowej w Belgii zakończyły się niepowodzeniem.

Proces Terrorystów

Porrentruy (UPI) — W szwajcarskiej miejscowości Porrentruy rozpoczął się proces Gabrieli Kroecher-Tiedmann, najbardziej poszukiwanej przez władze NRF ekstremistki, i terrorysty Christiana Moellera, oskarżonych o próbę popełnienia morderstwa i serię innych przestępstw.

Rzecznik szwajcarskiego ministerstwa sprawiedliwości powiedział, że sądzonym grozi maksymalny wymiar kary — 20 lat więzienia.

Para ta została aresztowana w dniu 20 grudnia ub. r. w punkcie granicznym Delemont, gdy w czasie rewizji celnej usiłowała strzelać do celników. Gabriela Kroecher-Tiedmann uważana jest za najbardziej niebezpiecznego członka bojówki terrorystycznej zwanej “Frakcją Czerwonej Armii” i za osobę mającą bliskie powiązania z nieuchwytnym terrorystą międzynarodowym Carlosem.

Rząd NRF wystąpił do rządu szwajcarskiego z prośbą o ekstradycję terrorystów, co może nastąpić dopiero po odsiedzeniu wyroku, jaki wyda sąd szwajcarski.

Przemysłnicy Ujęci

Sydney. (NYT) — Australijscy agenci do walki z narkomaniami aresztowali sześciu przemysłników i skonfiskowali wyładowany z ich jachtu transport marijany oszacowany na 40 milionów dolarów.

Izba Kongresu Zaczyna Od Oszczędności

Washington (UPI) — Reagując wyraźnie na ostatnie referendum w Kalifornii, Izba Niższa Kongresu zatwierdziła budżet operacyjny izb ustawodawczych w wysokości \$1.11 milarda, uwzględniając 5-procentową redukcję w delegacyjnych wydatkach posłów oraz zamrażając uposażenia wszystkich pracowników federalnych — w tym także swoje — zarabiających powyżej \$47,500 rocznie. Projekt budżetu przesłano następnie do Senatu.

W ramach zatwierdzonych przez Izbę oszczędności, zakazana będzie dystrybucja kalendarzy wśród wyborców, almanachów, itp. Kongresmani nadal jednak będą mogli bezpłatnie rozdawać w swoich dystryktach flagi państwowe.

W wyniku przeprowadzonego niedawno w Kalifornii referendum, wyborcy zatwierdzili drastyczną redukcję podatków od nieruchomości, równą niemalże 60%.

Amy Carter Zmienia Szkołę

Washington (UPI) — Jak podaje rzecznik Białego Domu, 10-letnia córka Prezydenta, Amy, w przyszłym roku będzie uczęszczać do innej szkoły. W tym roku Amy chodziła do Stevens Elementary School, miejskiej szkoły, gdzie większość stanowią dzieci murzyńskie.

Nowo wybrana szkoła dla Amy to Hardy Middle School, posiadająca klasy podstawowe od 5 do 8. Aczkolwiek szkoła mieści się w ekskluzywnej dzielnicy rezydencyjnej, jest szkołą publiczną i posiada blisko 50% uczniów z mniejszości etnicznych.

Haldeman Pozostanie w Więzieniu

Washington (UPI) — H. R. Haldeman, były szef sztabu Białego Domu, pozostanie w więzieniu jeszcze 6 miesięcy ponieważ komisja parolowa odrzuciła jego petycję o natychmiastowe, warunkowe zwolnienie; Haldeman, skazany za udział w aferze Watergate na 1-4 lat więzienia, mógłby legalnie zostać zwolniony w dniu wczorajszym po odbyciu kary jednego roku w więzieniu federalnym. Ponieważ komisja chce traktować wszystkich uczestników afery jednakowo, Haldeman może opuścić więzienie dopiero 20 grudnia br. Podobnie jak John Ehrlichman, inny bliski doradca b. prezydenta Nixona, spędzi on w więzieniu półtora roku.

Tolstikow Odwołany

Tokio. (NYT) — Po siedmiu i pół latach ambasadorowania w Pekinie, Wasyl Tolstikow został odwołany do Moskwy. Nazwiska jego następcy nie podano.

Magiczne Słowo

Portland, Ore. (UPI) — 2 tysiące abonentów Pacific Northwest Bell było pozbawionych komunikacji telefonicznej przez 4 i pół godziny wskutek usterki wywołanej zaprogramowaniem niewłaściwego słowa do komputera synchronizującego. Rzecznik firmy nie podał o jakie słowo chodziło.

Premier Begin Może Zrezygnować

Tel Aviv (UPI) — Czołowy dziennik izraelski “H’Aretz” twierdzi, że premier Menachem Begin może zrezygnować ze stanowiska szefa rządu, jeżeli nie zdoła zmobilizować poparcia ministrów dla swojej koncepcji ustalenia przyszłości terytoriów okupowanych przez Izrael.

Ludzie z otoczenia premiera twierdzą, że nie mówi on o rezygnacji, ale przyznają, że będzie musiał rozważyć dalsze kierowanie nawą rządową, jeżeli trwająca już od tygodnia debata nie pójdzie po jego myśli.

To samo środowisko potwierdza informacje wspomnianego dziennika, że premier Begin nie zamierza zmienić obecnej polityki rządu, ponieważ zmiany byłyby jednoznaczne z osłabieniem roszczeń izraelskich do terytoriów okupowanych.

W poglądach ministrów izraelskich na tę sprawę zarysowały się jaskrawe różnice. Begin popiera sformułowania wysunięte przez ministra bez teki Chaima Landaua, który dla terytoriów okupowanych zaleca autonomię, z założeniem, że po pięciu latach rozwiązanie to będzie przeanalizowane i zrewidowane. Minister spraw zagranicznych Mosze Dayan w zasadzie godzi się z koncepcją autonomii, ale domaga się bardziej precyzyjnych sformułowań.

Minister obrony Ezer Weizman i minister spraw wewnętrznych Joseph Burg z koalicyjnej Partii Narodowo Religijnej, są zwolennikami propozycji kompromisowej i przygotowują stosowne wnioski na niedzielne posiedzenie gabinetu. Ponadto minister Weizman opowiada się za wznowieniem rokowań z Egiptem.

Z obecnego układu rzeczy wynika, że żadna z propozycji nie może liczyć na jednomyślne przyjęcie, co stwarza poważną sytuację. Wicepremier Yigael Yadin powiedział członkom swego Demokratycznego Ruchu Przemian, że “z politycznego punktu widzenia powstała sytuacja, która nie ma sobie równej o czasu utworzenia państwa izraelskiego przed 30 laty.”

Premier Begin usunął się wczoraj w zacisze domowe, aby ewentualnie opracować rozwiązanie kompromisowe, które umożliwi zażegnanie narastającego kryzysu.

Po Wysiedleniu

Tokio (UPI) — Kambodżański wicepremier Ieng Sary stwierdził z zadowoleniem, że kontrowersyjna polityka wysiedlania mieszkańców miast na prowincję przyniosła owoce, ponieważ umożliwiła rozwiązanie problemów żywnościowych.

Sary ujawnił, że w stolicy — Phnom Penh — mieszka dziś około 200,000 ludzi, czyli mniej więcej jedna dziesiąta stanu z okresu przed objęciem władzy przez komunistów w kwietniu 1975 roku.

Ponadto kambodżański dygnitarz komunistyczny oskarżył komunistycznych towarzyszy z Wietnamu o wysłanie do Phnom Penh sabotażystów z zadaniem dokonania przewrotu i zaapelował do Hanoi o złożenie “solenego zapewnienia,” że zaniecha dążeń do “obalenia rządu kambodżańskiego i ustanowienia mario-netkowego reżymu.”

Wojsko Patroluje Ulice Miasta

Amerykane Bojkotują Wizytę Prezydenta w Strefie Kanałowej

Washington-Panama (UPI) — Mimo burzliwych zajęć jakie miały miejsce w śróde na miasteczku uniwersyteckim w stolicy Panamy, wizyta amerykańskiego prezydenta rozpocznie się zgodnie z planem. Jimmy Carter odlatuje dziś rano z Washingtonu w 35-godzinną podróż, której pierwszym etapem będzie krótka wizyta na konwencie baptystów w stanie Georgia. Stąd uda się prosto do Panamy, aby ceremonialnie wymienić dokumenty ratyfikacyjne traktatów z generałem Omarem Torrijosem, szefem tamtejszego rządu. Towarzyszyć mu będzie 19-osobowa delegacja członków Izby Niższej Kongresu i Senatu, pod przewodnictwem senatora Johna Sprakmana, przewodniczącego komitetu spraw zagranicznych.

W związku z dzisiejszą wizytą, w (Dokończenie na str. 11)

Nadzieja Finansowego Zbawienia

Washington (UPI) — Senacki komitet bankowy zatwierdził wczoraj propozycję gwarancyjnego ubezpieczenia długoterminowych pożyczek dla Nowego Yorku, w sumie sięgających \$1.5 miliarda, z 15-letnim terminem spłacenia. Gwarancje te mają umożliwić władzom miejskim zaciągnięcie pożyczek na w/w sumę od lokalnych i stanowych banków oraz z funduszy pensyjnych związków zawodowych. Sprawy finansowe Nowego Yorku byłyby w takim razie poddane skrupulatnej kontroli federalnej przez następne 15 lat, czyli niemalże do końca XX wieku.

W ub. tygodniu Izba Niższa Kongresu aprobowała gwarancje pożyczek o wierzytelności na sumę \$2 miliardów. \$1 miliard miał być przeznaczony na realizację 4-letniego planu finansowego miasta, natomiast drugi miliard dolarów stanowiłby konieczną rezerwę na nieprzewidziane wydatki operacyjne. Komitet senacki postanowił zredukować tę drugą sumę o 50%.

“Lobbyści” miasta nie są bynajmniej zmartwieni ewentualną redukcją, wyrażając zadowolenie, że pożyczki będą udzielone na długi termin.

Zgodnie z prowizorycznym planem, Nowy York będzie mógł pożyczyć miliard dolarów w ciągu lat 1979 i 1980 na okres 15 lat. Następne \$250 milionów miasto może pożyczyć w 1981 z terminem spłaty po 10 latach. Ostatnia rata, wynosząca również \$250 milionów, ma stanowić fundusz awaryjny do ewentualnego zbilansowania budżetu miejskiego.

Projekt gwarancyjny został przedstawiony do rozważenia przez Senat w pełnym składzie.

Kluczowa Faza Obrad Komitetu Etycznego

Washington. (UPI) — Komitet etyczny Izby Niższej Kongresu rozpoczyna ostatnią fazę narad, czy ewentualnie wszczęć procedurę dyscyplinarną przeciwko tym kongresmanom, którzy byli zamieszani w skandal łapownictwa na Kapitolu, inspirowany przez południowokoreańską CIA. W kołach washingtonskich twierdzi się, iż jedynie czterem kongresmanom grożą konsekwencje: są to Edward Patten (D-N.J.) oraz trzej demokraci z Kalifornii — John McFall, Edward Roybal i Charles Wilson.

Pijac Ziola Zakonnika - Chorob Sie Unika



Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: — Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstrębowe, zółc, serce, paczka \$3.00; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.75; Nr. 3 "HEBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROLO" na nerki, pęcherz \$3.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.00; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.00; Nr. 12 "HEBATA ZDROWIA", aromatyczna, ziołowa, na codzień \$2.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.50. Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstrębowe, woreczek żółciowy \$3.50; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczanie \$1.95; Nr. 20 Kropki Waleriana na nerwy, serce, but. \$2.25; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wstrębowe, żołądek, but. \$3.90; Nr. 47 ZYWOŚĆ nalewka but. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.00. Nr. 48 mydło RUMIANKOWE wydelikatnia, do rąk i twarzy, duże, sztuka 95¢.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA!" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyc M.O. lub czek. Trzeba dołączyć na przesyłkę po 15¢ od każdego U.S. Dolar. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618

KOUBA'S

Domowej Roboty "Hickory" wędzona

KIELBASA

5715 W. Cermak Rd., Cicero

863-2523

(dawnie Emily's Foods of 26th Street, Chicago)



Pakao
aczk
odróż
ieniądze

T. Kuczewski

Tanie Czartery Do Polski

CENTRAL TRAVEL

4102 Archer Ave.
3124 N. Milwaukee Ave.

Tel. 254-4144
Tel. 685-1515

Używajcie Ziół Ks. Franciszka

Skutecznych Przy Następujących Niedomaganiach:

No. 1 (\$3) — na żołądek i kiszkę — delikatnie i skutecznie rozwalniają; No. 2 (\$4) — na wstrębowe i zółc, pomagają trawic i polepszają Przemianę Materii; No. 3 (\$4) — pomocne przy cukrzycy; No. 4 (\$3) — świetne na nerki i pęcherz, działają moczopędnie i pomocne są przy prostacie; No. 5 (\$4) — na zaziębienie, kaszel, zapalenie oskrzeli, astmę; No. 6 (\$4) — na dolegliwości reumatyczno-artretyczne, podagrę; No. 7 (\$4) — na uspokojenie i wzmocnienie systemu nerwowego i na dobry sen; No. 8 (\$4) — znakomity środek przeciw otyłości i na schudnięcie; No. 9 (\$3) — zioła kąpielowe aromatyczne-wzmacniające; No. 10 (\$3) — nadzwyczajne przeciw arterio-sklerozie, wysokiemu ciśnieniu i przepuszczalności krwi poprzez włosowate naczynia krwionośne. Prosimy zawsze dodać 15¢ od każdego dolara na przesyłkę.

• Drodzy Odbiorcy naszych Ziół! W ostatnich kilku latach Ziola podróżowały od 400 do 500% zmuszeni więc jesteśmy podnieść cenę niektórych Mieszanek do \$4.00, bo inaczej nie wytrzymałybyśmy kalkulacji. Zwracamy jednak uwagę, iż te Mieszanki z podwyższoną ceną ważą od 7 do 8 oz., a więc mimo wszystko nie wypadają drogo w porównaniu z cenami i wagą innych Firm Zielarskich.

UWAGA: Ziola nasze można nabywać na północnej stronie Chicago: VANDY'S DELICATESSEN STORE, 5038 W. FULLERTON AVE. TYLKO DUŻE PACZKI Z TEKSTEM POLSKIM I ANGIELSKIM

Pamiętajcie Drodzy Czytelnicy, że nie ma lepszego dla zdrowia, jak świeże ZIOŁA KS. FRANCISZKA, zaparzone gotującą wodą. NA C.O.D. Nie Wysyłamy — Na Odpowiedź Prosimy Zawsze Załączyć Znaczkę — Po wszelkie Informacje Dzwonić: HEMLOCK 4-2766

FATHER FRANCIS HERBS

6951 S. MAPLEWOOD AVE.

CHICAGO, ILL. 60629

Bankiet i Bal Na Rzecz Kolegium Związkowego

Zorganizowany wysiłkiem Okręgow 12-go i 13-go ZNP, bankiet i bal na korzyść Kolegium Związkowego odbędzie się dzisiaj (piątek) w sali Białego Orła Tadeusza Przybyły, 6839 Milwaukee ulica, Niles, Ill. Początek o godzinie 6:30 wieczorem kokaile, kolacja o 7:30.

Bankiet otworzy dyrektorka Helena Orawiec, przewodnicząca komitetu, a inwokację wygłosi ks. Edward F. Pająk, proboszcz parafii SS. Modzianków.

Po kolacji krótkie przemówienia wygłoszą Alojzy A. Mazewski, prezes Związku; Hilary Czaplinski, cenzor ZNP i przewodniczący komitetu trustysów przy Kolegium Związkowym. Na zakończenie programu ks. Pająk udzieli benedykcji, a następnie odbędzie się zabawa taneczna.

Na ręce Komitetu wpłynęły wpłaty na Pamiętnik od następujących:

po \$100.00 — Państwo Mieczysław Kobelinski;

po \$50.00 — Dr. i pani Tadeusz Niedzielski;

po \$25.00 — pani Franciszka Budzik, była wiceprezesa Gminy 91-ej ZNP; M. Mostek; skarbnik powiatowy Edward J. Rosewell i prezes Grupy 771 ZNP Józef S. Żurawski;

po \$10.00 — państwo Czesław P. Dankowski i Krystyna, pani Micha-

lina Milewski i La Verne Furmaniak. Komitet Zbiorcki Funduszu na Kolegium Związkowe, z Okręgów 12-go i 13-go stanowią:

Helena Orawiec, dyrektorka ZNP, główna przewodnicząca. Współprzewodniczącymi są dyrektorka Florentyna Wiatrowska i komisarki Okręgu 12-go i 13-go Genowefa Wesolowska i Wiktoria Kolman.

Do Komitetu Doradczego należą komisarz Okręgu 12-go Roman Kopański i komisarz Okręgu 13-go Kazimierz Musielak.

Honorowy Komitet stanowią Prezes ZNP Alojzy A. Mazewski, wiceprezesi Helena M. Szymanowicz i Józef H. Gajda, sekretarz Władysław Kubiak i skarbnik Edward J. Moskal.

Sekretarką komitetu jest Elżbieta Maloney, a jej asystentem Feliks Mencliewicz.

Skarbnikiem głównego komitetu jest dyrektor Emil Kolasa, a jego asystentem jest dyrektor Tadeusz Radosz.

Genowefa Gajda stoi na czele komitetu biletów i rezerwacji, a pomagają jej Eleonora Tragarz, Tadeusz Pырchla, Franciszek Goryl i Zofia Witkowska.

Komitet Pamiętnika stanowią: przewodnicząca Irena Szczec, Olga Bożek, Czesław Bara, Stanisław Scibło, Józef Badoń i Marta Filar.

Don't Fuss! Call Us...

AUTO-TRUCK-CYCLE

Frame & Misc. Welding

"Serving Southwest Chicago Over 30 Years"

FREE ESTIMATES

HOURS: DAILY 9 a.m. till 6 p.m. CLOSED SUNDAYS

VULCAN VEHICLE

3120 W. 37 Pl.

523-6428

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne,

Paszportowe i Wysyłkowe

Załatwiane Są Szybko, Fachowo i Sumiennie

W Polskim Biurze

A L M A

TRAVEL BUREAU

JEDYNYM NA TRÓJKĄCIE POLONIJNYM

1282 MILWAUKEE AVE., CHICAGO, ILL. 60622

TEL. 252-0661-2-3

Mamy również drugie biuro

5941½ N. BROADWAY, CHICAGO, ILL. 60660 Tel. 769-2025

Sprzedajemy bilety na wszystkie teatralne imprezy Polonijne

EUGENIUSZ ŻLOBIN-RYLSKI

Za tylko 7c dziennie możecie sobie przywrócić Czerwoną Ciątkę Krwi i uwolnić się od

Zmęczenia Nerwowości

Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując zniechęcenie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm "odczuwa" brak witamin i żelaza

Żądajcie Dzisiaj Kapsulek

WITAMIN "Star" 100 tabl.—\$6.95

GLASZER APTECE

957 N. Ashland Ave Róg Augusta Bivla.

• KUPUJCIE W SKŁADACH • KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM



GINSENG

"KORZEN ŻYCIA"

Wzmocnia Organizm

Butelka 50 kapsulek \$5.85; 3 butelki \$16. W PLYNIE Butelka 8 uncji \$5.85; 3 butelki \$16.85. Wyślijcie zamówienie i money order do

DR. MICHAELS
HERB CENTER
1223 MILWAUKEE AVE.
Chicago, Ill. 60622

Imię i nazwisko

Adres

Załączony money order na \$

MASZ KŁOPOTY Z OTRZYMANIEM PRAWA JAZDY



DZWOŃ DO JAWORSKIEGO 685-3344

NIE musisz tracić dużo czasu i pieniędzy aby uzyskać

PRAWO JAZDY

Stanu Illinois

Przyjdź do nowego lokalu Najstarszej w Chicago Polskiej Szkoły Jazdy S. Jaworskiego

4766 N. Milwaukee Ave.

W ciągu dwóch dni, za przystępną cenę nauczysz się Teorii Prawa Drogowego aby zdać egzamin pisemny i otrzymać "INSTRUCTION PERMIT"

Cierpliwi, wyrozumiali i doświadczeni instruktorzy mówiący po polsku nauczą ciebie prowadzić auto dobrze i bezpiecznie oraz zabiorą na egzamin prawa jazdy.

Po Blższe Informacje Dzwonić: 685-3344

A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL

POLONEZ

Cena z dostawą przez PEKAO

TYLKO \$2,800 (wolne od cla)

4-cylindrowy, 4-suwowy 5-drzwiowy samochód produkcji polskiej FSO. Silnik 1500 cm, moc 76 km. prędkość maksymalna 150 km na godzinę.

SZCZEGÓLOWE INFORMACJE TECHNICZNE ORAZ INFORMACJE O WYŚYŁCE NARZĘDZI, ZABAWEK, PRALEK, SUSZAREK, ZAMRAZACZY można otrzymać w firmie.



POLAMER

CENTRALA WYŚYŁEK — DWA BIURA:

1113 NORTH ASHLAND AVENUE Chicago, Illinois 60622

3101 MILWAUKEE Chicago, Illinois 60618

Telefon: 342-9851 i 342-9870

TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

WYŚYŁKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA

POCZTIE. PAKOWANIE PACZEK LOTNICZYCH DARMO

Tel.: 342-9870 - 342-9851 1113 N. Ashland i 3101 Milwaukee — własny parking z tyłu biura

Po bliższe informacje oraz adresy naszych oddziałów w Chicago telefonujcie lub wstapicie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i czwartki 10-8 wiecz., wtorki i piątki 10-6 wiecz., soboty 10-4 pp., niedziele 10-2 pp. W środy zamknięte.

Henryk Sienkiewicz

Potop (II)

84

(Ciąg dalszy)

Starszyzna obradowała nad wycieczką, którą pan Czarniecki doradzał, lecz miecznik sieradzki oponował, twierdząc słusznie, że przy tak ważnej robocie musiał się nieprzyjacieli dostatecznie ubezpieczyć i pewnie piechotę trzyma w pogotowiu. Dawano więc tylko ognia w stronę północną i południową, skąd największy gwar dochodził. Skutku w ciemności nie można było rozpoznać.

Na koniec ukazał się dzień i pierwsze jego blaski odkryły robotę szwedzką. Z północy i z południa stanęły szanice, nad którymi kilka tysięcy ludzi pracowało. Sterczały one tak wysoko, iż obłożonym zdało się, że szczyty ich leżą na równej linii z murami. Między regularnymi wycięciami wieżchołków widać było olbrzymie paszeczki dział i stojących tuż za nimi żołnierzy, podobnych z dala do roju złotych ós.

W kościele nie skończyło się jeszcze poranne nabożeństwo, gdy huk niezwykajny wstrząsnął powietrzem, szczyby zadrzały, niektóre od samego wstrząśnienia wypadły z opraw, rozbijając się z przeraźliwym dźwiękiem na kamiennej posadzce, a cały kościół wypełnił się kurzawą powstałą z opadłego tynku.

Olbrzymie kulobryny przemówiły. Rozpoczął się straszliwy ogień, jakiego jeszcze nie doznali oblężeni. Po skończonym nabożeństwie wypadli wszyscy na mury i dachy. Poprzednie szturmowały się tylko niewinna igraszka przy tym straszliwym rozpasaniu się ognia i żelaza.

Mniejsze działa grzmiały do wtóru burzącym. Leciały olbrzymie faskule, granaty, pęki szmat przesyconych smołą, pochodnie, sznury ogniste. Dwudziestosześcioletnie pociski odrywały blanki murów, uderzały w ściany, jedne grzęzły w nich, drugie wybijały dziury olbrzymie odrywając tynk, glinowanie i cegły. Mury otaczające klasztor poczęły się tu i ówdzie rysować i rozszepać, a bite ciągle, bite bez przestanku coraz nowymi pociskami, groziły ruiną. Budynki klasztorne zasypywano ogniem.

Grający na wieży czuli chwianie się jej. Kościół dygotał od ustawicznych wstrząśnień; w niektórych ołtarzach świece wypadły z lichtarzy.

Woda wylewana w niezmiernych ilościach na wszczynające się pożary, na rozplomienione pochodnie, sznury i kule ogniste utworzyła w połączeniu się z dymem i kurzawą kłęby pary tak gęste, że światła spoza nich nie było widać. Poczęły się szkody w budynkach i na murach. Okrzyk "gore!" rozlegał się coraz częściej wśród huku wystrzałów i świstu kul. Przy północnej baszcie zgruchotała dwa koła u armaty, jedno działa uszkodzone zamikło. Jedna kula ognista wpadła do stajen zabiła trzy konie i weszła do pożaru. Nie tylko kule, ale złamki granatów padały tak gęsto jak deszcz, na dachy, na baszty i mury.

Po krótkiej chwili ozwały się jęki rannych. Szczególnym trafem poległo trzech młodzieniaszków, Janów. Przeraziło to innych obrońców toż samo imię noszących, lecz w ogóle obrona godna była szturmowi. Wyległy na mury nawet niewiasty, dzieci i starcy. Żołnierze stali na murach, z nieustraszoną sercem, w dymie, ogniu, wśród ulewy pocisków, i odpowiadali z zawziętością na ogień nieprzyjacielski. Jedni imali się kół, przetaczając działa w miejsca najbardziej zagrożone, drudzy spychali do wyłomów w murach kamienie, drzewo, belki, nawóz, ziemię.

Niewiasty z rozpuszczonymi włosami, z rozpaloną twarzą dawały przykład odwagi i widziano takie, które goniły z konewkami wody za skaczącymi jeszcze granatami mającymi tuż, tuż wybuchnąć. Zapal rosł z każdą chwilą, jakby ten zapach prochu, dymu, para, huk, fale ognia i żelaza miały własność go podsycać. Wszyscy działali bez komendy, bo słowa ginęły wśród okropnego loskotu. Tylko suplikacje, śpiewane w kościele, górowały nawet nad głosem armat.

Około południa ogień ustał. Wszyscy odetchnęli, lecz wnet przed bramą zawarczał bęben i dobosz przysłany przez Millera, zbliżywszy się do bramy, począł pytać, czyli ojcowie mają dosyć i czy chcą natychmiast się poddać! Odpowiedział sam ksiądz Kordecki, że się do jutra namyślił. Zaledwie odpowiedź doszła do Millera, atak rozpoczął się na nowo i ogień zdwoił się jeszcze.

Od czasu do czasu głębokie szeregi piechoty podsuwały się pod ogniem ku górze, jak gdyby miały ochotę szturmowi próbować, lecz dziesiątkowane z dział i rusznic, wracały za każdym razem szybko i w nieładzie pod własne baterie. I jak fala morską zaleje wybrzeże, a cofając się zostawia na piasku porosty, małże i rozmaite szczytki pokruszone w topieli, tak każda z tych szwedzkich fal odpływając zostawiała po sobie trupy rozrzucone tu i ówdzie po przyłości.

Miller nie kazał strzelać do baszt, ale w długość murów, gdzie opór bywa najslabszy. Jakoż czyniły się gdzieś znaczne szczyby w murach, nie dość jednak wielkie, aby piechota rzucić się przez nie do wnętrza mogła.

Nagle zaszedł wypadek, który położył tamę szturmowi. Było to już pod wieczór; przy jednym z większych dział stał artylerzysta szwedzki z zapalonym lontem, który właśnie miał do działa przykładać, gdy kula klasztorna ugodziła go w same piersi; lecz ponieważ przysła nie pierwszym impetem, ale z potrójnego odbicia o lody nagromadzone na szanicy, rzuciła tylko człowieka wraz z lontem o kilkanaście kroków. Ten upadł na otwarty jaszcz, w części napełniony prochem. Wnet huk straszliwy rozszedł się i masy dymu pokryły szanice. Gdy opadły, okazało się, że pięciu artylerzystów straciło życie, koła od armaty zostały uszkodzone, reszta zaś żołnierzy strach ogarnął. Na razie trzeba było ogień z tego szanicy zawiesić, ponieważ zaś gęsta mgła przesycała ciemności, więc zawieszono go i na innych.

Nazajutrz była niedziela. Ministrowie luterecy odprawiali po okopach swe nabożeństwo i działa milczały. Miller znów pytał bezskutecznie ojców: czyli nie mają dosyć? Odpowiedziano, że przeniosą i wiecej.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Legal Services

**BIURA PRAWNE
JOHN'a ROKACZ**

Adwokat, mówiący po polsku, zajmuje się ogólnymi sprawami prawnymi. Reprezentacja we wszelkiego rodzaju sprawach. Bez honorarium za wstępną konsultację. Przyjmujemy także wieczorami. Telefonować 9 Rano do 5-cj Po Południu Celem Umówienia Się **726-0903**

**VALUMOST
LIQUORS**

3298 N. Milwaukee
(róg Milwaukee i Pulaski)

**PAMIĘTAJCIE O OJCU
W Dniu Jego Święta**

KUPON
7 CROWN

\$3.89 750 Mil.
Tylko z tym kuponem

KUPON

**CHRISTIAN BROS.
BRANDY**

Duża Butelka 1.75 litra

\$9.49

Tylko z tym Kuponem



**HAMM'S
PIWO**

24-12-uncj. puszek

\$5.29

paczka

SCHLITZ JASNE PIWO

Paczka 8-7-uncj. but. **99c**

lub

Paczka 24 but. niezwrac.

\$2.97

SUNSET SPIRYTUS

190 Proof **\$5.99** 750 Mil.

**ALEXIS LECHINE
FRANCUSKIE WINO**

3-24-uncj. butelki w opakowaniu

Rose D' Anjou tylko **\$8.99**

OLD STYLE PIWO

24-12-uncj. puszek

\$5.69 paczka

STAROPOLSKI
MIÓD PITNY

\$3.29 24-uncj. but.

**GOSSER JASNE
LUB CIEMNE
PIWO \$2.99** 6 w pacz.

WYPRZEDAŻ KOŃCZY SIĘ
21 CZERWCA

Artykuły po wyjątkowych cenach nie są chłodzone. 725-4151

**Swiutowej Slawy
BREVETTATA**

Pistolet na Gaz Lzawiacy sprzedawany bezposrednio przez poczte



NIE TRZEBA POZWOLENIA
Solidna metalowa konstrukcja z twarda rekojescia, wyglada jak prawdziwy rewolwer. Zatrzymuje napastnika bez zranienia go. Daje potrzebną ochronę dla ludzi, którzy pracuja samotnie, w ciemnych pomieszczeniach. Idealne nocne zabezpieczenie dla zony i dzieci. Mimo tego nie potrzebny jest federalny permit czy licencja, lecz nie sprzedaje sie go malesternim. Oddaje siedem strazów bez ladowania. W cenie kazdego rewolweru wchodzi jeden rewolwer, dziesiec magazynów z nabojami z gazem lzawiacym i wszystkie koszty przesyłki. Dostawa jest natychmiastowa, ubezpieczona. Sprzedajemy ekwipunek z gazem lzawiacym przez ostatnie czternaście lat. Mamy tysiacie zadowolonych klientow.

- 1 komplet rewolweru\$17.00
 - 2 komplety rewolwerow po \$15 kazdy (razem \$30)
 - 3 komplety rewolwerow po \$14.50 kazdy (razem \$43.50)
 - 4 komplety rewolwerow po \$14 kazdy (razem \$56)
 - 6 kompletow rewolwerow po \$13 kazdy (razem \$78)
 - specjalne naboje z gazem lzawiacym\$3 za 10 cwiczenia
 - naboje sipe\$2.50 za 100 pokrowce\$2.50 kazdy
 - srodek przeciw gazowi lzawiacemu, butelka\$2.88
- Nazwisko Miasto
- Adres Stan Zip
- W zalaczeniu jest
- czek na \$
 - Money Order na \$
- lub prosze obciac mój
- Master Charge BankAmericard
- Card Number
- Exp. Date
- Podpis

ZAMOWIENIE PRZEZ POCZTE
z BREVETTATA
Dept. ED, 310 W. 9th St.,
Kansas City, Mo. 64105

Kalendarzyk Posiedzeń

NIEDZIELA, 18 CZERWCA

Klub Łęczan będzie miał swoje posiedzenie w niedzielę, 18 czerwca w nowej sali 6965 W. Belmont, o 2 po poł. Będzie to ostatnie posiedzenie przed wakacjami. Po posiedzeniu będzie przyjęcie dla Matek i Ojców.

Serdecznie zapraszamy wszystkich członków. — Stanisław Kozioł, prezes; Tadeusz Golenia, sekr. prot.

Tow. Jedność Grupa 77 ZNP zawiadamia, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 18 czerwca, w sali Placówki 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd., o 2 po poł.

Prosimy członków o liczne przybycie, ponieważ jest to ostatnie posiedzenie przed wakacjami. Sekretarz finansowy będzie zbierał opłaty członkowskie. — Władysław Spadłowski, prezes; Doris Kowalski, sekr. prot.

Tow. Króla Wład. Jagiełły Grupa 2206 ZNP zawiadamia, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 18 czerwca, o 2 po poł., w sali parafialnej, przy ul. Hoyno i Lyndale.

Prosimy członków o liczne przyby-

cie. Jest to ostatnie posiedzenie przed wakacjami. — Jan Hasiak, prezes; B. Madera, sekr. prot.

Korpus Pomocniczy Pań przy Plac. 90 SWAP zawiadamia, że posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 18 czerwca, w sali Placówki 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd., o 2 po poł. Po posiedzeniu będzie przyjęcie z okazji Dnia Matek i Ojców.

Serdecznie zapraszamy. — Kazimiera Martin, prezeska; Anna Myznanski, sekr.

Oddział Pań przy Posterunku Ironside Nr. 16 będzie miał swoje posiedzenie w niedzielę, 18 czerwca, o 2 po poł., w sali par. Sw. Fidelisa, 1406 N. Washtenaw. W tym samym dniu odbędzie się też posiedzenie kolegów.

Prosimy wszystkich o przybycie. — John Gilski, komendant; Stefania Zachwieja, prezeska; Adelina Trent, sekr. prot.

Tow. Wolność Ludu, Gr. 2742 ZNP, zwołuje swe ostatnie przedwakacyjne posiedzenie na niedzielę dnia 18-go czerwca 1978 roku, do sali parafii św. Jadwigi, przy Hoyno i Lyndale ul.,

o godz. 1:30 po poł. Po posiedzeniu wieczorem ku czci Ojców.

Tow. Ratunkowe Gminy Borzęcin zawiadamia, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 18 czerwca, o godz. 2 po poł. w sali Nowa Polonia, 6101 W. Belmont. Prosimy wszystkich członków i sympatyków o udział w tym posiedzeniu. Albert Patsiński — prezes; Ted Harkowski — sekr.

Uwaga Rodzice!

Od września bieżącego roku zostanie otwarta nowa szkoła sobotnia języka polskiego dla dzieci mieszkających w okolicy Milwaukee, Devon i Harlem. Lekcje odbywać się będą w salach szkolnych parafii św. Tekli. Przyjmujemy już zapisy codziennie od 8 rano do 8 wieczór. Prosimy telefonować na numer: 774-1404.

**KOMPLETNA
NAPRAWA AUT**

Wszelka praca gwarantowana. Po umówienie się tel. 235-4818. Bezpłatny "towing" do stacji. Otwarta 8 rano do 6 wieczorem. Zamknięta w niedziele. **CITGO GAS STATION** 4459 W. Fullerton Ave. pytać o Stanley — mówi po polsku.

Zabiegi Chiropraktyczne Dla Starszych Ludzi



Dr. Chester Will

Z zabiegów chiropraktycznych korzystają ludzie w każdym wieku — dorośli i małe dzieci. Jednakże, z biegiem lat struktura ciała ludzkiego staje się mniej prężna i wytrzymała. Jeśli pójdziemy w stan spoczynku i nie będziemy zażywać ruchu, to

prężność naszego ciała stanie się znacznie obniżona.

Wiele ludzi w wieku lat 70 i 80 prowadzi aktywny tryb życia i cieszy się z dobrego zdrowia bez żadnych oznak stanu chorobowego i bez problemów. Stan zdrowia innych, natomiast wymaga ciągłej opieki.

Korzystajcie z zabiegów i terapii chiropraktora z złotym wiekiem swego życia, aby sobie zapewnić zdrowszy i pełniejszy tryb życia, utrzymując kręgosłup w stanie dobrej prężności. Udajcie się do chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Will, lekarz chiropraktora, (wykładowca i autor najgłośniejsze książki na temat chiropraktyki) który prowadzi biura pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago oraz 9238 Greenwood Ave. w Des Plaines, Ill. Celem umówienia, prosimy telefonować — 725-4878. (Ogł.)

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

Dla nowoprybyłych obywateli i Profesjonalistów 4 TYGODNIOWY KURS, 4 LE KLASY. Doświadczeni wykładowcy. Po informacji telefonować lub pisać: DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE 7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305 Tel. 771-7746 Pytajcie o Mr. Fair

SZTUCZNE UZĘBIENIE

- Darmo konsultacje
- Indywidualna obsługa przez doświadczonych dentystów
- Przeważnie wykonanie w ciągu jednego dnia
- W większości wypadków reperacja na noczekaniu
- Używamy materiały wysokiej jakości
- Zniżki dla emerytów
- Udzielamy gwarancji
- \$175.00 za szcękę (Ostatnie 4 tygodnie w tej cenie)
- Możliwe rozłożenie na raty

DZWONCIE DLA UMÓWIENIA SIĘ: **725-8818**

MIDLAND DENTAL ASSOCIATION

4949 W. IRVING PARK ROAD
2 bloki na zachód od "6 corners" — Wejście od Lavergne

Łapki Karakulowe • Błamy Karakulowe

w różnych kolorach oraz

Błamy z Norek

Możesz obejrzeć i kupić. Wysyłamy paczki lotnicze. 2946 N. Milwaukee Tel. 252-2477

Established 1908 It Is Now Our 70th Anniversary 486-4588

SHEET METALWORK OF EVERY DESCRIPTION

- Machinery Guards
- Smoke Stacks
- Tanks
- Boxes — Pans
- Exhaust Systems
- Canopies & Hoods



- Downspouts
- Gutters
- Heating
- Cooling
- Duct Work
- Ventilating

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.
Fully Insured

UWAGA!

Nowe Auta, Vans, Ciężarówki,
Po Cenach Fabrycznych,
Kupisz Przez Nas — Prosto z Detroit,
Za Gotówkę i Na Raty!

Biuro czynne codziennie, także w sobotę i niedzielę od godz. 12:00 w południe do 8:00 wieczorem. W poniedziałki — zamknięte. Przystanek autobusowy: Ul. Milwaukee i Sunnyside. Bezpłatny Parking.



4465 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60630
(312) 545-2980-81

**WARSAW
RESORT**

Koło South Haven, nad jeziorem Michigan. Wynajmujemy domki i pokoje po bardzo przystępnych cenach.

Telefon 359-9539 albo (616) 637-5872
Zofia i Wiktor Barczykowie

DO POLSKI

WYJAZDY ZBIOROWE I INDYWIDUALNE SPROWADZANIE RODZIN I KREWNYCH

WYSYŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU

zasiadki najlepszego biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO
WYRABIAMY TAKŻE: — Pełnomocnictwa, Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu. ZAŁATWIAMY RÓWNIŻ: — Wszelkie Sprawy Spadkowe i Majątkowe na terenie Polski.

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE.

(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary.)

PODRÓŻE KRAJOWE:

Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast. Dla młodzieży specjalnie niższe ceny przy wyjazdach do Polski i Europy.

Najstarsze polskie biuro podróży, założone w 1906 roku

Biuro prowadzone przez BRONISŁAWĘ GORELL.

6536 S. Pulaski Rd. Tel. 582-4745

**NAJTAJNIEJ
NAJŁATWIEJ
NAJSZYBCIEJ
PRAWO
JAZDY**

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców zwyzypanych na egzamin powtórny. PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNIICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu. POSIADAMY nowe ochładzane auta i ciepłych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 10-ej do 7-ej wieczorem; w soboty do godz. 3-ej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



JÓZEF OLSZEWSKI

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny, zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

W Stanach Zjed. i w Kanadzie		Do innych krajów:	
Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półroc. (6 mos.) 18.00	Półroc. (6 mos.) 6.75	Półroc. (6 mos.) 25.00	Półroc. (6 mos.) 9.50
Kwartał. (3 mos.) 10.50	Kwartał. (3 mos.) 4.00	Kwartał. (3 mos.) 15.00	Kwartał. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00			

W kioskach (News-Stands) — pojedynczo
Numer Codziennie (Single Daily Copy)25c
Numer Weekendowy (Single Week-End)30c

Blok Niezależnych

Istnieje w polityce światowej blok państw niezależnych, liczący 85 członków oraz odgrywający poważną rolę szczególnie na terenie Narodów Zjednoczonych, gdzie kraje te potrafią występować solidarnie w głosowaniach. Są w tym bloku i państwa rządzące się doktryną marksistowską, a co gorliwsze z nich, jak Kuba, Wietnam i Angola, rozwijają w ramach bloku inicjatywy, aby zajmować coraz wyraźniejsze stanowisko prosowieckie.

Gdy ostatnio (18-21 maja) obradowało w Hawanie biuro koordynacyjne bloku, rozbieżności na tle prosowieckich nacisków wyszły wyraźnie na światło dzienne. Państwa umiarkowane, w tym głównie Jugosławia i Indonezja, przeciwstawiły się naciskom, gdyż nie chcą występować w roli "pomagiera polityki sowieckiej".

Państwa dążące rzeczywiście do zachowania postawy niezależności przeciwstawiają się pro-

sowieckim sugestiom, gdyż słusznie uważają, jak to stwierdził przedstawiciel jednego z nich, że jeśli państwa te chcą "przeżyć", "nie mogą służyć jako siła rezerwowa dla żadnego z mocarstw czy bloku". Wiadomo też, że w Hawanie radykałom typu Kuby ostro przeciwstawiali się delegaci Indii i niektórych państw afrykańskich. Dla przykładu Somalia wystąpiła do Narodów Zjednoczonych, aby usunęły Kubę za interwencję, łącznie z Sowietami, w wojnie etiopsko-somalijskiej.

Istnieje więc w tym bloku państw "non-aligned" wyraźne rozdwojenie, zaś państwa umiarkowane obawiają się, że zbudowana w połowie lat 50-tych solidarność tych państw (architektami tej solidarności byli Tito z Jugosławii, Sukarno z Indonezji, Nasser z Egiptu i Nehru z Indii) w imię prowadzenia neutralnej i samodzielnej polityki może być zagrożona przez rewolucyjnych podskakiewiczów Sowietów.

Nie Tylko Polityka, Ale i System

Załamywanie się koncepcji odprężenia w stosunkach amerykańsko-sowieckich, wynikającego z przyjętego przez Washington sowieckiego założenia o "pokojowym współistnieniu", przejawiało się po stronie amerykańskiej surowymi upomnieniami Prezydenta i wysokich urzędników rządowych pod adresem Moskwy. Przemówienie Cartera w Annapolis było tego bardzo wyraźnym dowodem, gdyż postawił on pod adresem Sowietów alternatywę: konfrontacja albo współpraca, co Moskwa z miejsca okrzyknęła jako "ultimatum". Tymczasem przecież Carter wyraźnie stwierdził, że "wolelibyśmy współpracę przez odprężenie", ale też podkreślił, że postawa umiarkowania i powściągliwości w polityce musi obowiązywać obie strony.

Zwrócić należy uwagę, że w obecnym nastawieniu Washingtonu wobec Sowietów występują jakby dwa kierunki. Gdy z jednej strony czynniki rządowe, jak i opinia publiczna, wytykają Sowietom ich posunięcia w praktycznej polityce wobec Środkowego Wschodu i zwłaszcza Afryki, jak też alarmują opinię publiczną Zachodu wzrostem sił zbrojnych sowieckiego bloku w Europie, to z drugiej — pojawił się w wypowiedziach Prezydenta akcent już dawno nie słyszany. Mianowicie Prezydent zajął krytyczne stanowisko co do istoty sowieckiego systemu rządzenia, oskarżając Sowietów o gwałcenie praw ludzkich obywateli, o zwalczanie ich odmiennych poglądów, o kłopotanie swobody wypowiedzi i swobody poruszania się.

"Sowiety usiłują eksportować totalitarną i represyjną formę rządu" — oświadczył Carter, jak też zauważył, że Sowiety mają "trudne

stosunki polityczne" z innymi państwami, co powoduje, że sowiecka forma rządu staje się coraz mniej atrakcyjna dla innych narodów. Do tego zaś, jak to wyraźnie podkreślił Carter, rozwój sowieckiego życia gospodarczego jest słaby, produkcja rolno-majowa trudna, a Sowiety nie mogą zrównać się w produkcji oraz w możliwościach naukowych i technologicznych ze Stanami Zjed. Słowem, zasadnicze założenia sowieckiego systemu rządzenia zawiodą na całej linii.

Helen Thomas z agencji prasowej (UPI), będąca korespondentką z Białego Domu, trafnie zauważyła, że już dawno amerykański Prezydent nie głosił tak otwarcie krytyki sowieckiego systemu. W okresie bowiem dla przykładu prezydentury Nixona, gdy on i Sekretarz Stanu Henry Kissinger ustalali politykę, zagadnienie wewnętrznej dyktatury w Sowietach było traktowane "miętko" w interesie polityki odprężenia.

Korespondentka uważa, że "jak dotąd Carter nie zaprezentował się jako prezydent potrafiący szabelką, przesuwać chorągiewki na mapie czy wydający decyzje w sali sytuacyjnej Białego Domu, jak to czynili jego poprzednicy".

Korespondentka uważa, że Prezydent "niewątpliwie jest poważny w swoim życzeniu zmniejszenia wyścigu zbrojeń oraz usunięcia groźby wojny atomowej". Ale i na użytek polityki wewnętrznej zajmuje on krytyczne wobec Sowietów stanowisko, wskazując na ich awanturniczą politykę w różnych częściach świata oraz na te cechy sowieckiego systemu rządzenia, jakie są odrzucane przez wiele narodów. I w tym właśnie tkwi linia nowej polityki Washingtonu wobec Sowietów.

Nauka Oplaca Się

"National Center for Education Statistics" opracowało raport na użytek Departamentu HEW pt. "The Condition of Education". Raport, obejmujący 315 stron, zawiera interesujące informacje i oceny zagadnienia amerykańskiego szkolnictwa. Warto też niektóre z tych ocen specjalnie podkreślić.

Tak więc raport stwierdza, że ludzie z większym wykształceniem otrzymują lepsze uposażenie. Jasne więc jest, że jeśli ktoś jest zainteresowany ustabilizowaniem swojej sytuacji finansowej, musi zadbać przede wszystkim sam o zdobycie lepszego wykształcenia.

W 1976 r. przeciętny zarobek mężczyzny w wieku od 25 do 34 lat, którzy uczyli się osiem lub mniej lat, wynosił \$8,761, gdy ludzie mający co najmniej 16 lat nauki zarabiali przeciętnie \$15,354.

Z raportu wynika, że uczniowie porzucający naukę w szkołach wyższych z reguły mają poważne trudności ze znalezieniem pracy. Natomiast młodzież wykazująca dążenie do zdobycia nauki oraz kończąca szkoły średnie, a następnie kolegia i uniwersytety, zdobywa doskonale start życiowy, a przecież poważną motywacją kształcenia się jest dążenie do otrzymania wysokich płac.

Spółeczeństwo na ogół pochwała kształcenie się młodzieży, dając lepsze warunki finansowe oraz inne korzyści, wynikające z posiadania wykształcenia. Na ogół też społeczeństwo ma zaufanie do systemów szkolnych, choć również wskazuje, że w różnych dziedzinach szkolnictwo powinno być ulepszone.

Zastanawia jednak, że chociaż rodzice w 33 procentach wyrazili chęć, aby ich dzieci

kształcili się w kolegiach, to jednak w ostatnich latach spadła ilość młodzieży kolegielnej, co zaznaczyło się wyraźnie od 1972 r. Chodzi tu o kolegia z 4-letnimi programami nauki, zarówno prywatne jak i publiczne.

Wniosek z raportu i na użytek naszego społeczeństwa? Trzeba oddziaływać w domach rodzicielskich, aby młodzież polonijna zdobywała wykształcenie, nie porzucała szkół dla szybkiego zarobkowania, starała się kończyć kolegia i uniwersytety. Szkoła średnia stanowczo już nie wystarcza.

TO IOWO

Z obserwacji leśników wynika, że do Puszczy Kozienickiej powróciły kruki, które wyginęły w tym kompleksie leśnym kilkadziesiąt lat temu. Te rzadkie już dziś ptaki mają swoje gniazda na wysokich drzewach, rosnących w trudno dostępnych miejscach. Kruki są pod ochroną.

— Dawaj szybko pięć marek, bo inaczej poszczuję psa!

I rzeczywiście. Gdy zagadnięty począł się wahać, pies towarzyszący napastnikowi na rozkaz swego pana począł kąsać boleśnie przechodnia. Rzecz działa się w biały dzień na jednej z ulic pięknego Bayreuth niemieckiego miasta, żyjącego z kultu wielkiego Wagnera.

Rabusem, który tresował psa przez długie miesiące w wiadomych sobie celach, okazał się bezrobotny młodzieniec. Doprowadzony do komisariatu policji, oświadczył bez ogródek, iż nie miał na piwo, a pragnienie przyprawiało go po prostu o zawrót głowy.

INNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

O Wolność
Wyboru Szkoły

N. Y. DAILY NEWS. — Rodzice amerykańscy odnieśli nie lada zwycięstwo, gdy Senat zatwierdził rozpatrzenie projektu ustawy Packwooda-Moynihana. Projekt pozwala rodzicom uczącej się młodzieży na spisywanie z podatków części czesnego, jakie płać za naukę w szkołach prywatnych i college-ach, umożliwiając rodzinom średniozarabiającym na zasłużone ulgi podatkowe. Ale przede wszystkim ustawa zezwoliła na bardzo pożądaną w amerykańskim systemie oświatowym pluralizm. Wygląda na to, że amerykańscy rodzice będą mieli swobodę wyboru takich szkół dla swych dzieci, jakie uważają, iż są najlepsze dla ich przyszłości.

Niewiele projektów ustaw spotkało się z tak powszechnym poparciem społecznym, jak projekt wniesiony przez senatora nowojorskiego P. D. Moynihana i senatora z Oregonu, Boba Packwooda. Oczekuje się, że będzie on zatwierdzony sporą przewagą głosów. Ale prezydent Carter zapowiedział już, że zamierza nałożyć weto na projekt, wychodzący ze stanowiska, że wprowadzenie ulg podatkowych dla szkół parafialnych jest niekonstytucyjne. Jeśli Jimmy Carter rzeczywiście to uczyni, sprawi to że szkoda dla przyszłości naszego szkolnictwa prywatnego. Im więcej szkół prywatnych w tym kraju zostanie istnieć, tym mniejsze stanie się współzawodnictwo w rekrutowaniu studentów między uczelniami prywatnymi a publicznymi. Ucierpi na tym oświata i poziom nauczania.

Opowiadamy się po stronie tych, którzy utrzymują, że projekt ustawy nie narusza zasady oddzielania państwa od Kościoła. Uważamy ponadto, że najwyższy czas, aby sąd raz na zawsze rozwiązał ten dylemat i że nie powinniśmy w tej mierze polegać wyłącznie na opinii prezydenta.

A przede wszystkim wyrażamy nadzieję, że Carter zmieni zdanie — w interesie ciężko pracujących amerykańskich rodziców i ich dzieci.

Spór o Pierozki

NARODOWIEC, Francja. — Kto by pomyślał, że pierozki, te nadziewane mięsem, mogą być przedmiotem kłótni? I to nie było jakiejś, bo na skalę międzynarodową.

Kłótnię wywołał wielki dziennik niemiecki "Die Tat". W te pędy poparła go telewizja Republiki Federalnej.

Oto, wspomniany dziennik ogłosił wyniki badań Fundacji dla Spraw Obrony Spożywców, której eksperci orzekli, iż w pierozkach, oferowanych w puszkach Niemcom, nadziemie składa się z drobno posiekanych płuc cielęcych czy zgoła wołowych, nazywanych też przez gospodynie "dudami".

Nadto — mówią eksperci — farsz w pierozkach zawiera jeszcze drobno posiekaną śledzionę oraz resztki głowizny wieprzowej. Słowem wszystko to, co sprzedają we Francji na targach jako pokarm dla kotów i psów!

Eksperci twierdzą, iż puszkę z pierozkami, nadzianymi wspomnianym farszem, zakupione zostały w Szwajcarii. Na to adwokaci firmy szwajcarskiej dostarczyli dowody, iż w Austrii sprzedaje się te same pierozki, nadziane mięsem pełnowartościowym.

— Tylko — dodano — Austriacy płać nieco drożej, jako że pierozki nadziewane, są w tej krajnie uważane za rodzaj "luksusu".

— Poza tym — twierdzą obrońcy tanich pierozków, fabrykanci wydają wielkie sumy na druk bajecznie kolorowych reklam i naklejek na puszkę z pierozkami. Jeżeli do tego doliczymy koszty samych puszek, wartość ich, siłą rzeczy, nie może być kosztowna.

Stąd wkładanie do farszu siekanych płuczek, śledzion, czy resztek głowizny.

Nie darmo powiada stare przysłowie, że za tanie pieniądze psy mięso jedzą...

Tylko, że psy — przynajmniej na razie — nie umieją czytać ani bajecznie kolorowych reklam, ani cen wydrukowanych na puszkach z pie-

Czesław Jeśman

Cuchnący Grób
— Addis Abeba

Sytuacja wewnątrz Rogu Afryki nie zelżała ani ustabilizowała się przejściowo. Wręcz przeciwnie. Etiopsko-kubańskie oddziały stoją wprawdzie na pograniczu somalijsko-etiopejskim od połowy marca, ale na olbrzymim obszarach pustyni ogadeńskiej partyzantka trwa w najlepsze. Podobnie prowincja Bale, w południowo-zachodniej Etiopii, zamieszkała przez Boranów, pobratymców somalijskich, w znacznej części znajduje się w stanie rebelii wobec Addis Abeby.

Bale jest trudno dostępne, nawet z powietrza, dzięki brakowi lotnisk i "uspokajanie" metodami masowych mordów (ulubiona technika złowieszczonego kacyka Mengistu) byłoby niewskazane w obliczu przygotowanej wielkiej ofensywy przeciw powstańcom erytrejskim.

Spokój wprawdzie panuje w stolicy etiopskiej, ale jest to spokój cuchnący, rozwalonego grobu. Wielokrotne fale terroru zlikwidowały po prostu fizycznie bezpośrednie zagrożenie komunistycznego reżimu. Jak za "bohaterkich" czasów bolszewickiego przewrotu w Rosji mordowano nie tylko przeciwników, ale młodzież szkolną, sferowców, wszystkich, którzy potrafili czytać i pisać, każdego właściciela podmiejskiej chaty, kozy i dwóch drzew eukaliptusowych, wychodzących ze słusznego założenia, iż są to jak jeden mąż wrogowie domniemani. Miasto podzielone zostało na sto kilkadziesiąt "kebele" — komitetów sąsiedzkich. One też raczej a nie policja czy żandarmeria były narzędziami masowych mordów. Są wyposażone w broń i "przewodniczący" jest upoważniony do wykonywania wyroków śmierci na każdym podejrzanym o "antyrewolucyjne myśli".

Okrutniej Niż w Pekinie

Etiop, któremu udało się przedostać do Londynu przed kilku tygodniami, był przypadkowo w Pekinie podczas "kulturalnej rewolucji". Nie była to zabawa, ale to co się działo w Addis Abebie, i dzieje, tyle że w mniejszej skali, bo po prostu większość możliwych ofiar już zlikwidowano, nie da się porównać z Chinami. Nawet najgorsze bezczeszczenia "Hun-weibów" w porównaniu z bestialstwami kebele wygładzały jak praca społeczna harcerzy.

Od zakończenia działań wojennych w Ogadenie żywność można dostać w mieście, ale z trudem i b. mało. Pewne ilości dostaw są dowożone z Sowietów drogą powietrzną. Olbrzymie transportowce typu Antonow w dalszym ciągu lądują na lotnisku Bole, z częściami zapasowymi, amunicją i żywnością. Ale przeważnie dla potrzeb kubańskich kontyngentów rozsiadanych doś gęsto w Soza, środkowej prowincji Etiopii. Szpitale działają szpazmatycznie, tzn. od czasu do czasu policja spędza tam lekarzy i personalni sanitarni i przez tydzień czy dwa obsługiwani są najciężiej chorzy czy ranni. Szpitale wojskowe są niedostępne ani dla ludności cywilnej, ani dla szeregowych, chyba że są członkami "Dergu" — rewolucyjnego komitetu. Śmiertelność w stolicy kilkakrotnie zwiększyła się w ciągu ostatnich trzech lat. Szpital Ras Desta, znajdujący się w sowieckich rękach jeszcze od zakończenia II wojny światowej, jest zarezerwowany dla personelu licznych misji ZSRR z całej Etiopii. Poza tym służy jako "punkt oporu" sowieckiego kontyngentu w stolicy. Jest uzbrojony, ściany jego są wzmocnione, a okna wychodzące na zewnątrz obłożone od środka worami z piaskiem.

Takich "twierdz" istnieje w Soza kilka czy kilkanaście. Rozmowa widział drugą z nich w Bahar Dar, w Instytucie Politechnicznym zbudowanym około 20 lat temu w ramach pomocy ofiarowanej cesarzowi Haile Selassie przez Moskwę.

Brak Władzy

Jedyną gałęzią przemysłu w Addis jest "życie nocne". Bary, knajpy i restauracje hotelowe z wrzaskliwą muzyką są czynne całą noc. Tzw. "Hostessy" polują szczególnie na Kubańczyków. Wśród nich jednakże dużo jest negroidalnych osobników, a "szkankale lic" — syn czarnucha — jest w dalszym ciągu bardzo obciążliwym odezwaniami się. Rewolucja swoją drogą a rasizm swoją. Był on w Etiopii achillesową piętą za cesarstwa i jest nim dzisiaj.

Uniwersytet jest nieczynny, większość szkół także. Kilku prawdziwych bohaterów i kilku spryciarzy, grających na "przetrzymanie" i wyciągnięciu gratyfikacji, z dawnego ciała profesorskiego, ciągle trwa na stanowisku.

Regres w Etiopii jest bodajże katastrofalny jak po najeździe dankiljskiego wodza, Mahometa "Leworęcznego" w XVI wieku. Cała inteligencja liberalna, cała dziedziczna arystokracja, 80% korpusu oficerskiego i połowa kleru, szczególnie wyższego, została wybita. Olbrzymie dzieło cywilizacyjne i modernizacja, wywodzące się w znacznej mierze z natchnień cesarza, zostały zatracone bezpowrotnie.

Gdyby Kubańczycy i Sowietarze wynieśli się z Etiopii z dnia na dzień, zapanowałaby całkowita anarchia. Nie byłoby komu naprawić motoru czy wykonać najprostszej czynności technicznej. Trudno mówić, że czerwony dyktator Mengistu na kimś się opiera poza swoimi oddziałami "osobistej straży" i mordercami z kebele. Przy obecności kilkunastu tysięcy kubańskich i sowieckich wojsk w kraju jest to nieważne.

Po wycofaniu się Kubańczyków zamordowanie Mengistu jest prawie peniksem. Dokonano na niego zresztą już kilku zamachów. Rząd Mengistu bije w bęben "wielkoetiopskiego patriotyzmu". Miał rację bytu za cesarstwa, kiedy idea korony łączącej ze sobą różnorodne elementy w oparciu o tradycję monarchii wywodzącej się od króla Salomona, miało uzasadnienie uczuciowe i sens polityczny.

Dziś wszystko to zostało zmienione. "Marksizm" w Etiopii jest ponurą humoreską. W Rosji, gdzie po przewrocie bolszewickim pozostał na ulicach ciemny i ponury motłoch, była jednak grupka utalentowanych zbrodniarzy z Leninem na czele, która potrafiła trudną sytuację rozegrać na swoją korzyść. W Etiopii nawet bladej kopii Denikina czy Wrangla nie ma w tej chwili. Podobnie jak nie ma komu budować "marksizmu", organizować "czerwonej armii", czy przystąpić chociażby do projektów jakiegokolwiek odbudowy. Piękny, chrześcijański, olbrzymi kraj pogrążył się w otchłani. Dna jej jeszcze nie widać.

Dziennik Polski (Londyn)

Koniec Przyjaźni
Iracko-Sowieckiej?

Mimo oficjalnych zaprzeczeń Bagdadu, wielu dyplomatów arabskich twierdzi, że Irak znajduje się w progu zerwania przyjaźni z Rosją Sowiecką. Rząd Iraku nie ukrywa swego niezadowolenia z pomocy jaką Rosja Sowiecka i jej kubańscy janczary udzielają Etiopii w walce z muzułmańskimi powstańcami w Eretrei, których popiera świat arabski.

Do sporu z powodu Eretrei doszedł obecnie lęk przed przewrotem komunistycznym. Przewrót w Afganistanie, gdzie życzliwi Moskwie członkowie lewicowego rządu zostali wymordowani przez komunistów uznano w Bagdadzie za ostrzeżenie. Lewicowy rząd Iraku nie jest komunistyczny lecz narodowo-radykalny. Po przewrocie w Afganistanie członkowie rządu irackiego zaczęli się obawiać, że Moskwa może pokusić się o zastąpienie ich całkowicie jej oddanymi komunistami.

Wyrazem tych obaw rządu irackiego jest mocne uderzenie w komunistów. Kilka dni temu w Bagdadzie podano do wiadomości, że za twórcę jacek w wojsku zostało powieszonych 21 komunistów. Nie wywołało to na pewno radości w Moskwie.

Pomoc Dla Kuby

Zródła washingtonskie podają, że pomoc Rosji Sowieckiej dla Kuby w 1977 r. wyniosła \$2.3 biliona, prawie dwa razy więcej niż w 1966 r. Tegoroczna pomoc ekonomiczna ma podójny charakter. Rosja dostarcza Kubie ropę naftową po niższych cenach niż innym krajom i kupuje cukier po cenach wyższych niż rynkowe. Część pomocy jest zapłatą za wysłanie wojsk do walki w Afryce.

RAY HARRINGTON CATERING
 HAS MOVED TO A NEW LOCATION — WE ARE NOW LOCATED
AT 4300 N. CENTRAL
 WITH TWO NEW SPACIOUS ROOMS TO SERVE YOU

RAY HARRINGTON CATERING CO.
 4300 N. CENTRAL 283-8388

NA WAKACJE I WEEKENDY
 Do Pięknego w Zalesionym Terenie
 Nad Jeziorem Położonego

LETNISKA TARNAWA
 BASS LAKE, KNOX, INDIANA

- Wygodne i Ładne Mieszkania
- Smaczna Domowa Kuchnia
- Przyjemna Kąpiel w Czystym Jeziorze
- Ładne Spacerowy w Okolicy

• Doskonale miejsce na wakacje z dziećmi.
 Po Informacji i Rezerwacji Prosimy Dzwonić:
 12—1 po poł. i po 6 wieczorem:
 (219) 772-2351

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30 i jechać na wschód do Knox. Z Knox jechać po drodze 35 na południe i skręcić w lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street przejechać 1 milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.

TARNAWA'S SUMMER RESORT
 KNOX, INDIANA
 BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

ASTORIA LOUNGE
 3208 N. KOSTNER (róg Belmont)

Zaprasza wszystkich miłośników tańca na Dancinigi, przy dźwiękach Nowego Zespołu

'KONTYNENTAL 4'
 z Piosenkarką z Polski GRAŻYNĄ ROSAK

Orkiestra ta zacień grać już w ten piątek, dnia, 16 czerwca w sobotę 17 i w niedzielę 18 czerwca.

ZAPRASZAMY CAŁĄ POLONIĘ
 Irena i Eugeniusz Brzozowscy, właściciele
 Po rezerwacji proszę telefonować 725-2277

DR. WALTER PARFANOWICZ
 Podiatra — Dr. Podiatrycznej Medycyny

ZAWIADAMIA
 o otwarciu praktyki lekarskiej w chorobach nóg, przy ul.
 3806 West 63-cia ul. Chicago, Ill. 60612

Tel. 851-0070
 Godziny przyjęć: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek, od 10 rano do 12 w południe, i od 2 do 6 pp.
 W sobotę od 10 rano do 3-jej pp.

SŁUŻYMY POLONII

CASIMIR E. WEGLARZ
 Asystent Wiceprezesa

IRENE FORD
 Asystent Kasjera

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.
 Phone: BR 8-4040
 Member Federal Deposit Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
 ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

Senatorowie i Kongresmani w Obronie Praw Ludzkich w PRL

Wobec kontynuowania przez władze reżymowe akcji represji w stosunku do środowisk opozycji demokratycznej w Polsce, Kongres Polonii Amerykańskiej zwrócił się do szeregów senatorów i kongresmanów z prośbą o podjęcie obrony gwałconych w Polsce praw ludzkich i obywatelskich. Memoriał KPA stwierdził, że akcja zastraszania środowisk niezależnych nie ustaje ani na chwilę; aresztowania, szykany, brutalność milicji i bezwzględność t.zw. środków administracyjnych stosowane są z całą bezwzględnością. Największą uwagę władze PRL poświęcają obecnie Towarzystwu Kursów Naukowych, czyli t.zw. Latającym Uniwersytetom, które tępi się wszelkimi możliwymi sposobami. Nie ustają aresztowania wykładowców i studentów, niszczenie i konfiskata książek i materiałów naukowych itp. Poświadczane z taką energią próby tępienia niezależnej myśli, zwłaszcza akcji nauczania młodzieży w duchu prawdy historycznej są tym bardziej godne potępienia, że akcja ta prowadzona jest całkowicie jawnie i zgodnie z przepisami prawa polskiego. Nie ulega wątpliwości, że wbrew zobowiązaniom helsińskim i innym umowom międzynarodowym, władze PRL nie mają najmniejszego zamiaru dopuszczenia do głosu niezależnej opinii i gwałtu podstawowe prawa obywatelskie. Do memoriału załączone były dokumenty ilustrujące przytoczone w memoriale KPA fakty.

Represje stawiają Pod Znakiem Zapytania Rozwój Stosunków Polsko-Amerykańskich

Pierwszy, jak zwykle, zareagował na apel KPA jeden z największych przyjaciół Polonii kongr. Frank Annunzio z Illinois. W piśmie do Sekretarza Stanu zwrócił on uwagę na fakt, że właśnie po wizycie prez. Cartera w Warszawie i obietnicy udzielenia Polsce 500-milionowego kredytu rolnego, rząd PRL z wyjątkową złośliwością i brutalnością zatakował przejawy działalności społeczeństwa polskiego na odcinku praw obywatelskich. Kongr. Annunzio wyraził przy tym pogląd, że w tej sytuacji Prezydent Stanów Zjednoczonych i Sekretarz Stanu powinni zastanowić się na ewentualnością wstrzymania tych kredytów, dopóki rząd PRL nie zaniecha brutalnych posunięć będących w jaskrawej sprzeczności z zobowiązaniami wynikającymi z deklaracji helsińskiej. Stanowisko kongr. Annunzio nabiera specjalnego wyrazu w świetle ostatnich doniesień o wizycie amerykańskiego Sekretarza Rolnictwa w Warszawie i staraniach rządu PRL o przedłużenie terminów spłat pożyczek amerykańskich.

Senator Edward W. Brooke (R. z Massachusetts) w liście do Sekretarza Stanu pisze m.in.: "Prezydent w wielu wypadkach uważał za stosowne określać różnych przywódców komunistycznych jako oddanych zagadnieniom praw obywatelskich. Ostatnio tego rodzaju określenie słyszeliśmy podczas wizyty prezydenta Rumunii Ceausescu. Podobną ocenę zastosował Prezydent do Pierwszego Sekretarza Gierka. Wprawdzie jest rzeczą właściwą, że Stany Zjednoczone czynią gesty uprzejmości w stosunku do szefów innych państw, to jednak nie bardzo uchodzi, żeby Prezydent traktował tych przywódców komunistycznych inaczej niż jako z-

JANINA FOTTNER
 b. właścicielka Restauracji Teresa, 3938 W. School
 dziękuje wszystkim swoim dawnym klientom za poparcie i zawiadamia że obecnie prowadzi doskonałą Polsko-Amerykańską Restaurację i Cocktail Lounge pod firmą

JASIA'S PLACE

5141 W. FULLERTON TEL. 889-2437

Janina Fottner serdecznie zaprasza wszystkich, którzy lubią zjeść zdrowo, smacznie, obficie i tanio do "Jasia's Place" na obiady i kolacje. Otwarte 7 dni w tygodniu od 11 rano do 11 wieczorem. Kilka zacisznych pokoiów na prywatne spotkania w gronie przyjaciół przy dobrze zastawionym stole. Przyjmujemy zamówienia na przyjęcia (na wynos i na miejscu). Wielki wybór polskich i amerykańskich potraw i drinków. Mamy trzy doskonałe kucharki.

RHEINLANDER LOUNGE

4530 N. LINCOLN AVE. (tuż obok Montrose) Tel. 334-4657
 zaprasza serdecznie całą Polonię na występy
SŁYNNYJ POLSKIEJ GWIAZDY PIOSENKI
STAN BORYS
 O 10:30 wiecz. i 12:30 w nocy

W PIĄTEK, 9 CZERWCA
 W SOBOTE, 10 CZERWCA
 W NIEDZIELE, 11 CZERWCA
 W PONIEDZIALEK, 12 CZERWCA
 • oraz w następnym tygodniu: •
 W PIĄTEK, 16 CZERWCA
 W SOBOTE, 17 CZERWCA
 W NIEDZIELE, 18 CZERWCA — i
 W PONIEDZIALEK, 19 CZERWCA



NANCY'S
 on Lawrence
 HOME OF THE STUFFED PIZZA
 NANCY'S ORIGINAL LOCATION
 for the ORIGINAL STUFFED PIZZA
 Monday thru Thursday
 Free Wine for Dinner of Two or More
 by Mentioning this Paper.
 WE SERVE COCKTAILS

7309 W. LAWRENCE
 Harwood Heights, Ill. 867-4641

Serdeczne życzenia wszystkim Ojcom składają
STANISŁAW i BARBARA CZERWINSKY, Właściciele

GOLDEN SWAN BANQUETS
 5142 W. BELMONT AVE.
 Telef. 283-0662 lub 980-8059

ELEGANCKA SALA DO WYNAJĘCIA NA WESELA • BANKIETY
 • ZABAWY KLUBOWE • SHOWERY I INNE OKAZJE.
 • DOSKONAŁA KUCHNIA POLSKO-AMERYKAŃSKA

Zanim zarezerwujecie gdzie indziej — porównajcie nasze ceny.
 Przyjęcia na 40 do 220 osób.

ODCZYTY BIBLIJNE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ
 Stacja W.O.F.A. 1490 KC
 8:15 do 8:30 rano

Pod Kierownictwem **BLASK**
 P.O. Box 5455
 Chicago, Ill. 60680

DO POLSKI
 czarterem lub indywidualnie

Tylko \$562 od 1 września
 Tylko \$462

SAPEX 14-90 dni, należy rezerwować i wykupić bilet 30 dni naprzód.
 Bilety Lotnicze do wszystkich miast USA po niższych cenach do 50%
 Chicago/Los Angeles \$99
 Autoryzowany Agent
 Wstąp lub telefonuj do
WOJEWNIK'S TRAVEL AGENCY
 5809 W. Fullerton 889-1641

SEWING MACHINE SPECIAL
 SAVE ON SOARING LABOR COST

the "NEW EVOLUTION" OPEN ARM

\$172.00
 25 year mfg. guarantee
 Suggested Retail \$429.00

Save 60% of suggested retail price by assembling in your home. Simple, easy to understand instructions. Approximately 1 hour to complete. No special tools needed. Complete with attachments, extension bed plate, and foot control. No cams. All stitches built in. Just dial for straight stitch, zigzag, straight stretch stitch, overlock stretch stitch, elastic and mending stitch, blind hemming, built in buttonholer and other decorative patterns. Ideal for fund raising.

To order, send \$172.00 (includes shipping costs) to:
TEDFORDS SALES AND SERVICE, INC., Dept. P.
 P.O. Box 396, Mundelein, Ill. 60060

Allow 10 days for shipping and handling. Ill. residents add 5% sales tax.
 Or, visit our Show Room at 145 N. Seymour St., Mundelein, Ill.

Cash _____ Check _____ Money Order _____ Master Charge _____
 Visa _____ BankAmer. _____ Bank No. _____ Exp. Date _____
 Name _____
 Address _____
 City _____ State _____ Zip _____

TS/s Stefan Batory
 COMPLETELY AIR-CONDITIONED AND STABILIZER-EQUIPPED
UROK MORSKICH WAKACJI

CHRISTMAS and NEW YEAR CRUISES z LONDYNU (England)
 od 22 grudnia '78 do 5 stycznia '79
 od 5 stycznia do 20 stycznia '79
 Zwiedzanie: Casablanka, Las Palmas, Tenerife, Madery, Kadyksu, Tangeru i Lizbony.

ROZKŁAD REJSÓW NA 1978 ROK

MONTREAL ODJAZD	GDYNIA PRZYJAZD	GDYNIA ODJAZD	MONTREAL PRZYJAZD
14-VI	27-VI	1-VII	14-VII
22-VII	4-VIII	8-VIII	21-VIII
23-VIII	5-IX	8-IX	21-IX
23-IX	6-X	10-X	23-X
25-X	7-XI	—	—

Specjalne zniżki wycieczkowe, grupowe, dla studentów i dzieci podczas rejsów w obie strony, poza sezonem. Przewóz aut!
 Rezerwacji dokona każde biuro podróży lub:
POLISH OCEAN LINES
 McLean KENNEDY LIMITED
 General Agents for U.S. and Canada
 MONTREAL — 410 St. Nicholas St. (514) 849-6111
 Permis Quebec Permit 12697579-5033

Franciszek Wilk

Ruch Oporu w Polsce

W wyniku zdrady Jałtańskiej w r. 1945, poprzedzonej tajnymi rozmowami, porozumieniami i umowami dyplomacji mocarstw — W. Brytanii i Stanów Zjednoczonych w Moskwie z rządem sowieckim, potem w Teheranie, w latach 1941-1943, Polska, a wraz z nią wszystkie kraje Europy Środkowo-Wschodniej oddane zostały pod dominację Rosji Sowieckiej, zgodnie z t. zw. podziałem na strefy wpływów w naiwnej nadziei na zabezpieczenie pokoju i współpracy z wycięskimi mocarstwami w ramach światowej organizacji (ONZ). Okupiono je niewolą naszych narodów.

Koniec wojny z hitlerowskimi Niemcami nie przyniósł więc upragnionej wolności, o którą naród polski walczył niezłomnie od września 1939 r. W walce tej nie wydał Quislinga, złożył hekatombę ofiar, przelał morze krwi w ruchu podziemnym w kraju i na wszystkich frontach Zachodu, poniósł straszliwe straty ludzkie, kulturalne i gospodarcze. W Palmirach, w Oświęcimiu i w innych miejscach kaźni zginęli od kul Gestapo najlepsi w narodzie przywódcy politycznego ruchu oporu i walki podziemnej z gen. Roweckim — "Grotek", komendantem AK, Mieczysławem Niedziałkowskim (PPS), Maciejem Ratajem (SL), Franciszkiem Kwiecińskim (SR) Mieczysławem Trajosem (SN) i Franciszkiem Kwiecińskim (SR) na czele. "Termopilami" polskiej walki stało się Powstanie Warszawskie — symbol woli walki narodu polskiego o swą wolność, niepodległość, całość i niezawisłość.

Spod jednej, hitlerowskiej okupacji Polska przeszła pod drugą — bolszewicką okupację, sprawowaną w latach powojennych bezpośrednio przez NKWD i jego pomocników z PPR i osławionego, równie okrutnego jak Gestapo — Urzędu Bezpieczeństwa.

Narodowi narzucono został obcy i wrogi mu reżym, obcy system rządów, oparty na obcej mu ideologii maksymizmu-leninizmu. Zmiany te, przedstawiane dziś w historiografii komunistycznej jako "polska rewolucja" dotknęły głęboko całego życia politycznego, gospodarczego, społecznego, kulturalnego narodu. Mają one na celu zastąpienie całej polskiej cywilizacji — europejskiej, chrześcijańskiej, wolnościowej, opartej na tysiącletniej tradycji związków Polski z Europą, Rzymem, całym Zachodem — cywilizacją mongolsko-bizantyjską, azjatycko-stepową, której centrum od wieków znajduje się w Moskwie. Ostatnim etapem i celem tych przemian cywilizacyjnych miało być przekształcenie świadomości narodu, jego dotychczasowej osobowości narodowej, ukształtowanej przez tysiącletnią tradycję kulturalną, słowem zdobycie duszy narodu dla tej mongolsko-bizantyjskiej ideologii.

Zagrożony w swym istnieniu naród polski postanowił nie dać się przekształcić w etniczny składnik sowieckiej masy wielonarodowej. I podjął walkę z tym obcym i wrogim mu najazdem od Wschodu o swój byt, o swoją wolność, o swoją tradycję kulturalną — walkę ciężką, trudną, pełną ofiar, ale jak dotąd nie bez nadziei, nawet zwycięską, choć dotąd nie w swych ostatecznych celach.

Etapy tego oporu i walki — to podziemna walka organizacji Ruchu Oporu "Wolność i Niezawisłość" (WIN) w latach 1945-1953, będącego dalszym ciągiem oporu i walki Armii Krajowej (AK), choć w innych już formach, ale o tych samych celach. To walka wszystkich jego (tradycyjnych) stronnictw politycznych, legalnych i nielegalnych, w najszerszym wachlarzu politycznym. W latach "nocy stalinowskiej", zwanej dziś eufemistycznie "okresem błędów i wypaczeń" rzekomo nigdy nieomylniej partii komunistycznej (PPR-PZPR) w kaźniach Bezpieki te historyczne ruchy polityczne poniosły ogromne straty, ale mimo nich walka ta w różnych formach trwa nadal, pogłębia się i poszerza. I trwa do dziś, choć kraj raz po raz sypława krwią, przelana przez walczących od kul Bezpieki, Milicji i ORMO. Tego przelewu krwi naród pragnie za wszelką cenę uniknąć i nie jest jego winą, że nadal tą niewinną krwią sypława bruki polskich miast.

Etapy tej walki to Czerwiec w Poznaniu 1956, Październik w Warszawie 1956, to Marzec 1968 w Warszawie i w wielu miastach uniwersyteckich, Grudzień 1970 i Styczeń 1971 na Wybrzeżu w Szczecinie, Gdańsku i Łodzi; wreszcie ostatnio Czerwiec 1976 w Radomiu i w Ursusie, w Grudziądzu, Płocku, Gdańsku i

Łodzi. W tej walce ujawniły się nowe, legalne formy i struktury oporu.

Memoriał 59

Zanim przejdziemy do ich wskazania i omówienia, przypomnieć trzeba, że zaczęło się to historycznym dziś Memoriałem 59 intelektualistów polskich, złożonym 5 grudnia 1975 na ręce marszałka sejmu PRL, Stanisława Gucwy, przez prof. Edwarda Lipińskiego. Manifest ten domagał się wolności sumienia i praktyk religijnych, wolności pracy, słowa i informacji, wolności nauki, przywrócenia autonomii szkół akademickich, niezawisłości sądów i prawa do wysuwania i wybierania przedstawicieli do Sejmu w pięciopartyjnych wyborach. Memoriał w zakończeniu stwierdzał, iż "rozpad więzi społecznych, stopniowe pozbawianie społeczeństwa świadomości narodowej i przerwanie narodowej tradycji — stanowi zagrożenie dla egzystencji narodu. Uznanie tych wolności, potwierdzone przez konferencję w Helsinkach, nabiera przez wagę międzynarodowej, gdyż tam, gdzie nie ma wolności — nie ma pokoju ani bezpieczeństwa."

W ślad za tym Memoriałem nastąpiła w styczniu 1976 powszechna, spontaniczna akcja przeciwko zmianom konstytucji PRL, którymi rządząca woli Kremla monopartia komunistyczna usiłowała związać Polskę jeszcze mocniej z ZSRR, z Moskwą i Kremliem, przekreślić resztki suwerenności narodu i państwa i usankcjonować konstytucyjnie "kierowniczą rolę partii" w życiu narodu. Najbardziej rzesze narodu i cała jego elita intelektualna odczuła ten nacisk Moskwy w sprawie zmiany konstytucji PRL (ostatni w serii podobnych zmian w krajach Europy Środkowo-Wschodniej) jako etap na drodze do włączenia tych krajów, wśród nich i Polski w Związek Sowiecki jako dalszych jej republik. Zdumienie i konsternacja, jaką służył wobec Moskwy rządzącej monopartii spowodowało w tym odczuciu zagrożenia dla bytu narodu, stały się podłożem upartej akcji protestu, który objął wszystkie warstwy narodu i wszystkie jego środowiska społeczne i kulturalne. Ta fala żywiołowego protestu, który objął dziesiątki tysięcy sygnatariuszy listów do marszałka sejmu PRL, mimo represji, jakie w związku z tym zostały przez reżym zastosowane, nawet w formie pozbawiania pracy i środków do życia, przyniosła niewątpliwie, choć częściowo tylko rezultaty. Najważniejsze jednak okazało się to, że naród powiedział kierownictwu partii i jego protektorom w Moskwie, co myśli i czuje, czego chce, z czym walczy i walczyć będzie, mimo gróźb, terroru i zastraszania, jakie reżym stosuje. Ta lekcja na pewno nie pójdzie w zapomnienie ani w politbiurze partii, ani na Kremlu.

W konsekwencji krwawych wydarzeń w Radomiu spontanicznie ujawnił się masowy ruch oporu i opozycji przeciwko łamaniu praw ludzkich, przeciwko terrorowi, gwałtom i bezprawiu policyjnych oprawców, który wyraził się w różnych formach legalnego, zespolowego, choć nie organizacyjnego, działania w postaci komitetów i ruchów, oraz w postaci akcji prasowo-wydawniczej poza sięgiem cenzury; po raz pierwszy od 30-tu lat powstała w kraju wolna prasa polska, jako przejaw wolnościowych ruchów.

Formy Ruchu Oporu

1. KOMITET OBRONY ROBOTNIKÓW (KOR) powstał we wrześniu 1976 i postawił sobie za cel niesienie humanitarnej, materialnej i prawnej pomocy ofiarom policyjnych represji — robotnikom Radomia i Ursusa, walkę z terrorem i bezprawiem, walkę o zwolnienie z więzień aresztowanych robotników i ukaranie sprawców brutalnego terroru. Po raz pierwszy w tej pracy i walce KOR-u dokonano się zespolenie inteligencji twórczej (pisarzy, artystów, uczonych), młodzieży studenckiej z ofiarami robotniczej walki, czego nie było ani w Marcu 1968, ani w Grudniu 1970. Świadectwo to jakże znamiennego przełomu moralnego w społeczeństwie polskim.

KOR odniósł w tej walce niewątpliwie sukcesy, mianowicie zwolnienie z więzień aresztowanych robotników, ponowne przyjęcie ich do pracy, choć na gorszych warunkach, zwolnienie własnych członków, aresztowanych przez SB w nadziei zastraszania i złamania akcji KOR-u. Osiągnięwszy te cele zasadnicze, KOR przekształcił się 29. 8. 1977 w KOMITET SAMO-OBRONY SPOŁECZNEJ KOR, aby dalej walczyć z przejawami policyj-

nego bezprawia i nieść pomoc materialną i prawną ofiarom wolnościowej walki. Członki działacza KOR-u to m.in. prof. Edward Lipiński, Jacek Kuroń, Ludwik Cohn, Antoni Pajdak, Halina Mikołajska, Aniela Steinsbergowa, Jan Józef Lipski, Adam Michnik, ks. Jan Zieja, Adam Szczypiński i inni.

2. RUCH OBRONY PRAW CZŁOWIEKA I OBYWATELA (ROPCIO), powstał, raczej ujawnił się 25 marca 1977 w ogłoszonej wówczas deklaracji inauguracyjnej. Faktycznie jest on jawną, legalną kontynuacją młodzieżowego (konspiracyjnego) "RUCH-u" z r. 1968; (proces jego przywódców odbył się w lipcu 1971 r. i zapadły wyroki skazujące na woleńskie więzienie). Podjął on walkę o "nienaruszalne i niezbywalne prawa człowieka i obywatela", zgodnie z "tradycją i dorobkiem kultury polskiej", określone w Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka i w Międzynarodowych Paktach Praw Człowieka", podpisanymi i ratyfikowanymi przed rząd i sejm PRL. W ramach tych praw mieści się także prawo narodu do samostanowienia, czyli do wolności, niepodległości i suwerenności. Sukcesem Ruchu Obrony jest zmuszenie reżymu do opublikowania ratyfikowanych Paktów Praw Człowieka w urzędowym "Dzienniku Ustaw", wyniku długiej kampanii petycyjnej i propagandowej.

Ogłoszenie urzędowe tych Paktów nadaje im moc obowiązującą w oczach opinii publicznej, choć nie należy się ludzi, że zasady ich reżym wcieli w życie. Hasłem działalności Ruchu Obrony jest: "Z własnego prawa bierzemy nadania" — słowa, zaczerpnięte jakby na ironię historii, z Manifestu Komunistycznego" Marksa i Engelsa. Organem Ruchu Obrony jest miesięcznik "OPINIA", wydawany poza zasięgiem cenzury.

Członki działacza Ruchu Obrony to: Leszek Moczulski, Andrzej Czuma, Karol Głogowski, Stefan Kaczorowski, Marek Myszkiewicz-Niesiołowski, Piotr Typiak, Adam Wojciechowski, Wojciech Ziemiński, Emil Morgiewicz, członkowie z Amnesty International, księża Ludwik Wiśniewski z Lublina (dominikanin) i Bogdan Papiernik z Łodzi, duszpasterze akademicy. Wśród sygnatariuszy Deklaracji inauguracyjnej figuruje nazwisko gen. Mieczysława Boruty-Spiechowicza, najstarszego rangą żołnierza RP, przy czym trzeba pamiętać, iż długo protektorem i ideowym wychowawcą młodych z Ruchu Obrony był gen. dr Roman Abraham, obrońca Lwowa w 1918 r., dowódca Grupy Operacyjnej kawalerii w kampanii wrześniowej (Wielkopolska) zmarły w grudniu 1977 r.

Na koniec podkreślić trzeba, że jeśli w KOR przeważają ideowo elementy socjal-demokratyczne, to Ruch Obrony posiada charakter pluralistyczny, skupiający elementy ideowe z dawnych ruchów politycznych: chrześcijańsko-demokratycznego, ludowego, demokratycznego, niepodległościowego, oraz narodo-demokratycznego.

Ruch Obrony Praw Człowieka i Obywatela posiada 11 Punktów Konsultacyjno-Informacyjnych w następujących miastach: — Bydgoszcz, Gdańsk-Wrzeszcz, Katowice, Kraków, Lublin, Łódź, Poznań, Przemysł, Szczecin, Warszawa i Wrocław. Ich adresy ogłaszane są stale w każdym numerze "Opini".

3. STUDENCKIE KOMITETY SOLIDARNOSCI — to niezależny ruch studencki, powstały w Krakowie po tragicznej śmierci studenta polonistyki U. J., Stanisława Pyjasa w maju 1977 r. Stąd z kolei rozszerzył się na inne ośrodki uniwersyteckie w Warszawie, Poznaniu, Lublinie, Wrocławiu, Łodzi i w Gdańsku. Jest to ruch niezależny, ale współpracujący z innymi ośrodkami demokratycznej opozycji dla realizacji swych celów. Organem ruchu jest "BRAT-NIAK", wydawany w Lublinie przez działaczy, związanych z Ruchem Obrony Praw Człowieka i Obywatela.

4. POLSKIE POROZUMIENIE NIEPODLEGŁOŚCIOWE (PPN), którego program niepodległościowy został ogłoszony w maju 1976 r., opracowany przez zespół działaczy, reprezentujących różne demokratyczne środowiska polityczne. Jak wynika z jego nazwy, jest to ośrodek zdecydowanie niepodległościowy, wyrażający wolnościowe dążenia narodu i przeciwestawiający się imperializmowi sowieckiemu. Ten charakter zespołu zmusza go do niejawnego działania. Stąd jego skład personalny i polityczny, jeśli chodzi o środowiska ide-

Kazimierz Wierzyński
Matka Poległych

*Kto was policzy, zaginieni,
I bezimiennych kto spamięta?
— Krzywda, co w okno na jesieni
Liściami tłucze, zmowa święta.*

*Ostatni powój na poddaszu
I pod ścianami głów czerwony
Do szyby wargę przyłgnie naszą:
Tam jeszcze krwawi ktoś raniony.*

*Ugorna ziemia, sucha poleć,
Co piła krew żołnierskiej rany,
Będzie pociemku do was wołać:
Tam zbudził się ktoś pogrzebany.*

*O jakiejś porze, w jakimś domu,
Skąd dzieci się na świat rozbiegły,
W drzwi zastukamy pokryjmu:
Otwórzcie, wraca wasz poległy.*

*Nikt się nas wtedy nie przestraszy
A nieugięta do ostatka
Kulę z przebitej czaszki naszej
Zgrubiałą ręką wyjmie matka.*

*Przyniesie leki i bandaże,
Pochowa szczątki naszej broni
I czarną kulę nam pokaże
Na wyciągniętej prosto dłoni.*

*I ran doszuka się w drelichu,
Policzy wszystkie i spamięta:
Krzywda, co szerzy się pocichu,
Matka pamięci, zmowa święta.*

Cyprian Kamil Norwid

Krzyż i Dziecko

*— Ojciec mógł two łódź
Wprost na most płynię —
Masz uderzyć . . . wróć . . .
Lub wszystko zginie.*

*Patrz! jaki stąd krzyż,
Krzyż niebezpieczny —
Masz się niesie w zwzwy.
Most mu poprzeczny —*

*— Synku! twój zbądź;
To znak zwawienia;
Płynym! bądź co bądź —
Patrz, jak? się zmienia . . .*

*Oto — wszczep i w zwzwy
Wszystko — toż samo.*

*— Gdzie się podział krzyż?
— Stał się nam bramą.*

Wycinankowy Polonik

W Holandii pojawiła się estetycznie wydana książeczka z reprodukcjami wycinanek, których rodowód wywodzi się z polskiej twórczości ludowej. Jej autorami są: Wauter i Janina Pilgrowska z Lelystad. Pani Janina jest cieszynianką, a pan Wauter, Holendrem, bibliofilem i miłośnikiem sztuki, któremu tak spodobały się polskie wycinanki, że postanowił sam je tworzyć. W nowym wydawnictwie teksty pod poszczególnymi reprodukcjami opracowane zostały w trzech wersjach językowych: po polsku, esperancu i holendersku.

we w nim reprezentowane, jest nieznanymi. Przeszkodą do ich ujawnienia się są przepisy kodeksu karnego, grożące wyrokiem 25 lat więzienia, a nawet karą śmierci za podważanie ustroju i sojuszu PRL z ZSRR. A wiadomo, że bez tych zmian nie może być mowy o wolności i niepodległości narodu. Wielu w kraju i zagranicą nie podoba się ta niejawną formą działalności politycznej, ale inna o takich celach jest w kraju niemożliwa. Autentyczność tego krajowego oporu i walki niepodległościowej nie ulega wątpliwości.

5. RUCH DEMOKRATYCZNY, inaugurowany w Deklaracji, ogłoszonej w Warszawie w październiku 1977 r., podpisanej przez 106 sygnatariuszy, w tym 28 kobiet. Podjął on walkę o wolność przekonań, wolność słowa i informacji, wolność zrzeszeń, stowarzyszeń i zgromadzeń, o wolność pracy i prawa do strajku, w oparciu o Kartę Praw Człowieka i Międzynarodowe Pakty Praw Człowieka. Walczy on także z represjami politycznymi, łamaniem praworządności, niesie pomoc prześladowanym, walczy o instytucjonalne zabezpieczenie praw i wolności obywatelskich i popieranie wszelkich inicjatyw społecznych zmierzających do realizacji praw człowieka i obywatela. Wśród sygnatariuszy Deklaracji Ruchu Demokratycznego jest wielu członków i współpracowników KOR-u, co świadczy o związkach ideowych Ruchu Demokratycznego z tym ośrodkiem. Organem Ruchu jest "GLOS", w jego zespole redakcyjnym występują wybitni działacze KOR-u, wraz z J. Kuroniem, J. J. Lipskim, A. Maciewiczem i in.

(ciąg dalszy za tydzień)

Wacław Wojnacki

Polacy w Kulturze Świata

Przed dziesięć laty zmarł w Stanach Zjednoczonych znakomity polski parazytolog dr Ludwik Anigstein (1891-1968), znany na forum międzynarodowym jako organizator walki z chorobami tropikalnymi. Urodzony w Warszawie, po studiach humanistycznych w uniwersytetach w Dorpacie i Heidelbergu (uwiecznionych doktoratem filozofii) podjął studia lekarskie w Uniwersytecie Poznańskim, uzyskując doktorat medycyny tej uczelni.

Specjalizacja w zakresie parazytologii sprawiła, że zajął się on problematyką zdrowotną krajów tropikalnych. W 1924 r. rozpoczął badania tyfusu plamistego i odbywał w tym celu liczne podróże do krajów Europy południowej — państw bałkańskich, Włoch i Hiszpanii, na Bliski Wschód — do Palestyny i Syrii oraz do Egiptu. Liczne publikacje w prasie zachodnioeuropejskiej przyniosły mu uznanie, czego wyrazem jest powołanie go na członka Komisji Malarycznej Ligi Narodów. Na tym forum Anigstein staje się rzeczoznawcą powszechnej kooperacji międzynarodowej w walce ze wszystkimi chorobami tropikalnymi.

W 1929 r. rząd brytyjski powierza mu misję opracowania programu walki z tyfusem plamistym an półwyspie malańskim. Anigstein wywiązał się znakomicie z tego zadania. W 1931 r. zostaje delegowany przez Ligę Narodów do Syjamu dla zorganizowania służby przeciwmalarycznej. Wreszcie w 1935 r. rząd Liberii powołał Anigsteina na swego doradcę sanitarnego.

Po wybuchu drugiej wojny światowej wyjechał Anigstein do Stanów Zjednoczonych i objął katedrę medycyny tropikalnej w uniwersytecie stanu Teksas w Galveston. Zapraszany był jako ekspert w sprawach chorób tropikalnych przez rządy i placówki naukowe Ameryki Łacińskiej. Liczne prace naukowe publikował w czasopiśmie pismach lekarskich. Zmarł w Galveston w maju 1968 r.

Przed osiemdziesięć laty, 9 marca 1898 r., zmarł w Londynie wybitny polski muzyk, pianista i kompozytor, Michał Bergson, urodzony w Warszawie w 1820 r. Znał byt we Włoszech, Francji, Niemczech i Szwajcarii. Gdy starszy o kilka miesięcy Stanisław Moniuszko studiował w berlińskiej Singakademie, Michał Bergson był uczniem Schneidera w Dessau i objął, niemal w tym samym czasie, wydział w Niemczech swe pierwsze utwory muzyczne. Twórczością operową Bergson wyprzedził jednak Moniuszkę. Już w 1846 r. wystawiono we Wło-

"Słowo Królewskie" Dąbrowskiej

"Miesięcznik Literacki" w dwu kolejnych numerach (kwiecień i maj 1978) przynosi obszerny i rzetelnie udokumentowany szkic Tadeusza Drewnowskiego pt. "Słowo królewskie", traktujący o "Nocach i dniach". List ten jest fragmentem większej książkowej. Znając z publikacji po różnych czasopiśmie niektóre segmenty tej książki już dziś można powiedzieć, że będzie to ważne wydarzenie krytyczno-literackie.

Drewnowski zgromadził mnóstwo materiału związanego z życiem z twórczością Dąbrowskiej i gruntownie go przebadał. Pozwoliło mu to stworzyć piękną książkę, gęstą od faktów, opisów i analiz bardzo sugestywną i przekonującą w warstwie interpretacyjnej. W "Nocach i dniach" Drewnowski widzi najwyższe dokonanie pisarskie Dąbrowskiej — słowo królewskie. "Słowo królewskie — pisze Drewnowski — to słowo sięgające podstawowych zagadnień bytu moralnego i kosmicznego, słowo traktujące człowieka nie tylko jako istotę biologiczną, jako wytwórcę czy obywatela, lecz przede wszystkim jako istotę moralną".

Drewnowski bardzo obszernie zajmuje się religijnością Dąbrowskiej, jej metafizyką (ta część wywodów nie zawsze wydaje się przekonująca) i także jej etyką zorientowaną personalistycznie. "Nurt etyczny "Nocy i dni" — konkluduje Drewnowski — to budowanie mitu człowieczeństwa. Sam proces jego zwolnienia jest procesem w najwyższym stopniu ostrożnym i powściągliwym. Dąbrowska odnajduje w człowieku kilka prostych prawd i aprobuje je w sposób bezwzględny, lecz jest to etyka elementarna, zbiór nawet nie tyle idei przewodnich, ile sposobów postępowania, które sprawdziła ludzkość w ciągu swych dziejów, zbiór, który, choć uniwersalny, nie narzuca jakiegokolwiek schematu istnie-

nych jego operę "Luiza di Montfort", którą w następnych latach grano z powodzeniem również na scenach operowych w Niemczech. Napisana w Paryżu operetka "Qui va ala chasse" miała swą premierę w 1859 r.

W roku 1863 osiadł Bergson w Szwajcarii, gdzie został profesorem Konserwatorium w Genewie. Był też długoletnim dyrektorem tej znakomitej uczelni muzycznej.

Jak wiadomo z głośnego dzieła znakomitego polskiego badacza Australii, Pawła Edmunda Strzeleckiego, w czasie jego pionierskich wypraw była to jeszcze w całym tego słowa znaczeniu "ziemia nieznaną", służąca Anglii jako kolonia karna, w której nie było żadnych placówek kulturalnych ani naukowych. I właśnie zasługą Strzeleckiego było rozbudzenie zainteresowań badaniami przyrody australijskiej. Doceniono i spopularyzowano tę rolę polskiego badacza.

Mało natomiast znana jest zasługa innego Polaka, zmarłego dokładnie przed stu laty, śląskiego przyrodnika Williama Blandowskiego (1807-1878). W czasie swego dziesięcioletniego pobytu (1849-1859) na tym kontynencie wybitnie przyczynił się on do powstania w Melbourne żywego ośrodka umysłowego. Bez przesady można stwierdzić, że w dziedzinie zoologii Blandowski odegrał podobną rolę, jak w dziedzinie geologii tego kontynentu Paweł Edmund Strzelecki.

Gdy w 7 lat po wyjeździe Strzeleckiego Blandowski przybył do Australii, badania jej zwierzoznawstwa nie były jeszcze prowadzone. Blandowski udowodnił gubernatorowi Australii potrzebę podjęcia takich badań i został mianowany "first Governement Zoologist of Victoria". Energicznie zabrał się do gromadzenia okazów swojej, nieznaną na innych kontynentach, fauny i doprowadził do utworzenia w Melbourne Muzeum Historii Naturalnej. Jako kustosz tego muzeum opracował pierwsze w literaturze naukowej monografie kangurów, dziobaka, kolczatki, psa dingo i ptaka liry, wykazując, że osobliwość fauny australijskiej dowodzi wcześniejszego niż przypuszczano (powstałego jeszcze w erze mezozoicznej) odłączenia się Australii od innych kontynentów.

Swe liczne prace naukowe, pisane wyłącznie po angielsku (16 tomów) łączył z obfitą korespondencją z czołowymi uczonymi europejskimi. Nie ograniczył się do swojej tylko specjalności, był również współzałożycielem dwu towarzystw naukowych w Victorii — Geologicznego i Filozoficznego.

nia, jest ze wszystkich stron otwartą. Poza kilkoma podstawowymi regułami wszelkie inne wartości są wartościami zależnymi od człowieka, od życia.

W powieści rozpoznaje się je w każdym człowieku z osobna i w każdej sytuacji na nowo. Nie tylko rzeczywistość jest nieogarniona, również nieskończone są wartości, jakimi ją człowiek nasyca. Ani byt nie określa człowieka, ani człowiek nie ogarnia bytu. Toteż z szczytu rzeczywistości, z tocących się nocy i dni daje się rozpoznać tylko niektóre "znaki życia. Noce i dni są nie kończąca się epopeją człowieka, który na różne sposoby — rozumem i nierozumem, wiedzą i mitem — usiłuje osiągnąć tajemnicę bytu i własną tajemnicę".

Drewnowski pisze dalej: "Dąbrowska nie łagodzi i nie zaciera antynomii świata przedstawionego, lecz odpominając ten świat, usiłuje je do siebie zbliżyć i nawzajem oswaja. Wizja ta odrzuca skrajności: nie jest ani deterministyczna, ani wolutarystyczna, ani ateistyczna, ani metafizyczna. Odrzucając skrajności, wizja ta sytuuje się jakby poza materializmem i idealizmem, poza pozytywizmem i romantyzmem, poza kierunkami dotychczasowej filozofii i kultury.

Między rzeczywistością "twardą", bytem a rzeczywistością ilustrowaną człowieka nie otwiera się przepaść kompletnej obojętnej. Nie ma nieprzekraczalnej granicy między istotą rzeczy, a zjawiskiem, gdyż istota tkwi w samym zjawisku; nie ma jej między człowiekiem a transcendencją, gdyż transcendencja może być wyłącznie immanentna; nie ma różnicy między bytem a powinnością, gdyż powinność tkwi w samym bycie i są przez samą jego naturę określane; nie ma przepaści między historią a jej esencją, gdyż to może się realizować jedynie w historii".

Kornel Makuszyński, poeta, prozaik, literat, humorysta — autor wielu książek dla młodzieży, wielu felietonów i artykułów.

Mija właśnie 25 lat od jego śmierci. Dla uczczenia pamięci kochanego przez młodzież i cenionego przez społeczeństwo pisarza, podajemy naszym Czytelnikom artykuł napisany przez Kornela Makuszyńskiego w okresie międzywojennym a poświęcony ukochanemu przez niego i przez nas miastu.

Na świecie, już się ma ku zachodowi. Jest bardzo cicho, tylko z daleka dobiega pomruk wielkiego miasta, który nie może się przedrzeć przez

Kornel Makuszyński

Uśmiech Lwowa

nim burze rude przewalały się pożogi, żelaznym zębem wojna gryzła jego mury, gromy biły w jego wieże, a jego dusza jakaś żarliwa wiarą przepojona, zawsze śpiewała. Ledwie przygasła łuna pożarów co go ognistym otaczała wieńcem, ledwie ucił tumult i szcękający krzyk wojny, z niego już biła łuna radosnej dumy, że oto raz jeszcze, niewiedomo który, spełnił swój rycerski obowiązek: że postawiony na straży u kresów Rzeczypospolitej, nigdy nie zasnął, jak gdyby powiek nie miał u oczu, lecz czuwał żuraw czujny,

ludzie zaprawni w srogich przeciwnościach, pełni mocy i pędu, krwi rozszumianej i zapału, poznają się wszędzie po powadze w spojrzeniu i po uśmiechu na ustach.

Człowiek Lwowa zawsze się uśmiecha. Ten uśmiech, to jego zdobycz wspaniała, zdobywana przez całe wieki. To rodzinne znamię. Gdyby nie ten radosny uśmiech, mogłoby się zdarzyć, że przez szczelinę, którą smutek zbił, weszłoby w lwowskie serce zwątpienie, albo kropelka gorzkości. Wiele bowiem było takich czarnych chwil, kiedy gorzko lała się strumieniem, a ten uśmiech Lwowa przecie rozegnal ciężką, mętną mgłę, jak słońce to czyni o wschodzie, kiedy się noc jeszcze wólczy tuż przy ziemi zgnilizną oparów.

Pojechaliśmy tramwajem do sławnej dzielnicy Łyczakowskiej, siedziby robotocznego ludu najwesołszej we Lwowie, najbutniejszej i śpiewającej. Rodzą się w niej piosenki o każdym ważniejszym zdarzeniu w mieście i wędrują potem przez wszystkie ulice i wzgórza.

Dojechaliśmy do bram cmentarza. Przedziwny jest ten cmentarz: wygląda jak ogromny ogród na wzdętych, niskim wzgórzach. Nad grobami szumią potężne drzewa. Jest to podobno jeden z najpiękniejszych cmentarzy w Polsce, ten równocześnie Panteon Lwowa, bo słynni ludzie śpią na nim wiecznym snem. Spoczywa tu i Goszczyński i pułkownik Orden, historyk przesyłany Karol Szajnocka, wielka poetka Maria Konopnicka i wielu ludzi wspaniałych. Jest wśród nich i ten, którego nazwisko — nieśmier-

ki... Chłopcy i dziewczęta. O, Jezus Maria! Śmierć chyba musiała płakać, kiedy tuliła do siebie dzieci płomienookie, co z martwych rączką nie chciały wypuścić karabinów...

Dwa tysiące grobów wyrosło tutaj, a wśród nich sto trzydzieści czterech jest bezimiennych. Nie można było odszukać nazwisk tych żołnierzy nieznanymi. Pan Bóg ma je zapisane... Od listopada 1918 r. do czerwca 1919 śmierć szukała ich po wszystkich pobojowiskach Lwowa. Czterech Francuzów tu leży i trzech Amerykanów, szlachetnych towarzyszy naszych dzieci... Tylko śmierć i matki tych dzieci wiedzą, jak się zwały i w jakim były wieku. I taki tu, leży chłopczyzna, co miał zaledwie ponad lat dziesięć. Spią tu, dzieciśka jedyne, są towarzyskami wiernymi, wśród szwerców, krawców, ślusarzów i biedaków, którym chciano zabrać jedyny ich skarb: ich miasto.

Wtedy nie tylko ludzie walczyli, mężczyźni i kobiety, walczyły bowiem i mury. I te dzieci walczyły, bo już z nikąd nie było nadziei. Dawno to było. Już na grobach kwiaty wyrosły... Był jednak czas, kiedy ci, co leżą w niepoliczonych lwowskich grobach, musieli uczynić rzecz wielką i sprawiedliwą. Z rozpacz — widząc, że niczego nie dokazą sercem, musieli walczyć... jasnym mieczem państwa". Podpisali swoją krwią manifest w nienaruszalności granic, a granice wytyczyli kopcami swoich grobów. Walczyli na śmierć i wbrew nadziei, aby zaświadczyć, że idea jest nieśmiertelna i że wobec niej niczym jest ofiara życia. A tą idea była całość i wielkość Ojczyzny. Ukochanie każdej grudki tej ziemi, bo ona jest użyźniana naszym trudem i krwią, nieumęczoną pracą wieków; nawet te dzieci wiedziały o tym, nauczone przez

Muzeum Watykańskie

Muzeum Watykańskie zostało znacznie powiększone w ostatnich latach, wzbogacając się równocześnie o nowe, cenne dzieła sztuki. Odwiedzane jest ono przez miliony ludzi: w okresie turystycznym przez ok. 10 tys. osób dziennie. O problemach związanych z bezpieczeństwem tych, wspaniałych zbiorów, ich renowacją, a także o samych kosztach utrzymania muzeum mówi przedstawieliowi "Osservatore della Domenica" sekretarz do spraw gospodarczych Walter Persegati.

— Zaczniemy chyba od cyfr. Ile dzieł zawiera Muzeum Watykańskie? — Trudno jest o dokładną liczbę. Mogę jedynie powiedzieć, że jeśli chodzi o same rzeźby klasyczne, to jest ich 30 tys. z tym, że w liczbie tej mieszczą się również małe przedmioty. Tak więc można uznać, że Muzeum Watykańskie zawiera od 10 do 15 tysięcy dzieł klasycznej rzeźby.

— Co charakteryzuje to muzeum? — Zbiór sztuki klasycznej, freski Michała Anioła, Raffaella, a także arcydzieła architektury.

— Ale przecież muzeum nie zawiera tylko dzieł sztuki klasycznej?

— Oczywiście, że nie. Sztuka klasyczna była zaledwie, z którego powstało Muzeum Watykańskie i dlatego posiada ono wielką wartość. Ponadto mamy muzeum etruskie, egipskie, pinakotekę (która nie zawiera wiele dzieł, ale niektóre z nich są wybitne, jak np. prace Leonarda i Raffaella), muzeum etnograficzne, galerię arrasów i wreszcie dział nowoczesnej sztuki religijnej.

— Ale jest coś, co odróżnia Muzeum Watykańskie od innych, a mianowicie miejsce, gdzie dzieła te są wystawione, które samo w sobie stanowi muzeum. Wystarczy wspomnieć tu o Kaplicy Sykstyńskiej, o logikach Raffaella, o wszystkich salach ozdobionych freskami przez Pinturicchio, przez Fra Angelico itd., czyli jest to "muzeum w muzeum."

— Utrzymanie tak wielkich galerii jest chyba kosztowne. Na co przeznaczane są największe wydatki?

— Muzeum zawsze dużo kosztowało. Swego czasu ograniczaliśmy się jedynie do konserwacji dzieł sztuki. Dziś wydatki znacznie wzrosły, ponieważ doszła do tego konieczność "ochrony," co przed laty nieomal nie było potrzebne. W każdej sali, oprócz strażnika co najmniej jeszcze jedna osoba czuwa nad naszymi bezcennymi zbiorami.

— Obserwujemy dziś również akty przemocy wobec dzieł sztuki. Czy Muzeum Watykańskie zostały nimi dotknięte?

— Nawet i do nas, niestety dotarła ta fala przemocy. Muszę jednakże stwierdzić, że nie było wypadku okaleczenia dzieła sztuki. Ale oczywiście nie brak potencjalnych wandalów. Każdego roku wyprowadza się z muzeum setki osób, jako osoby podejrzane. Szczególnie latem, kiedy jest największy napływ zwiedzających. W tym okresie konieczne jest wzmocnienie ochrony.

— Co robi się, aby zapewnić możliwie najdoskonalszy dozór?

— Doskonały dozór nie istnieje. Można by dużo mówić na ten temat, gdyż dotyczy on wielu różnych odcinków i to zarówno w odniesieniu do personelu, jak i do samych urządzeń. Jeśli chodzi o personel, to trzeba wspomnieć, że jemu właśnie podlegają dzieła sztuki. Żadne, nawet najlepsze

urządzenie elektroniczne, nie jest wystarczające dla ustrzeżenia artystycznej spuścizny. Staramy się więc, by wszyscy strażnicy byli świadomi tego, jak cenne dzieła powierzone są ich opiece. Dążymy do tego, by nasz personel uczył się języków obcych, co pozwala na rozumienie pytań zadawanych przez zwiedzających i ewentualne udzielenie im pomocy. Szkolimy nasz personel by poznał psychologię czasu: strażnicy uczęszczają na specjalne kursy, gdzie uczy się ich, w jaki sposób można zachować przez wiele godzin jednakowo napiętą uwagę, co ułatwia wykrywanie osób podejrzanych. Ale to jeszcze nie wszystko: rozpoznanie wandalów wiąże się z koniecznością przekazania tej informacji. Dlatego nasz personel został przeszkolony w zakresie posługiwania się przenośnym aparatem radiowym i przekazywania informacji.

— Kiedy była mowa o wydatkach na pewno w ich ramy wchodziło również wspomniane wyżej przygotowanie?

— Oczywiście. Nie można realizować tego z dnia na dzień. Staramy się stosować tu pewną profilaktykę. Ale do tego potrzebna jest znajomość psychologii tłumu, o czym wspomnieliśmy wyżej. Posługuję się tutaj przykładem: Jeśli jedna z sal jest przepelniona setkami zwiedzających, staramy się natychmiast przerwać ich napływ, kierując ich w różnych kierunkach. Strażnicy o tym wiedzą: potrafią również poinformować centralę i zastosować się do otrzymanych instrukcji.

— A elektroniczna aparatura?

— Posiadamy wewnętrzny system telewizyjny, za pomocą którego kontrolujemy, tzw. gorące punkty. W ten sposób możemy śledzić zachowanie publiczności, wiedzieć ile jest osób i w jakim kierunku one się udają, oczywiście jeśli istnieje jakieś zagrożenie. Osoby nadzorujące rozmieszczone są w kluczowych miejscach, wszyscy posiadają odbiorniki nadawczo-odbiorcze. Przekazujemy im informacje, czy zachodzi konieczność przedsięwzięcia liczby zwiedzających w określonym punkcie muzeum, czy też ewentualnie zahamowania ich dopływu. A ponadto mamy również zespół strażników ubranych "po cywilnemu," którzy czuwają nad bezpieczeństwem dzieł sztuki.

— Wiele mówiliśmy na temat podejmowania środków ostrożności przeciwko aktom kradzieży. A jak konkretnie wygląda nasza troska o dzieła sztuki?

— Mamy tu w Watykanie laboratoria specjalizujące się w renowacji tego, co chyli się ku ruinie, ale wielokrotnie trzeba poprawiać złe wykonaną renowację. Muzeum jest stale w ruchu, dzieła odchodzą i przychodzą, są badane, fotografowane. Robi się wszystko, żeby utrzymać je w dobrym stanie, by kurz, światło lub ciepło nie pozostawiły żadnych uszkodzeń. W Watykanie mamy również szereg laboratoriów, m. in. do spraw renowacji arrasów, kopiowania renowacji mozaik oraz do spraw badań i zastosowań naukowych. To ostatnie zajmuję się badaniami najbardziej odpowiednich systemów renowacji i nowej techniki konserwacji dzieł sztuki.

— Ile osób zwiedza muzeum?

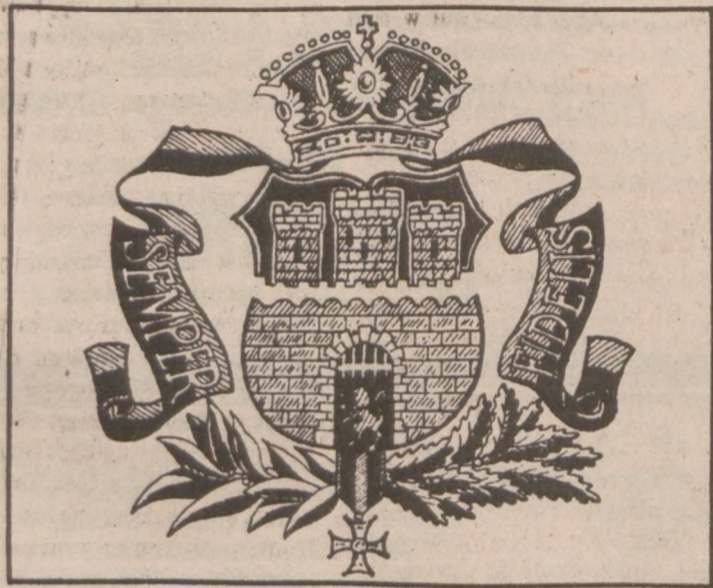
— Na ogół ponad 1,300 tys. rocznie, ale w czasie Roku Świętego muzeum zwiedziło 1,800 tys. osób.

— Muzea włoskie mają cały szereg dzieł sztuki jeszcze nie sklasyfikowanych. A jak jest u was?

— Nie mamy niesklasyfikowanych dzieł sztuki, z wyjątkiem dzieł sztuki etruskiej i niektórych "pogańskich" napisów, które nie mają zasadniczego znaczenia, chociaż niewątpliwie są interesujące dla uczonych.

— ulgowy bilet wstępu do Muzeów Watykańskich kosztuje 300 lirów od osoby, a bilet normalny 1,000. Czy nie jest to mało?

— Niewątpliwie z uwagi na wydatki muzeum jest to niewiele. Dziś w Europie raczej nie pobiera się opłat, gdyż dzieła sztuki są naszą wspólną spuścizną i wystawiane są bezpłatnie. Dlatego umieściliśmy przy wejściu następujący napis: "Strzeżmy dzieł sztuki", które są dobrem całej ludzkości. Dzięki opłacie wstępu, zwiedzający umożliwiają konserwację tej wielkiej spuścizny artystycznej."



Herb miasta Lwowa

gestwinę drzew i dochodzi do tego miejsce jakby szum dalekiej wody. Przed kilkudziesięciu laty urządzano na tym rozległych polach nad parkiem wielką wystawę, a teraz corocznie odbywają się Targi Wschodnie. Jeśli chcesz ujrzeć panoramę Lwowa — idź tam, gdzie widać ten rozłożysty budynek. To Pałac Sztuki z owej wystawy poza nim jest mały taraz, skąd najpiękniejszy rozciąga się widok.

Słońce migocze na złoconych krzyżach wież łuną czerwieni okna jakby krwią zalewa miedziany dach wspaniałej jakiejś budowli. Staram się wyrazić to, co widzę, jak najlepiej, ale nie umiem. Dobieram takich słów, które mi się wydają kolorowe i złote, wiem jednak, że wszystkie są niezdane. Nie. Nie umiem tego wypowiedzieć. To za piękne, to za piękne. Myślę sobie, że musiałbym głośno krzyczeć, a może wtedy wyraziłbym to co czuję.

...Panorama tego miasta jest przepyszna, wewnątrz jego jest jednak zatłoczone tysiącami domów pospolitych, wśród których wyrasta, jak promieniasta niedziela, wśród szarych, pracowitych dni tygodnia, jakieś cudo.

... Jest tam jeden kościół, w którym ludzie modlą się chyba goręcej, na który patrzy z niezwykłym rozwewnieniem: kościół Bernardynów. Wśród wielu kościołów lwowskich jest on najpiękniejszy. O tak. A musi być bardzo ukochany, tyle w nim złota, tyle bogatej strojności, jakby go złotą chciano przyozdobić pieszczotą. Opowiadają, że Lwów nie mógł się doczekać jego ukończenia i skrzyknęto się przed setkami lat, aby wspólnym wysiłkiem przyspieszyć budowę. Lwowianie, to gorący naród i niecierpliw. Skoro idzie o to, by miasto ozdobić, każdy do najcięższej gotów jest pracy. Lwowianin bowiem może zapomnieć o sobie, nie zapomni jednak nigdy o swoim mieście. Rozczuła się nim i wzrusza. Zna każdą starą cegłę, każdą ozdobę starego muru, historię i legendę.

Lwów miał zawsze duszę radosną i rozśpiewaną. Przewalały się ponad

pies wierny zagończyk nieporównany. Stroiły się inne miasta w marmury i malowidła w pałace i kolumny, jemu zaś, jako rycerzowi surowemu, starczyło zębacych murów, legowiska szarych domów. Bogu jedynie wznosił cudownie piękne przybytki. Powoli stawał się kamienną jaskinią, w której mieszkał lew z jego herbu. Nigdy nie gnuszył i nie zasnął odpocznienia. Wieńczył przeciwko burzy wysunięty, patrzył ze swych wzgórz w sine dale, w niezmiernie polacie skąd pełzał niszczący ogień, albo zbałwaniony walił się potop. Przetrawił wszystko i dlatego jest i był radosny.

Nigdy nie czynił konszachtów, nigdy w hańbiące nie wchodził układy.

Nie ma miasta bardziej gotowego do śmiertelnej ofiary, do zaparcia się aż do ostatniego tchu.

Czy się teraz dziwicie, że je duma rozpiera? że w oczach ma radość i że śpiewa? Jest to miasto. Polską obłąkaną. Duszy swojej nie ukrywa, więc każdy ją ujrzeć może, jak rozkwitła w czerwonej różę. Czaruje nią i zniewala. Rozkocharać potrafi każdego swoim uśmiechem, jasnym szczerym i rzewnym.

Ludzie przysięgają mu najwierniejszą miłość. Jego imieniem wiążą się jak łańcuchem. Wierni swojemu miastu, tworzą jakby bractwo tajemne, że sami o tym nie wiedzą, jak bardzo spręgli się sercami, jak się połączyli uściskiem na wieki wieków. Poznają



LWÓW — Teatr Wielki, obecnie Opera im. Iwana Franko.

telność oznacza — to Artur Grottger.

Ale jest jeszcze inny cmentarz na wzniesieniu, do którego stóp pochodzą sady i ku któremu białe, podmiejskie zbliżyły się domostwa. To inny jakiś cmentarz, jakiś nowszy, bo nie rosną tu potężne drzewa tylko młode jeszcze krzewiny. Na tym wielkim, starym cmentarzu, tuż obok, każdy grób jest inny, każdy nagrobek

własne matki. I one, te dzieci, co szły na śmierć, aby starym pomóc żołnierzom, dziadkom swoim i ojcom, nauczyły nas wiary w nadprzyrodzoną moc ducha. Dlatego czcimy tych rycerzyków malutkich, tych męczenników za całość Ojczyzny, że nie utracili nadziei, że pokonali rozpacz, że zamiast płakać — walczyli, że walcząc ginęli i że na wieki wieków utrwalił w tych, co pozostali żywi, wiarę w wolę zwycięstwa.

Wodziłem wilgotnymi oczami po drewnianych krzyżach i każdy grób pragnąłem ucałować spojrzeniem. Pomyślałem sobie wtedy jakie pracowite, jakie czyste, jakie nieskazitelne musi być teraz całe moje życie, aby było tyle warte, co ich purpurowa skrwawiona śmierć. Będę tak żył.

Dzisiaj zniewolony Lwów nie czaruje uśmiechem. A Cmentarz Orląt — jego "święte miejsce" zbeszczeszczono zostało plugami sowieckich czołgów.

Konkurs Na Wspomnienie z Pobytu w Rosji

Fundusz Kazimierza F. Vincenza ogłasza konkurs na wspomnienie "Moje zderzenie z bolszewikami 17 września 1939".

Nagrody w wysokości: I. — 500 fr. szw.; II. — 400 fr. szw.; III. — 300 fr. szw.; oraz przewidziane nagrody pocieszenia będą przyznane przez jury w składzie: Wiesława Spławka, Halszka Vincenz-Poniatowska, gen. Tadeusz Alf-Tarczyński, Ryszard Kaczorowski, Marian Łysakowski, płk. Janusz Rowiński, Krzysztof Rowiński, gen. Klemens Rudnicki, przewodniczący; Wiesław Wahnout. Prosimy o nadsyłanie prac niepublikowanych, oznaczonych godłem, do dnia 11 listopada 1978 na adres:

Halszka Vincenz-Poniatowska, Winterthurerstrasse 312, 8057 Zurich, Szwajcaria — Switzerland.

W osobnej zaklejonej kopercie należy podać nazwisko i adres autora. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone w prasie emigracyjnej w dzień św. Kazimierza, 4 marca 1979. Nadesłane prace będą w miarę

możności opublikowane i wszystkie zostaną złożone w Bibliotece Polskiej w Londynie.

Inicjatorem Konkursu zaley nie tyle na walorach literackich nadesłanych relacji, ile na ich autentyczności. Celem naszym jest zebranie źródeł, które będą mogły posłużyć przyszłym historykom. Rzecz prosta, skrypt musi być czytelny, najlepiej maszynopis z odstępami i pisany jedynie po jednej stronie. Należy zwrócić uwagę zwłaszcza na pisownię nazwisk, nazw miejscowości i ich geograficzne umiejscowienie (powiat), nazwy i numery jednostek wojskowych (pułk, baon, dywizja itd).

Ignacy Krasicki

Orzeł i Jastrząb

Orzeł, nie chcąc się podłem polowaniem bawić, Postanowił jastrzębia na wróble wyprawić. Przynosił jastrząb wróble: jadł je orzeł smacznie. Zaprawiony nakoniec przysmaczkiem nieznanym, Kiedy go coraz żywny apetyt prznika, Jjadł ptaszka na śniadanie, na obiad ptasznika.

Przekłady z Obcej Literatury

W Polsce zapowiadają w tym roku wydanie blisko 400 tytułów, przekładów z literatury obcej. Po raz pierwszy ukaże się na przykład pełne wydanie "Bajek" braci Grimm, z literatury francuskiej wznowienia "W poszukiwaniu straconego czasu" Prousta, "Wyznania Rousseau, Romain Rollanda "Jan Krzysztof" i poezje Verlaine'a. Wybór dramatów Pirandella ukaże się w nowym przekładzie z włoskiego. W nowych przekładach Macieja Słomczyńskiego wydane zostaną dzieła Szekspira; literatura angielska reprezentowana będzie przez książki Kiplinga, Yeatsa, Murdoch, Wellsa i Hertleya.

Najliczniej będzie reprezentowana literatura rosyjsko-sowiecka, a to na wyraźne żądanie Moskwy. Z kolei idą przekłady z literatury angielskiej, a następnie francuskiej, amerykańskiej, włoskiej, niemieckiej i iberoamerykańskiej. Przekłady z hiszpańskiego mają w tej chwili w Polsce szczególnie wielkie powodzenie i będą ogromnie zainteresowanie.

T. Ziarski



LWÓW — Cmentarz Obrońców Lwowa (przed zniszczeniem) na którym znaleźli wieczny spoczynek także trzej lotnicy amerykańscy z ochotniczej eskadry "Kościszko" walczącej z nawałą bolszewicką w 1920 roku.

się na najdalszych krańcach ziemi, a na to czarodziejskie słowo — "Lwów" — tryska ła rozczulenia, co się zaraz w jasność uśmiechu zamieni. To długie wieki przeorały tak serca, że natychmiast kwitną, pokropione jedną kropelką łzawej rosy. To miliony ludzi, co przewedrowały przez to miasto, od bramy narodzin do bramy śmierci, syciły tę miłość, jak miody. Lwowsy

ma kształt odmienny, a tu krzyże jednokrotnie stanęły w niepoliczonych rzędach. Żadnych tu nie ma marmurów, tylko kwiaty. Krzyże i kwiaty, oto wszystko.

To jest święte miejsce Lwowa. Tu leżą jego dzieci... To Cmentarz Orląt. Naszych dzieci... Tutaj leżą dzieci bohaterów, najdumniejszych dzieci świata, śmiercią pobite. Uczni-

33 Lata Temu

Rozprawa Moskwy z 16 Przywódcami
Polski Podziemnej

W obecnej sytuacji politycznej w świecie, gdzie unaczynienie widma groźby spod znaku "sierpa i młota" nie schodzi ze szpalt prasy przypomnienie podstępnej aresztowania w Pruszkowie pod Warszawą w dniu 27 marca 1945 r. 16 czołowych przywódców Polskiej Podziemnej przez Sowietów i ohydy procesu, który w dniach od 18-21 czerwca odbywał się w Moskwie — jest jak najbardziej na czasie.

Jest rzeczą niemożliwą zobrazować przebieg całego procesu. Wszystkich aresztowanych, fizycznie zmaltretowanych w śledztwie zasadzało Kolegium Wojskowe Najwyższego Sądu ZSSR, a oskarżał Naczelny Prokurator Armii Czerwonej gen. Afanasiew.

Jak takie procesy wyglądają, poprzedzone maglem ofiar w wyrafinowanej procedurze śledczej enkawudzistów — podał rodowity Rosjanin Aleksander Sołżenicyn w dziele pt. "Archipelag Gułag 1918-1956".

Było to na szybko i na pokaz spreparowane widowisko, gdzie roilo się od oszczerstw i fałszów pod adresem podsądnych, a właściwie pod adresem Państwa Polskiego. Po niedawnej Jalcie chodziło tu wyraźnie o zdyskredytowanie Rządu R.P. w Londynie i przyspieszenie wymówienie mu uznania przez Londyn i Washington, podważenie pięcioletniego dorobku zmagania Armii Krajowej z niemieckim okupantem, tudzież zaprzeczenia wiarygodności informacji, nadsyłanych z Kraju do Londynu o dokonywanych przez Sowietów w miarę przesuwania się frontu ku Wiśle — masowych aresztowaniach i deportacjach w głąb Rosji żołnierzy Armii Krajowej.

Należy podkreślić jeszcze jeden moment a mianowicie, że w okresie trwania procesu w Moskwie — przy pełnej współpracy partnerów anglosaskich, Stalin przeprowadzał przemianowanie "Polskiego Komitetu Wyzwolenia Narodowego" t.zw. PKWN-u, urzędującego w Lublinie z Wandą Wasilewska na czele, na Tymczasowy Rząd Jedności Narodowej.

Ostrze całej rozprawy oczywiście skierowane zostało przeciw gen. L. Okulickiemu, ostatniemu po gen. T. Bór-Komorowskiemu, dowódcy Armii Krajowej, oraz wicepremierowi Rządu R.P. na Kraj Stanisławowi Jankowskiemu.

Jak podawał w numerze lipcowym w 1945 r. "Robotnik Polski", wychodzący w Wielkiej Brytanii, pismo niepodległościowe PPS" był to pierwszy po zwycięstwie nad Niemcami proces gdzie na ławie oskarżonych zasiadli, nie Goering czy Ribbentrop, lecz przywódcy Polskiej Podziemnej. "Zbrodnią ich była walka o Niepodległość Polski. Sądziła ich Moskwa. Ta sama Moskwa, która w 1939 r. na parę dni przed napadem Hitlera na Polskę entuzjastycznie gościła Ribbentropa, podpisując z nim w dn. 23 sierpnia zdradziecki układ ponownego rozbioru Rzeczypospolitej".

Gen. L. Niedźwiadek-Okulicki siedział już uprzednio na Lubiance od 21 stycznia do 13 sierpnia 1941 r. Znał on doskonale metody bolszewickich sąsiadów. Nie skorzystał on w przewodzie sądowym z obrocy z urzędu, a postanowił bronić się sam. Ale nie bronić własnej osoby, a Sprawy Narodu i Kraju poniewierającego na oczach całego świata przez odczłowieczony system rządów zbroiszewizowanej Rosji Sowieckiej.

Przemówienie jego, wygłoszone po rosyjsku trwało 80 minut. Jak wspomina jeden ze sprawozdawców prasy zach. w czasie jego mowy obrońca był na sali śmiertelna cisza. Przemawiał spokojnie i z godnością. Zbił ją po kolei rzeczowo oszczercze zarzuty pod adresem Rządu R.P., Państwa Polskiego, a nade wszystko pięć i pół letniego dorobku zmagania Ar-

mii Krajowej z niemieckim okupantem. "Nie możecie — mówił — nam dowiedzieć, że nie walczyliśmy z Niemcami w ciągu pięciu lat . . . oskarżacie nas o współpracę z Niemcami, godząc w nasz honor . . . oskarżacie 300 tys. żołnierzy Armii Krajowej, oskarżacie cały naród Polski . . . Powstanie Warszawskie — to była bohaterska walka i nie daje ona podstaw do politycznych represji . . . walczyliśmy przez 63 dni i pomagaliśmy tą drogą armii czerwonej . . ."

Nawiązując do faktów konfrontacji oddziałów A.K. z Armią Czerwoną Okulicki żądał sprowadzenia na rozprawę dów Okręgów wschodnich A.K., którzy mogliby wyjaśnić, że przy wkroczeniu Sowietów na ziemię polską byli oni stroną agresywną, a oddziały A.K. odpowiadały zbrojnie gdy usiłowano je likwidować.

" . . . Skąd wzięła się ta szkodliwa i niepotrzebna walka, prosiłem o wezwanie na świadków i zbadanie przed sądem komendantów obszarów, kręgów Armii Krajowej, którzy tam dowodzili, i którzy najlepiej mogliby wytłumaczyć jak się ta walka zaczęła. Niestety, mimo moich nalegań było dla sądu niemożliwe do wykonania!

"Przyczyną tej całej sprawy "szesnastu" — mówił gen. Okulicki — były nie uregulowane stosunki między Rządem Radzieckim a Rządem Polskim w Londynie, który uważamy za Rząd Legalny. I żołnierze Armii Krajowej, uważając go za swój prawowity, działali w przekonaniu, że postępują słusznie dla dobra Ojczyzny. Wielkim czynnikiem był nasz brak zaufania do Związku Sowieckiego i intencji w stosunku do Polski. Ta nieufność nie zrodziła się w czasie tej wojny. Trwa ona już kilka wieków. Tylko lat dwadzieścia byliśmy po 123 latach niewoli, która przybyła od carskiej Rosji, państwem niepodległym. Naród Polski ma wiele wad, ale ma jedną wyrównywującą zaletę, a jest nią umiłowanie Wolności. Chcę przyjaźni z Rosją, ale pod jednym warunkiem, że jest nim utrzymanie Niepodległości Polski".

"Taki jest mój pogląd na stosunki polsko-radzieckie, i nie mówię o tym po to, aby usprawiedliwić się przed sądem . . . Choć Pan Prokurator przedstawił mnie jako podstępne go wroga Związku Sowieckiego, jako reakcjonistę, który współpracował z Niemcami, choć nie zostało mi to udowodnione . . . moja postawa i działalność w stosunku do ZSRR nie była nacechowana wrogością a wypływała z nieufności, dlatego też nie miała charakteru agresywnego, ale obrony".

Gen. Leopold Niedźwiadek-Okulicki w czasie całego przewodu sądowego wykazał niezłomną postawę żołnierską. Podobnie zachował się wicepremier Rządu na Kraj Stanisław Jankowski. Obydwaj z tytułu swych stanowisk w Podziemiu wzięli na swe barki całkowitą odpowiedzialność, zarówno za wojskową akcję A.K., jak i władz cywilnych Polskiej Podziemnej.

Okulicki, zasądzony na 10 lat więzienia w rok po wyroku w grudniu 1946 r. ginie w lochach więziennych przekłetej Lubianki, St. Jankowski skazany na lat 8 umiera w 1953 r., mając przed sobą parę miesięcy, aby wyjść na wolność.

Z liczby 16-tu po lat 5 otrzymali: Antoni Pajdak z PPS, Antoni Bień z PSL, Stanisław Jasiukiewicz ze Str. Nar. Kazimierz Pużak, przewodniczący Rady Jedności Narodowej z PPS otrzymał półtora roku, a po wyjściu skazany na 10 lat zginął we Wronkach. 5 lat po odbyciu kary skazano również A. Pajdaka na dalsze 5 lat. Z dalszych Przywódców Polskiej Podziemnej: Kazimierz Bażyński z PSL skazany został na 1 rok, Aleks. Zwierzyński z S.N., Czar-

(Dokończenie na str. 9)

Duży Wybór Prezentów Na Graduaację i Wszelkie Okazje

ZNIŻKA DO 1/3 CENY
NA DIAMENTACH I OBRĄCZKACH
I INNEJ BIZUTERII

Polski Orzeł, złoto 14 karatów	\$ 15.00
Medalik M.B. Częstochowski z łańcuszkiem	\$ 15.00
Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie	\$119.00
Taki Sam Pierścionek Damski	\$119.00
Transformer elektryczny	\$ 11.95
Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami	\$129.00
AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy	\$ 39.96
Porcelana Stołowa, 45 sztuk	\$ 39.88
3 częściowy męski garnitur tylko	\$100.00

Mówiący po polsku zegarmistrz urzęduje w sklepie

DOŚWIADCZONY
POLSKI
JUBILER

LUSTIG

Clothing and Jewelers, Inc.
1256 MILWAUKEE AVE. BE 5-1041

OMEGA

DWA LATA GWARANCJI NA
NOWE ZEGARKI OMEGA

NASZ SPRZEDAWCA MÓWI PO POLSKU

*** BLACK DIRT

*** FLOWERS

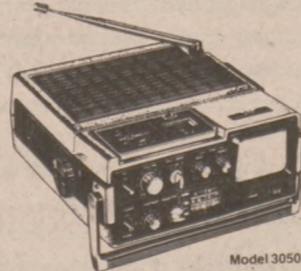
HOELTERHOFF'S GARDEN SHOP

3907 N. HARLEM AVE.
CHICAGO, ILL.
PHONE: 777-5744

"Specjalne Ceny" - Tylko do 30 czerwca 1978

Uwaga Wyjeżdżający Do Polski
CARDINAL ELECTRONIC

J V C TELEWIZORY J V C RADIA



Model 3050



Model RC-717JW

3028 N. CENTRAL AVE., CHICAGO, ILL. 60634
POSIADA NA SKŁADZIE:

Radioodbiorniki, magnetofony kasetowe, wzmacniacze, odbiorniki 8-ścieżkowe, stołowe i samochodowe t. zw. "8-track". Bardzo duży wybór głośników i kolumn głośnikowych. Wysokiej klasy adaptery stereofoniczne. Radioodbiorniki i stereofoniczne z adaptarami "8-track-tem". Napiecia 220 V i 110 V.

Na miejscu pełna informacja.

Specjalizujemy się w wyborach Aiko. Tel.: 237-5112

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNÓŚCI



POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR
IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW
ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI

Użyj wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski.

SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU
ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Kleczewski Bakery i Kawiarnia

PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATĘ

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

Wakacje to czas ODPOCZYNKU

I POPRAWY ZDROWIA!

Dlatego też nie jest to obojętne, gdzie spędzacie Wasze wakacje. Jest piękne polskie letnisko. Jest tam motel, który ma luksusowych 30 pokoi. Nazywa się

RED BULL

Lake Delton, Box 246, Wisconsin Dells, Wis.

Właściciele pp. Kozyra tel. (608) 253-1211

Miejsce to ma różnego rodzaju rozrywki na świeżym powietrzu, jak basen pływakki, cocktail room, doskonała restauracja obok. Po rezerwacji oraz po więcej informacji można telefonować, lub pisać do tego uroczego letniska na wyżej wymieniony adres i telefon.



ZADZWOŃ LUB
PRZYJDŹ DO NAS.
PORÓWNAJMY.

- UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
 - DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW
 - NA AUTO • NA BUSINESS i FINANSOWANIE
- Zapewnione przez usługi "GOOD HANDS."

Może Zaoszczędzimy Wam Trochę Gótownki
Proszę Dzwonić lub Przyjść do Mnie i Zapytać Się Tylko o

JERRY CIELIŃSKI Account Agent
z Którym Rozmówicie Się Po Polsku

5633 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60646

Tel. 965-2021

Allstate

You're in good hands.

Allstate Life Insurance Company
Allstate Insurance Companies • Northbrook, Ill.



J & T'S DRIVE — IN

Specializing in Polish sausage, Italian beef & sausage, submarine sandwiches, gyros sandwiches, hot dogs, hamburgers, also ice cream and sundaes.

6043 WEST ADDISON STREET
For Carry Outs Phone: 283-5559

O'Malley & McKay INC.

For Custom
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

KAVA RESTAURANT

4751 Milwaukee Ave. Tel. 283-0184

(tuż przy Lawrence)

WŁAŚCICIELE ALICJA i JAN KAWA

Naprawdę Dobra Kuchnia Polsko-Amerykańska
Po Bardzo Przystępnych Cenach.

Zjecie smaczniej, zdrowiej i taniej niż gdzieindziej: u nas lub na wynos.
UWAGA — PANIE! W LECIE NIE MĘCZcie SIĘ W GORĄCEJ KUCHNI GOTUJĄC W DOMU W CZASIE UPALNYCH WEEKENDÓW — ZAMAWIAJcie TELEFONICZNIE DOSKONAŁE OBIADY WEEK-ENDOWE U NAS, ALBO NA WYNOŚ — (ZABIERAJĄC JE DO DOMU), albo zjedzcie
W KAVA REST. PO POWROTCIE Z WEEKENDU (BEZ ZAMÓWIENIA).
Nasza restauracja jest otwarta codziennie od 10 rano do 8 wiecz. a w piątki, soboty i niedziele do 9 wiecz.



Kuhn's
DELICATESSENS

NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI

- 200 Wędlin i mięs.
 - 150 Importowanych serów.
 - Tace na przyjęcia.
 - Wina, Koniaki, Likieri i Piwa.
- Importowana żywność z całego świata.
Importowana czekolada i ciasteczka.
Piwo z Polski:
Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.
- CHICAGO: 3053 N. Lincoln 525-9019; 525-4595
DES PLAINES: 8716 Golf Rd. 298-6032; 298-6033
DEERFIELD 116 S. Waukegan Rd. 272-4197; 272-4198

POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szynki, kiełbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrobiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.
STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVE. Tel. 227-3049

oraz FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele

NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN

5322 W. LAWRENCE AVE. Tel. 736-3484

do POLSKI

LEKARSTWA
ZYWNOŚĆ
PIENIAŹE
najtańsze
najlepsze
PRZEZ APTEKI
W INGLI
GRABOWSKI
175 DRAYCOIT AVENUE
LONDON SW3 ENGLAND

5 1/4%

NO MINIMUMS
Add to or withdraw from
any account any time
Interest compounded
quarterly
paid quarterly

6 1/2%

ON \$1,000
ONE YEAR
MATURITY
Interest compounded
quarterly

6 3/4%

ON \$1,000
30 MONTH
SAVINGS
CERTIFICATES

7 1/2%

ON \$5,000
4 YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

7 3/4% on \$10,000 6-year Savings Certificates

LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.

Chicago, Ill. 60638

Tel. 586-6900



1359 West 51st St.

Chicago, Ill. 60609

Tel. 927-6701-02

33 Lata Temu

(Ciąg dalszy ze str. 8)

owski Eugeniusz, prezes St. Dem.; Józef Chaciński, prezes Str. Pracy; Mierzwa Stanisław — Str. Ludowe, Zbigniew Stypułowski — Str. Nar. i Fr. Urbański — Str. Pracy, otrzymali po parę miesięcy więzienia. Uniewinnieni zostali Kazim. Kobylański — Str. Nar., Stanisław Michałowski — Str. Dem. i Józef Stempier — Str. Nar.

Jak nikczemną i cyniczną okazała się w ostatniej fazie wojny z hydrą hitlerowską i w czasie całego procesu rządząca elita t.zw. Wolnego Świata Zachodniego, widzieliśmy również w rok później przy skazaniu na śmierć i wykonaniu wyroku przez czerwony sąd titowski na serbskim bohaterze gen. Draży Michajłowiczu.

To jest w skrócie brutalna treść bolszewickich sądów haniebnego procesu 16-stu przywódców Polski Podziemnej w Moskwie, gdzie cenę przelanej krwi żołnierza polskiego w wojnie z Niemcami postawiono poniżej krwi żołnierza radzieckiej armii, a której wartość odnośnie żołnierza Armii Krajowej odpowiednio ustawił gen. Okulicki w odpowiedzi na wrzaskliwy głos jednego z prokuratorów ujętych w słowach: "... to ty polski generał nie masz żadnej wdzięczności dla Armii Czerwonej za oswobodzenie twojego kraju od Niemców? ...". Chyłę czoło — mówił wolno słowo po słowie Okulicki — przed Armią Czerwoną za oswobodzenie Polski, ale jeszcze większy składam hołd żołnierzom Armii Polskiej, którzy zginęli z rąk żołnierzy Armii Czerwonej". Dopuszczeni dziennikarze na ten proces byli zdumieni postawą gen. L. Okulickiego.

Gehenny narodu polskiego z pierwszej okupacji bolszewickiej, 1939 masowego ludobójstwa tego okresu, mordy katyńskiego, a nade wszystko ponownej esksterminacji sowieckiej

od momentu wlewania się Armii Czerwonej w 1943 r. w obszar Rzeczypospolitej, aż do października 1956 r., gdzie Polska była jednym wielkim więzieniem — nikt i żadna siła nie potrafi zatrzymać w pamięci całego narodu, który nie skapitulował przed narzuconą mu siłą władzą bolszewicką. Narodu, który zniewolony, ale nie pokonany dawał i daje dowody pełnej świadomości, że nie odpowiada mu PRL-owska rzeczywistość, według sowieckiej recepty. Ponośząc ofiary uporczywie walczy o poszanowanie praw ludzkich i obywatelskich, a przede wszystkim o prawo Samostanowienia o Sobie i w tych zmaganiach Narodu Polonia Wolnego Świata winna Mu być jak najbardziej pomocna.

Kazimierz Sztarnal,
Kolo b. Żołnierzy A.K.
Oddział Chicago

Wyroki Śmierci w PRL

Sąd wojewódzki w Białymstoku skazał na śmierć dwóch hersztów 5-osobowej bandy zbrodniarzy. W ciągu 7 lat zgładzili oni i obrabowali 9 osób, przeważnie pijaków, których bili do nieprzytomności i wrzucali do rzeki. Początkowo przypuszczano że ofiary ich uległy nieszczęśliwym wypadkom.

Po powzięciu przez policję pierwszych podejrzeń dochodzenia trwały 4 lata.

Proces toczył się ostatnio przez 6 miesięcy. Troje członków bandy — 1 kobieta i 2 mężczyźni — otrzymało wyroki długoletniego więzienia.

Strażacy Grożą Strajkiem

Przedstawiciele chicagoskiej Straży Pożarnej powiedzieli, że będą strajkować, jeżeli mayor Bilandic nie podpisze z nimi oficjalnego kontraktu. Strajk ten miałby nastąpić w zmię.

Planuje się przeprowadzenie głosowania wśród członków straży w celu zbadania opinii na temat proponowanego strajku. Prezes Unii Straży Pożarnej jest jednak przekonany, że członkowie poprą tą propozycję.

"Ziemski" Latający Talerz

Pani Sue McMahon, Los Angeles, oświadczyła, że trzeciego stycznia przyszłego roku ukończy budowę "latającego talerza" i weźmie na przejażdżkę nim prez. Cartera.

Przedsięwzięcie jest wynikiem konkursu, ogłoszonego przez jedną z firm brytyjskich, produkującą whisky, a główna nagroda wynosi 1 mln funtów. Pani McMahon oświadczyła, że była pasażerką "latającego talerza", który przybył z innej planety i stąd zna szczegóły konstrukcyjne pojazdu.

Zabici Prądem

Dwóch mężczyzn zginęło na miejscu w chwili gdy słup aluminiowy, który próbowali postawić, dotknął linii wysokiego napięcia. Trzeci mężczyzna jest ciężko ranny.

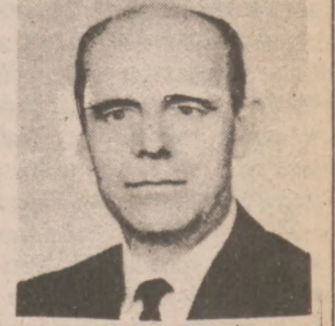
Wypadek ten zdarzył się w wesołym miasteczku w Batavia, Ill.

Zginęli: Michael Mischevich, 22, i Edward Gerhardt, 23. Rannym jest James P. Weiland, lat 19.

Z okazji Ich Święta wszystkim Ojcom serdeczne życzenia składają
JAN I STANISŁAWA OLENDER Z RODZINĄ

**Najnowsze Letnie Fasony i Kolory Odzieży Męskiej
PO BARDZO UMIARKOWANYCH CENACH**

- Ubrania Męskie z Kamizelkami—Polyester i Wełniane
- Marynarki Sportowe — w Modne Desenie
- Koszule Arrow i Inne
- Płaszczki Wiosenne i Wiatrówki
- Wielki Wybór Modnych Spodni



JAN OLENDER

Wielki Wybór Modnych Damskich Sukien, Wiosennych Płaszczki i Żakietów oraz Spodni, Bluzek i Swetrów.

CRAGIN — HANSON

Men's and Ladies' Wear

5317 W. FULLERTON AVE.

Telefon BE 7-4231

Poniedziałek, czwartek i piątek od 9 do 8:30.

Wtorek i sobota od 9 do 6, a we środę od 9 do 3.

Dla wygody klientów otwarte w niedziele od 11:00 do 3:00 po południu.

NORWOOD SECURITIES

6134 N. Milwaukee Chicago, Illinois

Tel. 763-1540

- ZABEZPIECZENIE INWESTYCJI
- ZWOLNIENIA OD PODATKU
- AKCJE
- OBLIGACJE

"Szczodry Zwrot dla Konserwatywnego Inwestora"



JAY KLOFFENSTEIN
Właściciel



EMERYTURA z DOMEM na

FLORYDZIE

Kraina Słońca

PRZYJEDŹCIE ODWIEDZIĆ NASZE OSIEDLA

DARMO HOTEL I WYŻYWIENIE — 3 NOCE I 2 DNI

Floryda Jest Wspaniałym Stanem. w Którym Możecie Zamieszkać. . . Ale Trzeba Wiedzieć, Jak Należy Postąpić!

Życie na Florydzie, to nie tylko samo słońce.

Jaki jest koszt życia, podatki, klimat?

(Nie cała Floryda jest taka sama).

Co powiemy o nowych sąsiadach?

Czy będą oni za starzy dla was?

A może zbyt młodzi? A gdzie najlepiej osiedlić się?

Czy blisko będzie do sklepów, szkół i ośrodków medycznych?

A jak jest z restauracjami, teatrami i terenami rozrywkowymi?

Aby odpowiedzieć na te pytania, General Development, jedna z najprzedniejszych firm budowlanych na Florydzie, opublikowała obszerne pamflety, zawierające szczegółowe informacje co do ich posiadłości na Florydzie.

Broszurki te i szczegóły wysyłane są bez kosztu dla Was,

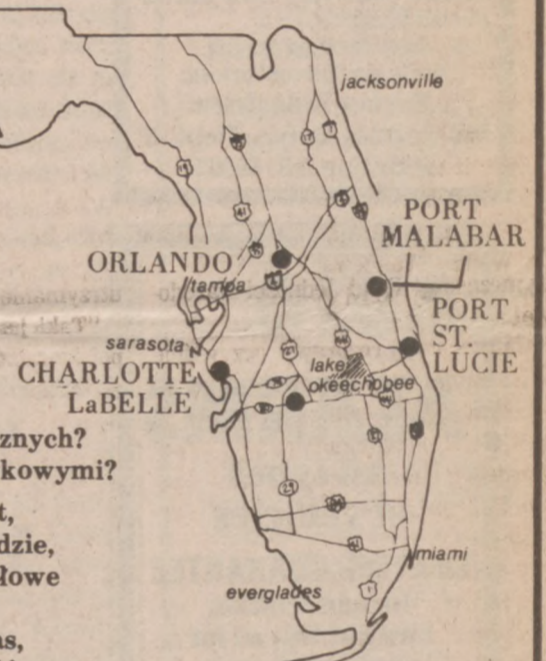
aby Was zapoznać z tym wszystkim co należy wiedzieć i

ułatwić Wam rozsądne kupno na Florydzie dzisiaj.

Prosimy pisać lub telefonować

od 12 w połud. do 8 wiecz.

Mówimy po polsku



General Development
2725 N. Thatcher Ave.
River Grove, Ill. 60171
Tel (312) 452-4827

Szanowni Panowie:

Proszę mi przysłać szczegółowe informacje

na temat osiedli zakreślonych poniżej:

- PORT CHARLOTTE
- PORT ST. LUCIE
- PORT MALABAR
- PORT LA BELLE
- WSZYSTKIE CZTERY OSIEDLA

Nazwisko Tel.

Adres.....

Miasto..... Stan Zip



Postarajcie się o Raport HUD od budowniczego i przeczytajcie z uwagą przed podpisaniem czegokolwiek. HUD ani nie potwierdza, ani nie zaprzecza znaczenia oferty i jej wartości.

AD14069U
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY — 1978, General Development Corp.

3021 N. Milwaukee
MUSIMY ZREDUKOWAĆ
INWENTARZ



Pytajcie o Specjalne Ceny Łóżek, Kompletów Kuchennych, Stołów, Lamp i Oszczędźcie Nawet do 50%
3021 N. Milwaukee

CUSTOM BEDDING
FURNITURE
SPECJALNIE NA DZIEŃ OJCA

Tel. 772-3404

SPECJALNA
WYPRZEDAŻ!

DUŻY WYBÓR FOTEI
WYPOCZYNKOWYCH
KUP JEDEN DLA OJCA już od **\$78⁸⁸**

Materac i sprężyny na pojedyncze łóżko \$79.00

Twardy materac na podwójne łóżko \$99.00

Pełnego rozm. ortopedyczny materac ze sprężynami,

Reg. \$349.90 — Custom cena \$179.90

Oszczędźcie na Sztukach Wystawowych 20% do 50%

Otwarte w Niedzielę Tel. 772-3404

6942 W. Belmont
Phone PA 5-8448

JOSEPHINE BONADONNA
OWNER

CAROUSEL salon of beauty

SENIOR CITIZENS

\$1.50 off on TUE'S. & WED

HOURS:

TUES. & WED. 9 A.M.-6 P.M.

THURS. & FRI. 9 A.M.-9 P.M.

SAT. 9 A.M.-5 P.M.



as little as

\$69.95

COMPLETE INNER BODY
UNDER BODY
RUSTPROOFING

GUARANTEES

NEW VEHICLES . . . 6 YEARS

USED VEHICLES . . . 30 MONTHS

SPECIAL FLEET RATES

call 343-9414

M&G AUTOMOTIVE

2102 W. LAKE MELROSE PARK

UWAGA—Pacjenci Medicare: możecie oszczędzić od \$15 do \$60
zależnie od ceny aparatu słuchowego.

Chicago Hearing Aid Center 32 lata w służbie Polonii

ZNIŻKI
DLA PACJENTÓW
MEDICARE

Przyjdźcie Na **BADANIE SŁUCHU**
BEZPŁATNIE i BEZ ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ

JEŚLI SŁYSZYCIE, ale nie wszystko rozumiecie, powinniście mieć zbadany słuch.
Aby uniknąć nieporozumień z ludźmi, przyjdźcie na badania słuchu jak najprędzej.

ZNIŻKI DLA PACJENTÓW MEDICARE

Ci, Którzy Nie Mogą Osobiście Zgłosić Sie Do Naszego Biura Mogą Mieć Słuch Zbadany u Siebie w Domu. — Telefonujcie lub piszcie po polską broszurkę, która opisuje, jak łatwo poprawić Wasz słuch. Pomagamy tym, którzy pragną wysłać aparat słuchowy do Polski.

CHICAGO HEARING AID CENTER

111 W. MADISON ST.

CHICAGO, ILL. 60602

TEL. ST 2-8177

Godziny Biurowe: Codziennie od 9:30 — 5-ej po poł. • Wieczorami i w Soboty tylko za umówieniem.

Jak Powstał Czerwony Krzyż

150 lat temu, w maju 1828 r., urodził się człowiek, którego wpływ odczuwamy po dziś dzień. Henryk Dunant pochodził z bogatej szwajcarskiej rodziny.

Zamożność nie zabiła w nim współczucia dla niedoli innych. Z grupą przyjaciół założył w Genewie towarzystwo, którego celem było niesienie pomocy biednym, chorym i więźniom. W 1859 roku ojciec wysłał go do Włoch w celach handlowych. Choć misja jego była pokojowa, młody Dunant stanął pod Solferino oko w oko z wojną.

Walki pomiędzy Francuzami i Austriakami spowodowały taki ogrom cierpienia, że Henryk był tym przerażony. Tysiące rannych dogorywały tam gdzie zostali ugodzeni. Nie było komu nimi się zajmować. Brakło bandaży i opatrunków. Wstrząśnięty tym przeżyciem Szwajcar wrócił do rodzinnego miasta z postanowieniem, że musi coś zrobić, żeby ulżyć doli żołnierzy.

W 1862 roku wydał on książkę pt. "Wspomnienia spod Solferino", w której apelował o stworzenie międzynarodowej organizacji w celu niesienia

pomocy ofiarom wojny. Odbiła się ona głośnym echem w Europie. W rok później delegaci 16 państw zebrałi się w Genewie na specjalnie tam powołanej konferencji, kładąc fundamenty pod przyszłą umowę. W 1864 roku słynna Konwencja Genewska została podpisana przez tę szesnastkę. W myśl Henryka Dunant nowa organizacja miała mieć charakter międzynarodowy, neutralny i apolityczny. Za godło jej delegaci obrali czerwony krzyż na białym tle, tj. odwróconą flagę Szwajcarii, zaś za motto przyjęli łacińskie hasło "Inter Arma Caritas".

Sen Henryka spełnił się — ale jakim kosztem! Prawie cały majątek Dunanta poszedł na realizowanie jego wizji i gdy Czerwony Krzyż stawał się ciałem, jego twórca ogłoszony został bankrutem. Do końca życia unikał rozgłosu. Nie chciał sławy, ani honorów. Widział jak jego idea zapuszczała korzenie na całym świecie. To było dla niego wystarczającą nagrodą.

J. R. Hebda

BIURA PORAD PRAWNYCH

LASKO & LASKO

5244 West Belmont Avenue, Chicago, Illinois 60641
(312) 736-2266

* Specjalizujemy się w prawie imigracyjnym
* Mówimy po polsku

GRAND OPENING

Egret's Craft Shoppe

Customized Macrame and Ceramics

We carry a complete line of Ceramic & Macrame supplies.

FREE LESSONS

Sign Up For Our Drawing On A Beautiful

MACRAME WINE RACK

4780 N. ELSTON, CHICAGO, ILL. 60630 PHONE 545-0690
HR. MON. — FRI. 9 — 9 SAT. 10 — 6 CLOSED SUNDAY

ANNOUNCEMENT

5450 S. KILDARE

585-2831

Samuel Messina D. N.

NAPRAPATH

OFFICE HOURS

BY APPOINTMENT

BRZOWSKI FASHION CLOTHES

2891 Milwaukee Ave.

WIELKA WYPRZEDAŻ

Kożuszków Damskich i Męskich

Ceny Damskich i Męskich oraz dla

Młodzieży już od \$79.00

Ceny Kożuszków Damskich już od \$135.00

Ceny Kożuszków Męskich już od \$145.00

Ubrania Męskie od \$25.00

Marynarki Sportowe już od \$15.00

Możecie kupić wiele innej odzieży,
po bardzo niżonych cenach, zaoszczędzając
dużo pieniędzy

ORIGINAL

THE BARBER

BUCKET BAND

\$49.95 \$39.95

INTRODUCTORY OFFER

Jump on the bandwagon with the musical instruments which are not only easy and fun to play but also a real conversation piece — The Barber Bucket Band! As a Chicagoland introductory offer, the Band is available for a limited time at \$10.00 off the regular price of \$49.95. Simply send your check or money order for \$39.95 plus \$4.00 for tax and delivery (\$43.95) to the following address and within 2 weeks you'll receive your very own Barber Bucket Band!

Ideal for fund raising. Write for discount prices. Barber Industries 969 Carmel Drive, Dept. P Palatine, Ill. 60067

AUTO ALARMS

All types of vehicles

LIFETIME GUARANTEE

In appreciation mention this ad for a 10% discount 18 yrs. in Chicago

ABC Auto Alarms

FOREST PARK

6 LOCATIONS To Serve You
7200 Roosevelt Rd. — 771-6000
5514 West North Ave., Chicago
Phone: 889-1570
7101 S. Western Ave., Chicago
Phone: 778-5100
2312 West Devon Ave., Chicago
Phone: 274-7585
55 Kelly St., Elk Grove Village
Elk Grove Phone: 640-0810
14701 S. Halsted St., Harvey
Phone: 596-5900

RICHARD JEWELERS

2900 Milwaukee 278-7766

Robi biżuterię na zamówienie w polskim stylu z 14 i 18 kt. złota
Fachowa naprawa zegarków

LAW OFFICES

EVERETT MARVIN

OFFERS A BROAD RANGE of LEGAL SERVICES at REASONABLE RATES.

SERVICES include REAL ESTATE CLOSING, BUYER \$140 — SELLER \$175 — SIMPLE DIVORCES — WILLS — SMALL BUSINESS SERVICES — TRAFFIC CASES.

LOOP LOCATION —

CALL 332-2013

SCHAUMBURG AREA —

CALL 884-7272

IT'S OUR 80th BIRTHDAY



OBCHODZIMY NASZE URODZINY OFERUJĄC WAM DARMOWE PREZENTY!

Z depozytem \$250 lub więcej, dodając do Waszego nowego, lub już istniejącego konta Liberty Savings możecie wybierać z naszej dużej selekcji darmowych prezentów.

Zupełnie nowe, ciekawe prezenty, które napewno przydadzą się. Dostępne w którejkolwiek z naszych czterech lokacji. Robimy jeszcze więcej. By pomóc w naszej urodzinowej celebracji urządzamy specjalną loterię (sweepstakes). Jest to jeszcze jeden sposób w jaki mówimy Wam "dziękuję" za pomoc w naszym rozwoju przez lata istnienia. Jednocześnie otwieramy czwarte biuro dla Waszej obsługi. Adres: 6210 North Milwaukee Avenue. Przez to jest teraz łatwiej znaleźć w pobliżu lokację Liberty Savings. Przyjdźcie, by brać udział w celebracji. I wybierzcie sobie specjalną pamiątkę (macie do wyboru pióro, lub łańcuszek na klucze) póki zapas starczy.

Darmo z Depozytem \$250

- Ecko Grany Gourmet 8 kawałkowy zestaw narzędzi kuchennych.
- Kawnik na 8 filiżanek "drip" firmy Cory.
- Elektryczny budzik firmy Sunbeam.
- Firmy Oneida platerowany pierścionek "spoon" i pasująca bransoletka.

Darmo z Depozytem \$500

- "Woodtone" miniaturowy zegar "Grandfather" z elektrycznym wahadłem.
- Toaster 2-kromkowy firmy Proctor-Silex.
- Aluminiowy stół na zewnątrz i do wewnątrz.
- Firmy McGraw Edison, bez drutu, do obcinania trawy — ładunkowy.
- Miedziana patelnia 8 calowa.

NOTATKA: Tylko jeden prezent dla rodziny. Fundusze muszą pozostać na koncie przez 90 dni, lub policzymy kosztu prezentu oszczędzającemu. Przepraszamy, ale prezenty nie mogą być przesłane pocztą. Oferta trwa tak długo, póki zapas starczy.

Darmo z Depozytem \$1000

- Nakręcany kluczem budzik alarmowy z dzwonkiem firmy Equity.
- Corningware — wzór kwiatu kukurydzy 1 kw. pojemnik ze szklaną pokrywą.
- Koc sportowy w specjalnym pokrowcu.
- Z kanwy "Shopper on wheels" torba przenośna.
- Nowa książka kucharska Better Homes & Gardens

Specjalne Prezenty Loteryjne

80 wielkich nagród, by pomóc w celebrowaniu naszych 80 wielkich lat. Każdy może brać udział. Tylko wstąpić do Waszego najbliższego biura Liberty Savings i wypełnić aplikację. Niema żadnych zobowiązań.

Ciągnięcie nagród odbędzie się w sobotę, 31 lipca, 1978 w Liberty Savings 6210 North Milwaukee, o godz. 2 ppl. Zwycięzcy nie muszą być obecni.

- 4 Zenith 19-calowych kolorowych TV — DARMO
- 8 Sunbeam żywnościowych procesorów — DARMO
- 68 Kodak Colorburst aparatów filmowych — DARMO

DWA NOWE PLANY OSZCZĘDNOŚCIOWE PRZYNOŚĄCE WYŻSZY PROCENT TERAZ OSIĄGALNE W LIBERTY

8% = 8.45%

rocznie zysk roczny \$1,000 minimum

Ośmio-letni certyfikat

CERTYFIKATY SZESZCIO-MIESIĘCZNE (\$10,000 minimum) wypłacana stopa procentowa oparta na tygodniowej średniej aukcji stopy procentowej na sześć-miesięcznych Treasury Bills Plus pięć innych planów oszczędnościowych płacących najwyższą legalną stopę procentową.

7.75% = 8.17%

rocznie zysk roczny \$1,000 minimum

Sześć-letni certyfikat

7.5% = 7.90%

rocznie zysk roczny \$1,000 minimum

Cztero-letni certyfikat

6.75% = 7.08%

rocznie zysk roczny \$1,000 minimum

Dwu i pół-letni certyfikat

6.5% = 6.81%

rocznie zysk roczny \$1,000 minimum

Jedno-roczny certyfikat

5.25% = 5.39%

rocznie zysk roczny \$10 minimum

Regularna Książeczka Oszczędnościowa

Żadne Konto Oszczędnościowe Liberty nie zarabia mniej niż 5 1/2% rocznie plus składany procent. Rządowe przepisy wymagają, aby wycotywanie z certyfikatów funduszy zanim osiągną one dojrzałość zarabiał regularną stawkę książeczki oszczędnościowej, mniej procent od 90 dni.

Liberty Savings

Zbudowane na zasadach, które uczyniły Amerykę silną.

GLÓWNE BIURO
2392 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Il. 60647
384-4000

Poniedziałki i piątki:

9 rano do 8 wiecz.

Wtorki i czwartki

9 rano do 4 ppl.

Soboty: 9 rano do 12 w poł

Zamknięte w środy

INNE BIURA
7111 W. Foster
Chicago, Il. 60646
774-1414

Poniedziałki, czwartki

i piątki:

9 rano do 8 wiecz.

Wtorki: 9 rano do 4 ppl.

Srody: 9 rano do 4 ppl.

(walk-up i drive-in tylko)

Soboty: 9 rano do 1 ppl.

6677 N. Lincoln
Lincolnwood, Il. 60645
463-1111

Poniedziałki, wtorki

i piątki:

9 rano do 4 ppl.

Czwartki: 9 rano do 8 wiecz

Soboty: 9 rano do 12:30 ppl.

Zamknięte w środy

6210 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Il. 60646
763-4380

Poniedziałki i wtorki:

9 rano do 5 ppl.

Środy: 9 rano do 1 ppl.

(walk-up tylko)

Czwartki i piątki:

9 rano do 8 wiecz.

Soboty: 9 rano do 1 ppl.

Ważna Wiadomość
KAŻDEGO WIECZORA
Odbywał się Będzie
Do Poniedziałku
26-go Czerwca
Włącznie

KARNAWAŁ NA JADWIGOWIE NA GRUNTACH PARAFIALNYCH

PRZY HOYNE i WEBSTER AVENUE

Ks. JAN IWICKI, C. R.

PROBOSZCZ PARAFII ŚW. JADWIGI
WRAZ Z WSZYSTKIMI KSIĘZMI

Zapraszamy Parafian

i Całą Polonię Chicagoską

Udział i ofiara złożona za książeczki karnawałowe w wielkiej mierze przyczyniły się do sukcesu karnawału. Dochód przeznaczony na różne reperacje budynków parafialnych i na utrzymanie szkoły parafialnej, której prowadzenie pochłania tak wielkie sumy pieniędzy.

DUŻO ZABAWY I UROZMAIENIA
— JAZDY — PIĘKNE KIOSKI —
WESOLA ZABAWA
DLA MŁODYCH I STARSZYCH

Wartościowe Nagrody w Każdą Dzielę
* GŁÓWNA DUŻA NAGRODA *
W OSTATNI DZIEŃ KARNAWAŁU

SPECJALNE CENY DLA DZIECI
w Niedz. 18 i 25 Czerwca

Między Godziną 2 a 5 po południu



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, babcia, córka i siostra nasza, śp.

Stella Rose August
(z domu Niwinski)

nagle, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 15-go czerwca, 1978 roku.
Zwłoki można odwiedzać w sobotę po 3-iej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 19-go czerwca, o godzinie 8:45 rano z Egan Funeral Home, pnr. 3700 W. 63rd Street, do kościoła St. Mary Star of the Sea (Msza św. o 9:30), a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcele familijna.
Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

George B., mąż; Lawrence, (Maria) i George B. Jr., synowie; synowa: 4 wnucząt; Anthony i Sophie Niwinski, rodzice; Helen (Robert) Pine, Violet (Dr. Malcolm) Mathias, siostry i szwagrowie; wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: — Egan Funeral Home.
Telefon LU 2-2000.

Terroryści Włoscy Nie Rezygnują z Ataków

Rzym (UPI) — Wczoraj terroryści włoscy eksplodowali bombę w mleczarni rzymskiej. Bomba umieszczona na transporterze taśmowym spowodowała zniszczenia oszacowane na \$36.000.

Terroryści usiłowali też eksplodować bombę pod bramą więzienia Królowej Niebios. Tylko dzięki czujności strażnika, który zauważył podejrzany pakunek i wezwał specjalistów, do wybuchu nie doszło. Specjaliści od rozbrajania bomb znaleźli w tym pakunku 16 lasek dynamitu połączonych z mechanizmem zegarowym.

Ponadto terroryści — jak przypuszcza policja, z obozu skrajnie prawicowego — usiłowali zniszczyć bombą lokal partii komunistycznej na przedmieściu Rzymu i dwa urzędy podatkowe. Bomba w lokalu kompartii nie wybuchła, ponieważ mechanizm zegarowy był wadliwie podłączony, natomiast bomby wrzucone do urzędów podatkowych nie eksplodowały z powodu błędów konstrukcyjnych.

Zamach w Kuwejcie

Kuwejt. (UPI) — Kuwejcki minister spraw wewnętrznych podał wiadomość, że na progu własnego domu na przedmieściu Salimiya zastrzelony został szef miejscowej komórki Palestyńskiej Organizacji Wyzwolenczej — 45-letni Ali Yassin, ojciec czwórka dzieci i bliski przyjaciel przywódcy PLO — Yassera Arafata.

Motywy tego morderstwa nie są znane. Rzecznik PLO w Bejrucie nie mógł udzielić żadnych wyjaśnień, natomiast organizacja terrorystyczna Al Fatah wystąpiła z oskarżeniem, że zamach "został dokonany przez tchórzów, którzy korzystają z poparcia i ochrony służb wywiadu w Bagdadzie".

Carter w Drodze Do Panamy

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Panama trwa od kilku dni gorączkowe przygotowania; z okolicznych murów usuwane są antyamerykańskie slogany i ulice patroluje wojsko. "Hotel Panama" został otoczony kordonem gwardii narodowej; Carter, jego małżonka i towarzyszące mu osoby zatrzymają się w hotelu w nocy z piątku na sobotę.

Twierdzi się, iż tysiące chłopów zostaje przewiezionych ze wsi do stolicy Panamy na uroczystość powitania. Będzie to pierwsza wizyta prezydenta USA w Panamie od 22 lat oraz piąta w historii istnienia kanału; jako pierwszy odbył to podróż prezydent Teddy Roosevelt w 1906 roku.

Na lotnisku, Cartera będzie witał szef panamskiego rządu, generał Omar Torrijos. Stąd motokada uda się do koloseum na skraju stolicy, gdzie odbędzie się ceremonialna wymiana dokumentów. Obecni będą przy-

wódcy rządowi Meksyku, Kolumbii, Kostaryki i Jamajki. Po dopełnieniu oficjalnych formalności, Carter i Torrijos wygłoszą w śródmieściu okolicznościowe przemówienia.

W sobotę, przed udaniem się w drogę powrotną do Washingtonu, Prezydent odwiedzi amerykańską strefę kanałową w towarzystwie generała Harolda R. Parfita, gubernatora strefy, po czym wygłosi przemówienie w jednostce wojskowej w Fort Clayton. Większość tutejszych Amerykanów zapowiedziała jednak, iż zbojkotuje wizytę Cartera na znak protestu, przeciwko oddaniu Kanału Panamskiego przez Stany Zjednoczone.

Amerykańska strefa kanałowa ma przestać istnieć jako taka w przeciągu 30 miesięcy. Rząd laciński przejmie natomiast całkowitą kontrolę nad Kanałem Panamskim 1 stycznia 2000 roku. Przejmowanie kanału rozpocznie się jednak wcześniej i będzie przebiegało fazowo.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, śp.

Teofila Sojka

(żona śp. Władysława) (matka śp. Joseph)

(teściowa śp. Alexander Kadela) Członkini Różańca Św. przy par. Św. Stanisława Kostki, Tow. Irena Grupa 61 Związku Polek w Am., po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 15-go czerwca 1978 roku, o godzinie 9:50 rano, w podszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17-go czerwca, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 3060 N. Milwaukee Ave., do kościoła Św. Stanisława Kostki, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcele familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Stanley (Florence), William (Jean), Helen Kadelr. i Marie, synowie, córka i synowa; 10 wnucząt; oraz prawnuczęta; wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: Stanley Funeral Home, Brodzinski, Bracia.
Telefon: 342-3330.

Kryzys Polityczny We Włoszech

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

ście rozwiązał, a mianowicie zrezygnował z prezydentury.

W emocjonalnym przemówieniu telewizyjnym do narodu, wygłoszonym wczoraj wieczorem i przypominającym w nastroju i argumentach rezygnacyjne przemówienie Ryszarda Nixona, 69-letni Leone oświadczył, że jest człowiekiem uczciwym.

"Przez sześć i pół lat mieliście na stanowisku prezydenta republiki człowieka uczciwego, który służył narodowi z konstytucyjną rzetelnością i moralną godnością" — powiedział Leone.

Stwierdził on, że "oczerniająca kampania" prowadzona przeciwko niemu, nie pozostawia mu żadnego innego wyjścia, jak tylko rezygnację ze stanowiska. W kampanii tej — mówił Leone — był on obiektem "insynuacji, wątpliwości i zarzutów w at-

kach prasowych, nie popartych żadnymi faktami".

"Jestem przekonany, że prawda kiedyś wyjaśni teraźniejszość i przeszłość" — powiedział na zakończenie.

Leone — prawnik neapolitański — był już poprzednio oskarżany o udział w skandalu łapówkarskim amerykańskich zakładów lotniczych Lockheed, ale komisja parlamentarna, która przeprowadziła śledztwo, oczyściła go całkowicie z wszelkich zarzutów, podobnie jak oczyściła byłych premierów — Aldo Moro i Mariano Rumora.

Ustąpienie prezydenta Leone stwarza we Włoszech nowy kryzys polityczny. Na początku tego roku poważny kryzys polityczny został zażegnany, gdy dzięki odpowiednim manewrom i uzgodnieniom udało się nie dopuścić do stanowisk ministerialnych komunistów, członków drugiej pod względem wielkości i znaczenia włoskiej partii politycznej.

Leone objął stanowisko prezydenta — czysto ceremonialne — w 1971 roku, gdy pokonał ówczesnego marszałka Senatu — Amintore Fanfaniego.

Sowiecki Eksperyment Kosmiczny

Moskwa. (UPI) — Wczoraj — dokładnie w 3 miesiące po powrocie do bazy kosmonautów Georgi Greczko i Juri Romanenko, którzy w rakiecie "Sojuz 26" ustanowili rekord pobytu w Kosmosie, wynoszący 96 dni — wystrzelona została nowa rakietka sowiecka "Sojuz 29" z załogą: Władimir Kowalenko — pilot i Aleksander Iwanczenkow — inżynier-nawigator.

Rakietka ta połączy się z latającym laboratorium kosmicznym "Salut 6", ale nie wiadomo na jak długo przewidywany jest jej pobyt w Kosmosie. Kowalenko, były spadochroniarz, jest już weteranem lotów kosmicznych. W październiku ub.r. dowodził rakietą "Sojuz 25", ale nie zdołał połączyć się z "Salutem 6" i powrócił do bazy bez spełnienia zadania.

Oddziały ONZ

Popostają Na Cyprze

Nowy York, ONZ (UPI) — Rada Bezpieczeństwa ONZ zdecydowała przedłużyć o 6 miesięcy mandat wojsk rozjemczych znajdujących się na Cyprze. Decyzja zapadła po długiej całonocnej sesji i dosłownie w 5 godzin po wygaśnięciu dotychczasowego mandatu jednostek ONZ.

POLSKIE PROGRAMY RADIOWE i TELEWIZYJNE W CHICAGO
Nadawane Raz w Tygodniu
"PROGRAM RADIOWY JADWIGI i EUGENIUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH"
Stacja WSBG — 1240 KC
W Każdą Niedzielę 3-3:30 Po poł.

POLSKI KONCERT NIEDZIELNY
W Każdą Niedzielę o 6:30 wieczorem.
WOPA — 1490 KC AM
Stanisław Łobodziński Kierownik.

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"
Stacja WSBG — 1240 KC
W Każdy Wtorek 9-10 Wiecz.
Kierownik Programu ROMUALD MATUSZCZAK

"CZERWONE MAKI"
Stacja WSBG — 1240 AM
W Każdą Środę o 8:30 wiecz.
REF—REN Właściciel

PROGRAM APOSTOLSTWA MODLITWY
W każdą środę o godz. 9:30 wieczorem
WOPA — 1490 KC
Ks. Zbigniew Górecki, S.J.

GODZINA RÓŻANCOWA
OJCA JUSTYNA
WOPA 1490 KC
Sobota 7:30 rano
Niedziela 7:00 Wieczór
O. Kornelian Dende OFMC, Dyrektor

STUDENCKIE RADIO ZAK
Z Chicago Circle
Sobota 4 do 6 po poł.
WUIC 88.1 FM
Andrzej Szczesniowski
Marek Wasilewski Producent

PODWIECZOREK PRZY MIKROFONIE
Stacja WOPA — 1400 KC
W Sobotę do 6:30 Wiecz.
Kierownik
TADEUSZ KUCZEWSKI

GODZINA MIĘDZYNARODOWA
Stacja WTAQ — 1300 KC
Sobota 6:30-8:30 wiecz.
JADWIGA i ANTONI PIENKOWSCY
kierownicy
Tel. 777-2800

"W DRODZE DO EMAUS"
Program Religijny
OO. Salwatoriów
Stacja WTAQ — 1300 KC
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

ROBERT LEWANDOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę 4:30 Po Pol. — 6 Wiecz.

INDIANA
AUDYCJE POLSKIE Z ROZGŁOŚNI WLTH — 1370 K.C.
w Glen Parku, Indiana
NADAWANE
Pod Dyr. T. S. Kubiaka, L. S. Kubiakowej i Heleny M. Kubiakowej
w Każdą Niedzielę
Od 11-tej — Do — 12-tej w Południe
29-ty Rok Bez Przerwy



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, zięć, brat i szwagier nasz, śp.

Kazimierz Ruszkowski

po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 15-go czerwca 1978 roku, o godzinie 5:25 po południu w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś po 4:30 po południu.
Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17-go czerwca, o godzinie 9:15 rano, z Casey-Laskowski Funeral Home pnr. 4540-50 W. Diversey Ave., do kościoła św. Władysława (Msza św. o godz. 10-iej), a stamtąd na cmentarz św. Józefa, na parcele familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Marianna (z domu Bukiewicz), żona; Andrzej (Ann) i Jan (Janina), synowie i synowe; bracia i siostra z rodzinami oraz teściowa w Polsce; Kazimierz (Regina) Bukiewicz, Melania (Michał) Budner, szwagrowie i szwagierki oraz brataniki, bratanice, siostrzeńcy i siostrzenice, wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: Casey Laskowski, telefon 777-6300.



In Memoriam

Zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, iż w 14-tą rocznicę śmierci najdroższego syna naszego i ukochanego brata mojego, śp.

Doktora Jerzego Sławikowskiego

Profesora Chirurgii
Kapitana Armii Amerykańskiej

zostaną odprawione Msze św. w dniu rocznicy Jego śmierci, 18-go czerwca o godzinie 7-iej rano w kaplicy Matki Boskiej Częstochowskiej w National Shrine of Immaculate Conception przy Fourth i Michigan Ave., w Washington, D.C.; w Bazylice Matki Boskiej Częstochowskiej w Doylestown, Penna. i na Godzinie Różańcowej Ojca Justyna w Buffalo, N.Y.

Także w tym samym czasie w Krakowie, w kościele Najświętszej Marii Panny przed Cudownym Ołtarzem Chrystusa Ukrzyżowanego; i tu w Chicago, w środę 14-go czerwca, o godzinie 8-iej rano, w kaplicy OO. Jezuitów pnr 4105 N. Avers.

Spój zdala od Ojczyzny — w Arlington Ziemi Bohaterów
Pośród zimnych alabastrowych ołtarzy
O Twoim wielkim poświęceniu swego młodego życia
Dla badań naukowych,
Myśl nasza nigdy nie zaginie — i wierzymy, że BOG u Tronu Swego sownie Cię obdarzy.

Do łaskawego współdziałania w nabożeństwach i modlitwach, upraszają wszystkich krewnych i znajomych:
Zygmunt i Bernice Sławikowski, rodzice; Dr. John W. Sławikowski, brat; wraz z całą rodziną.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, śp.

Ludwika Sawicka

(z domu Jankiewicz, żona śp. Piotra)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 13-go czerwca 1978 roku, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17-go czerwca, o godzinie 9-iej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Jacka, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcele familijną.
Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Witold, Józef, Ignacy i Janina, dzieci; Marianna, Janina i Teresa, synowie; Lucjan Kacprzyk, zięć; wnuki i wnuczki i prawnuki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 774-1100. (15-16)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy wuj nasz, śp.

Anthony R. Rudcki

Weteran II-iej Wojny Światowej

(syn śp. Albert i śp. Angeline, brat śp. Mary Noga, śp. Rose Wujcik, śp. Stella Tokarz, śp. Blanche, śp. Joseph, śp. Stanley i śp. John)

Dyrektor Sportowy of the Albert Rudcki Group 1460 ZNP przy Gminie 139 ZNP; członek Veterans in Public Service Post 1086 A.L. i Brighton Park Post 1569 WVF, po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 14-go czerwca 1978 roku, o godzinie 7-iej rano w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17-go czerwca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4401 S. Kedzie Ave., do kościoła św. Pankracego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcele familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Siostrzeńcy, siostrzenice, brataniki i bratanice, wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: Fortuna Funeral Home, telefon LA 3-7781. (15-16)



Podajemy do wiadomości wszystkich krewnych, znajomych, iż najukochańszy syn i brat nasz, śp.

Lech Szczęsny

zmarł dnia 3-go czerwca 1978 roku po ciężkiej chorobie, w Gdańsku w Polsce, przeżywszy 29 lat.

Zwłoki zostały pochowane na cmentarzu Srebrzysko przy par. św. Józefa w Gdańsku.

W ciężkim żalu pograżeni:
Emilia, matka; Andrzej i Kazimierz, bracia.

Dnia 2-go czerwca 1978 roku zmarł w Warszawie mój serdeczny przyjaciel,

Andrzej Koskowski

Znakomity pilot i wspaniały człowiek. Zmarły pozostawił żonę i syna. Tą drogą chciałbym przekazać serdeczne wyrazy współczucia wszystkim jego bliskim i przyjacielom.

Andrzej Kawecki

Chicago, dnia 15 czerwca 1978.



In Memoriam

Dnia 20-go czerwca 1978 roku przypada piąta rocznica przedwczesnej śmierci, śp.

Anity J. Brzezińskiej



W piątą rocznicę Twojego zgonu
W sercach naszych odżyły bolesne cierpienia.

Ty dziś Anito, jesteś u Boga tronu
A nam zostały tylko smutne wspomnienia.

Wszystkim życzliwym Jej pamięci tę smutną datę przypominając:
Maria Brzezińska, matka; Kamila, siostra; Zygmunt, brat; Bronisława, bratowa; Henry, szwagier; Henry Don, siostrzeniec.



ŻYWA PAMIĘĆ

Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybieracie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watra Church Goods Company

2846 W. Cermak Rd. 312 247-2425 Chicago, Ill. 60623

MAKE YOUR SELECTION FROM OUR NEW 1978 DESIGNS IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Walewski Monument Works
SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois, 60631
NEwcastle 1-4902 Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALIFY AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

TO ALL FUNERAL DIRECTORS

Our new deadline for accepting obituaries is as follows: IN THE MORNING—Daily (Monday thru Friday) 7:00 to 7:45 A.M. ONLY, for the same day publication. From 8:00 a.m. to 4:00 p.m. for following day.

OBIT. DEPT.

THE EVENT which probably brings back more memories of younger years and carefree times to people of Polish heritage is the annual Swientojanki Festival. So the Legion of Young Polish Women once again invites you to its version of the traditional event. This year's affair is scheduled for June 25 at noon, in Allison Woods of the Des Plaines Forest Preserve District. The "makes you want to dance music" will be by Joe Pat Paterek and his International Stars Orchestra, and there will be a Polish kitchen, refreshments, entertainment, games, awards and wreath floating. Take it from the ladies of the Legion of Young Polish Women, you'll have a grand time at this colorful affair, which depicts one of the loveliest of Polish customs. And if you want more information on Swientojanki (St. John's Festival or Midsummer Night), pick up your phone and dial 766-7077 or 889-3219. After that, come out in person to Allison Woods of the Des Plaines Forest Preserve District on June 25, and enjoy it in person. By the way, Felicia Krupinski is general chairman of the festival and Grazyna Cioromski, president of the Legion of Young Polish Women, is co-chairman. . . Auxiliary Bishop Arthur Krawczyk of Detroit has been reelected to a three-year term on the board of directors of St. Mary's Preparatory, Orchard Lake, Mich. Others reelected to the board included Walter Gajewski, Hamtramck, City Clerk; Judge Roland Olzak, Wayne County (Detroit) Circuit Court; and Dr. Edward Wajda, Chicago. Newly-elected to the 17-man board was Walter Skibinski, Hammond, Ind. . .

ONE OF TWO new appointments made by Cardinal Cody recently to the Archdiocesan School Board was the Rev. F. Mytych, pastor of Sts. Peter and Paul Parish, 38th and Paulina. Father Mytych has been director of music education for arch-

diocesan schools for 18 years, and pastor for 12 years. Congratulations to Father Mytych, who brings a wealth of educational experience to the school board post. . . Judge John H. McCollom, administrative judge of the First Municipal District of Illinois, exhorted St. Rita High School grads to live life "in the great traditions of discipline, spirit and Christian dedication that your school, St. Rita, has taught you." Judge McCollom, former colleague as legal advisor and member of the editorial staff of The New World (now The Chicago Catholic), was addressing the 260 members of the class of 1978 at the school's 71st commencement exercises on May 20. Included among St. Rita's Honor Society graduates were Gregory Gontarek, Robert Fulanovich, Edward Jozefiak, Carl Lorenz, James Nawrocki and John Osowski. Judge McCollom is a former president of the St. Rita Alumni Association. . . Margaret S. Radlowski received her degree at Roosevelt University's graduation exercises last month. . .

MANY HAPPY RETURNS to the following wedding jubilarians: Mr. and Mrs. Ted Pawlicki, Mr. and Mrs. Harry Mocarcki, Mr. and Mrs. Stanley Pitera, Mr. and Mrs. Ed Trojan, Dr. and Mrs. Marion Kaminski, Mr. and Mrs. Stanley Michalek, Mr. and Mrs. Ray Baran, Mr. and Mrs. Wayne Pawlak, Mr. and Mrs. Adolph Moscinski, and Mr. and Mrs. John Wencelowski. . . Congratulations to Marlene Kobelinski, daughter of Mr. and Mrs. Mithell Kobelinski, of Chicago, who was recently voted the Campus Queen at Alliance College, Cambridge Springs, Pa. . . Richard Czaplak, class of 1950, will assume the duties

of president of the Weber High School Alumni Association, at the first executive board meeting in September. Other officers include Robert Bugielski; first v-p; Marion Koziol, second v-p; Lawrence Ptasiński, secretary; Marion Sieracki, treasurer; James Lalowski, financial secretary; and Michael Hass, sgt.-at-arms. By the way, the Alumni Invitational Golf Tournament is scheduled for July 25, at the Elmhurst Country Club.

THE MAJOR LEAGUE Scouting Bureau, representing 17 big league baseball clubs, will hold the following tryout camps and clinics: June 24-25, Morgan Park, 2210 W. Pershing Rd.; June 26, Childs Field, Winnetka; and June 27, Marinelli Field, Rockford. Camps will start at 9 a.m. Ben Zientara, former major league infielder, and Barney Ranstead, both area scouts for the bureau, will be in charge. More information may be had by calling 422-9304. . . Pick out some of the White Sox home games this weekend and during the coming week, and help to cheer Bill Veeck's charges "to the top" during their current home stand. . . Running celebrities, special prizes and awards, and a "running clinic" will be among the attractions awaiting runners who will

★ AUTO



JAN BANKA

Auta!

Chevrolet 1977 Marki Camero

2-wu drzwiowy, ochładzany.
6-cio cylindrowy silnik.
Pełna Cena \$4,395

Pełna gwarancja 1 rok.

Także mamy wielki wybór nowych Chevroletów na rok 1978.

GATEWAY Chevrolet

5373 N. MILWAUKEE

TEL. 631-9000

POLSKA OKOLICA — POLSKA FACHOWA OBSŁUGA

DARMO KONSERWACJA AUTA

Nasz Rodak JAN BANKA Was obsługuje w języku polskim.

SA UNAS NAJWIĘKSZE TANIOŚCI.

TERAZ ODNAWIAJCIE AUTO

TERAZ JESZCZE NIŻSZE CENY

FACHOWA, UCZCIWA I SZYBKA OBSŁUGA

TOWING 24 GODZINY — MÓWIMY PO POLSKU.

- ZMIANA OLIWY I FILTRÓW tylko \$12.50
 - DARMO GREASING — z tym ogłoszeniem.
 - REPERACJE MOTORÓW I KAROSERII.
 - Malowanie wszystkich modeli • Specjaliści od Corvette
 - TUNE-UP • HAMULCE
- Robota gwarantowana. — Dajemy zastępcze auto. — 583-8633

Best Auto Frame Shop — 3105 N. Rockwell

GREMLIN 75. 25,000 mil. \$1750. Tel.: 581-0639. Kazik.

Sprzedam z Powodu Wjazdu Buick 1970 w bardzo dobrym stanie. Telefonować 261-8918 Rozmówcie się po polsku.

BUICK 72, 4-drzwiowy. Bardzo dobry stan. \$1200. 2 nieużywane nowe sofy, indyjski wzór. Oglądać w sobotę — niedziele: 2820 N. Ridgeway.

70 BUICK z całym wyposażeniem. Dzwonić wieczorem: 775-6923.

SPRZEDAM samochód Pontiac "Le Mans" '71, oryginalne 47,000 mil, kierownica i hamulce ze wspomaganie, ochładzany. Tel. 827-3784.

PONTIAC 71 — 42,000 mil. Jeden właściciel. W bardzo dobrym stanie. Cena \$1200. 867-4392.

OKAZJE!!!

UŻYWANE SAMOCHODY W DOSKONAŁYM STANIE

- '74 VOLKSWAGEN (na biegi)
- '75 MUSTANG (automt.)
- '73 FORD-TORINO
- '72 CUTLASS
- '74 MALIBU
- '74 TORONADO
- '72 FORD PICK UP (air cond.)
- '72 MUSTANG MARK I (na biegi)

PRZYJDZCIE! ZOBACZCIE!

BEST AUTO SHOP
3105 N. Rockwell
Tel. 583-8633

DO SPRZEDANIA
1972 Cougar XR 7

Przednie hamulce na dysk. 8 track stereo. W luksusowym stanie. Specjalne opony. Cena \$1,700.

Tel. w ciągu dnia 286-4332 wieczorem 685-0413

participate in the Chicago Lung Association Distance Classic of 20 kilometers (12.4 miles), slated for July 20 at 8 a.m. For more information and entry forms you can contact Chicago Distance Classic, 32 W. Randolph, phone 236-3238. . . Don't forget, this Sunday is Father's Day; and a word to the wise should be sufficient. . . And for sure, don't forget to come back here next weekend!

World Cup '78
LIVE FROM ARGENTINA
Giant Screen Color
No Home TV
SINGLE TICKET GOOD ALL DAY!

Niedziela, 18 czerwca
POLSKA vs. PERU (11:45 rano)
ITALIA vs. AUSTRIA (2:45 ppl.)
ARGENTYNA vs. BRAZYLIA
(5:15 ppl.)

Sroda, 21 czerwca
HOLANDIA vs. ITALIA
(11:45 rano)
BRAZYLIA vs. POLSKA
(2:45 ppl.)
PERU vs. ARGENTYNA
(5:15 ppl.)

bilety: \$12.50
Amphitheatre (312) 927-5580
Ticketron (312) 454-6777
Studentni poniżej 16 lat — pół ceny

INTERNATIONAL AMPHITHEATRE &
UPTOWN THEATRE

★ AUTO

★ Praca Żeńska

★ Praca Żeńska

Kobiet do SPRZĄTANIA POKOI

w pierwszorzędnym motelu
Darmo posiłek i mundury. Stała praca.
Pełne godziny od 8 rano do 4:30 po poł.
Zgłoszenia
HOLIDAY INN
of Rolling Meadows
3405 Algonquin Rd. Tel. 259-5000

Pytać o Lorraine Kinney
Muszą mieć własną transportację lub korzystać z uprzywilejowanej podwożenia

BILLER/ORDER TYPIST
Immediate opening for good typist with 50 wpm accurate typing skills. Congenial office in Lincolnwood near public transportation. Salary commensurate with experience plus full company benefits.
CALL MYRNA
677-3000, Ext. 344
an equal opportunity employer M.F.

★ Pomoc Domowa

MIDDLE aged female must love children, housework, salary, room and board. 448-7425.

POMOC do domu z zamieszkaniem. Własny pokój. Trochę angielskiego. 272-1871

KOBIETA — zamieszkać. Lepsze wynagrodzenie ze znajomością angielskiego. 724-0759.

GOSPODYNI. Opieka nad starszą panią. Musi mówić po angielsku. 5 dni. 478-9460

GOSPODYNI domowa jako towarzyszka dla starszej kobiety wolimy z zamieszkaniem. 674-4196

KOBIETA do sprzątania, 2 dni w tygodniu. Trochę angielskiego. 275-5180.

PRZYJMĘ na mieszkanie i utrzymanie starszą kobietę do opieki nad rodzicami. Potrzebne referencje. Wynagrodzenie do omówienia. Telefonować 248-4978.

POTRZEBNA polska kobieta do opieki nad starszą panią, 5 dni w tygodniu, w ciągu dnia. Trochę gotowania. Okolica Diversey — Hamlin. CA 7-7825.

POTRZEBNA kobieta do opieki nad dziećmi, okolica Jackowo. Tel. 583-6713

DOCTOR FAMILY wants live in housekeeper, must like children. Salary open. Own room & TV. 677-1010.

GOSPODYNI, na stałe, do starszego pana. Okolica Waukegan. Dzwonić w języku angielskim: 272-4786.

LADY to clean. One day a week. Tel. OR 3-8808

POMOC domowa na 2 dni w poniedziałki i wtorki tylko. Dzwonić po 6-tej. 545-4316

MIDDLE AGE WOMAN, live in, child care and some house work, call 438-9618. Some English necessary.

GOSPODYNI z doświadczeniem mówiąca po angielsku 3 dni w tygodniu poniedziałki i piątki dla rodziny bez dzieci. Tel. 944-3437.

KOBIETE do opieki nad dwiema dziewczynkami, pokój, wyżywienie i zapłata. Dzwonić po 7-jej wieczorem. 837-3532

Kobieta w średnim wieku jako **GOSPODYNI.**

Musi trochę mówić po angielsku lub niemiecku. Dom bez dzieci. Sliczny własny pokój. Dzwonić rano lub wieczorem: 675-5652.

GOSPODYNI domowa do domu z zamieszkaniem, trochę władać angielskim, opieka nad dzieckiem, trochę prania. \$120.00 na tydzień. Tel. 366-3184

POMOC domowa, bez znajomości języka angielskiego, miły dom. Dzwoniąc po umówienie skontaktujcie się po angielsku. Tel. 498-1776. Bez gotowania starsze dzieci.

POTRZEBNA kobieta powyżej 50 lat do opieki nad starszą panią nieobłożnie chorą. Trochę doświadczenia. Okolica Kostner — Armitage, 5 dni w tygodniu, dobra zapłata. 772-0710.

CHILDCARE/HOUSEKEEPER, live in, own room, bath. Near north. English. Experience. References required. 248-7174. Evening. Keep trying.

DOŚWIADCZONA KOBIETA DO SPRZĄTANIA

2 lub 3 dni tygodniu. Referencje wymagane. Trochę angielskiego konieczne. Dzwonić po angielsku.
935-1070 lub 935-6171

GOSPODYNI
Doświadczona. Referencja wymagana. 2 osoby w rodzinie. Wyjątkowa sytuacja. Mamy inną pomoc. Wspólna zapłata. Proszę odpowiedzieć po angielsku.
944-7151

WOMAN FOR GENERAL HOUSEWORK

Experienced — To work 3 days a week. Monday — Wednesday and Friday. Have own transportation.
CALL 432-4182

CLERK TYPIST

We have an interesting position for you in our modern pleasant office, if you can type accurately and have figure aptitude. Company paid benefits.

MARVEL ELECTRIC CO.
3425 N. Ashland
327-2644

POMOC DO KUCHNI

Poszukujemy pani do gotowania w dobrej, polskiej restauracji.

WARSAW INN RESTAURANT
12900 S. Ashland, Calumet Park
389-0082

POTRZEBNA pomoc do biura. Konieczna znajomość angielskiego i polskiego. 631-8878.

BAR-MAIDS. Part Time. 282-5692.
POTRZEBNA do restauracji "Fineza", kucharka z Polski 237-1304 od 10 rano — 8 wieczorem.

POTRZEBNA kobiet, które poszukują 1-2 dniowej pracy przy regularnym sprzątanym mieszkan. 478-9684.

KOBIETA z samochodem dla kompanii sprzątajacej mieszkania. Dzienna zmiana. Praca stała lub dorywcza. 679-0021

POTRZEBNE KOBIETY

Czesko — słowacka restauracja w Berwyn poszukuje kobiet do pomocy w kuchni w godzinach rannych lub po południu do 8 wieczorem. Praca stała lub dorywcza. Dobre wynagrodzenie. Dzwonić: 795-6555

RELIABLE FULL TIME

KEYPUNCH OPERATOR
Keypunch 129 experience very helpful. Mostly alpha keypunching required. Hrs. 8 to 4:30. Vic. 99th & Harlem. Call for Appt. 430-2772

POTRZEBNYM **DZIEWCZYNI z HIGH SCHOOL**

do pomocy matce (od poniedziałku do piątku) 9 — 5 ppl 2 dzieci. Musi mówić po angielsku.
Dzwonić 871-3303

DOŚWIADCZONA w ROBIENIU PRÓBEK WYKWINTE UBRANIA
Pełen czas. Musi rozumieć po angielsku. Dzwonić po angielsku. 871-2938

R.N. or L.P.N.
Evening & Night Shift
Nazarethville Retirement Home.
Located in Des Plaines
Call 297-5900
Ask for Mrs. Martin

KOBIET
Do pracy przy szyciu z doświadczeniem. Przyjemne warunki pracy, dobra komunikacja.

POLON ENTERPRISES
2341 N. DAMEN
227-7900

KOBIETY DO PRACY FABRYCZNEJ
Praca przy montażu, stała lub dorywcza. Wiek: 18-45 lat. Podstawowa znajomość języka angielskiego.

Po umówieniu dzwonić:
252-6460 lub 736-7311
4453 W. Fullerton

Potrzebna Młoda Doświadczona Bartenderka

Do Podawania i Przyrządzania Napojów w południowo-zachodniej stronie miasta na piątki, soboty i niedziele. Zgłosić się osobiście po umówieniu się.
Tel. 247-1376

★ Poszukuje Pracy
POSZUKUJE pracy. Chętnie nawiąże kontakt z kontraktarami oraz wykonuje wszelkie prace przy remontach domów. Tel. 342-5961.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

—ZYGMUNT P. BOBIN—

WISLA — CROATAND W NIEDZIELĘ, 18 CZERWCA W HANSON PARK STADIUM

Drużyna Croatans z "Blue Section" w tym roku zmoutowała kolektyw, który upodobał sobie wynik meczów 7:1. W takim bowiem stosunku pobiła ona kolejno: Maroons, Rams, Chicago Stars i Lions. Zadanie Wisły jest jak widać b. trudne, przeciwnik zdobył aż 37(!) bramek w 7-miu meczach; Wisła 8 bramek w 5-ciu meczach. Jest to ostatni mecz Croatans sezonu wiosennego, uważany przez nich jako dobry trening do planowanych przez nich meczów przeciw sprządzanym przez siebie drużynom zagranicznym.

Wisła w grupie "Red Section" jest w czołówce i ambitnie walczy mimo braku super-gwiazd. Mecz rozegrany zostanie na boisku Hanson Park Stadium, w niedzielę 18 czerwca, o godz. 6-jej wieczorem. Rezerwy na zewnętrznym boisku o godz. 4-ej po poł. Nie wtajemniczeni powinni wiedzieć, iż Stadion musi być zapłacony tydzień przed meczem. Cena jest jednakowa dla wszystkich no i za wysoka.

Jest to mecz czołowych drużyn, który zwykle był "gwóździem sezonu". Mijamy nadzieję, iż tym razem Wisła wyjdzie na przeciw przeciwnika psychicznie zmobilizowana do super meczu z Croatans, zasilonych Kanadyjczykami. Polonia sportowa powinna gremialnie poprzeć tę imprezę i dopingować zespół polski. Bo jeśli Wisła w tym roku nie dorówna drużynie Croatans, to kto jej dorówna?

Juniorzy Wisły grają z Maroons w Addison, Ill. Zbiórka zawodników i kibiców przy klubie Wisła o godz. 8:15 rano.

NIWYKORZYSTANY RZUT KARNY DECYDUJE O PRZEGRAHEJ

Długi to był dzień piłkarski ostatniej srody na terenie chicagoskim. W kinie Uptown Theatre oglądano się trzy spotkania z mistrzostw świata, a po zakończeniu ich trzeba było pojechać na Soldier Field, by obejrzeć kolejną porażkę Chicago Stings. Nie był to wesoły dzień dla kibiców polskich i chicagoskich, — gdyż Polska przegrała z Argentyną 0:2 i zespół Chicago Sting doznał kolejnej porażki, przegrywając 4:5 z Tampa Bay.

W pierwszym meczu jaki oglądaliśmy na ekranie telewizyjnym pomiędzy Włochami i Niemcami Zachodnimi, lepszym zespołem była re-

prezentacja Włoch, która miała kilka doskonałych okazji do zdobycia bramki, ale na przeszkodzie stanął bramkarz niemiecki Maier. Również Zoff — bramkarz włoski miał na początku meczu jedną okazję do wykazania swej klasy. Reprezentacja Niemiec nastawiona była na grę defensywną i obrona ich wykonała plan w 100 procentach. W dotychczasowych meczach żadna drużyna nie strzeliła reprezentacji Niemiec Zach. bramki. Jest to jedyna drużyna, która w obecnym turnieju "Mundial-78" ma czyste konto bramkowe.

Mecz Argentyna — Polska widowiskowym pokazem piłki nożnej, który mógł podobać się wybrednej publiczności, chociaż z końcowym wynikiem nie mogli się pogodzić. W spotkaniu tym Argentyna obrała tą samą taktykę jaką zaprezentowała Tunezja w meczu z Polską — krótkie krycie. Gospodarze atakowali i dość często przechodzili przez nieszczylną obronę Polaków. Po pięknej centrze i jeszcze piękniejszej główce gospodarze "Mundialu-78" zdobyli prowadzenie. Jeszcze w pierwszej połowie spotkania po zarządzeniu rzutu karnego przeciwko Argentynie i nie wykorzystaniu go przez Deyne, losy spotkania zostały zdecydowane, pomimo wielkiej przewagi Polaków w drugiej części meczu. Przy końcu spotkania przebieg Argentynczyków i słaba postawa linii defensywnej zdecydowały o utracie drugiej bramki.

W innych spotkaniach Holandia — grając bez kilku czołowych zawodników pokonała 5:1 Austrię. Natomiast Brazylia z łatwością wygrała z Peru, bijąc ich 3:0.

W niedzielę, o godz. 11:45 Polska gra z Peru, o godz. 2:45 Italia — Austria, a o godz. 5:15 Argentyna z Brazylia.

"Mundial-78"

Kierownictwo ekipy Brazylii złożyło na piśmie oficjalny protest skierowany do FIFA, w którym wyraża poważne zastrzeżenia co do sposobu sędziowania przez Clive Thomasa spotkania eliminacyjnego grupy III Brazylia — Szwecja (1:1). Brazylijczycy uważają, że sędzia zbyt pochopnie użył gwizdka w ostatnich sekundach meczu, przerywając w połowie akcji, która zakończyła się strzeleniem bramki. Walijskiemu arbitrowi zarzuca się stronniczość. Zdaniem Brazylijczyków, nie ukrywał on zadowolenia — po bramce strzelonej przez Szwedów i demonstrował swój żal po wyrównującym голу dla Brazylii.

★ Praca

THE Lincolnwood Hyatt Hotel...
IS NOW TAKING APPLICATIONS FOR:
CASHIERS
 Day & Night Positions
 Part Time & Full Time
 Good Company Benefits
APPLY IN PERSON — PERSONNEL DEPT.
 4500 W. TOUHY, LINCOLNWOOD
An Equal Opp. Emp. M/F

JOURNEYMEN MACHINISTS
Engine lathe and bench machinists
 Experienced only. First Shifts.
 Medium to heavy work. Own tools.
 Read prints. Excellent benefits.
WALLACE SUPPLIES MFG. CO.
 1300 W. DIVERSEY 281-7000

BILLER
 South side hospital is seeking a biller with experience in Blue Cross or Blue Shield. Must be well organized, attentive to details and type. A good salary + holidays, 2 weeks vacation, free life and health insurance and credit union are offered.
 Please call: 947-4595
 Equal Opportunity Employer M/F

DO MYCIA NACZYŃ
 \$2.30 na godzinę plus posiłki. Godziny w dzień i w nocy. Stała praca.
JAKE'S RESTAURANT
 7740 N. Milwaukee Ave.

POTRZEBNA osoba do obsługi maszyn do szycia zasłon, tel. biurowy 588-2262 lub 432-9309.

POTRZEBNY NATYCHMIAST SAKSOFONISTA który gra i śpiewa.
 Tel. 342-1204

COOK
 Full time. Vicinity Devon/Hoyle — Chicago.
 Call 973-6000
 Ask For MR. TRYBA

POSIAJAMY PRACĘ FIZYCZNĄ I UMYSŁOWĄ dla osób do 65 lat.
 Irene's Employment Agency
 Tel. 631-8878

EXPERIENCED FRY COOK
 Work 10 to 6 a.m. Many company benefits. Good starting salary. Apply between 9 and 2.
SAMBO'S RESTAURANT
 5000 W. 21st STREET
 MATTESON

'JANITORS' — 'JANITRESSES' 'FOREMEN' — 'SUPERVISORS' Przyjmujemy podania od zaraz. Wymagana Zielona Karta Zgłaszać się:
 1322 W. WALTON ST.

PRESSER-DRY CLEANER Experience necessary, male or female, part time. Flexible schedule. Excellent working conditions, in Wheaton. Mr. Lemle, 653-9878.

HOUSEKEEPING
 Full time, men & women. Good working conditions.
 Apply or Call
NORRIDGE NURSING CENTRE
 457-0700

KUCHARZ/RKA
 Doświadczony kucharz/rka potrzebny. Również doświadczony kelnerki.
 Dzwonić 458-7794
LITTLE WARSAW RESTAURANT

COOK AND WAITRESSES
 11-7 Shift
 Weekends only
MR. LARRY'S RESTAURANT
 1016 Dixie Highway
 Chicago Heights, Ill.
 754-1950

CUSTODIAN
 Excellent opportunity for part time employment. Maximum 30 hours per week. Primarily evening hours. Cleaning and maintaining new financial organization.
 Apply in Person
UNION FEDERAL SAVINGS & LOAN
 4647 W. Lincoln Highway,
 Matteson, Ill.
 An Equal Opportunity Employer

★ Praca żeńska
 Potrzebne
Kobiety do Lekkiej Pracy Fabrycznej
 Przyjemne warunki pracy. Stała praca. Dobra zapłata. Wiele innych świadczeń. Zgłaszać się proszę do:
Century Engraving
 1500 W. Monroe
 Pytać o Stefanię.

★ Praca

REAL ESTATE SALES
 Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesman's referral service write:
REAL ESTATE SALESMEN BUREAU
 Dept. PDZ, Box 46083
 Chicago 60648 Phone: 965-4776

PRACA JANITORSKA
 dla kobiet i mężczyzn. Dorywczo, w różnych lokacjach dzwonić
 384-9339

MALŻEŃSTWO EMERYTÓW
 lub OSOBA SAMOTNA do zamieszkania i pracy na farmie.
 359-4800

★ Praca Męska
POTRZEBNI z DOŚWIADCZENIEM
 STOLARZ, CIESLA ORAZ SPECJALISTA OD ALUMINIOWYCH "sidin-gów"
 763-0220
DOSWIADCZONY KUCHARZ
 Dorywcza praca (part time)
 Potrzebny kucharz do sali bankietowej na weekendy. Belmont i Central. Musi znać język angielski.
 Dzwonić 775-0673

Potrzebny Mężczyzna do Warsztatu Maszynowego na pełen czas.
 W. D. Tool Engineering Co.
 3149 W Fullerton 227-8812

• MAINTENANCE MACHINIST
 • BURNER — WELDER
 • MILLWRIGHT
 Steady full time employment. Excellent benefits.
 Apply in Person

WILSON STEEL & WIRE CO.
 4840 S. Western Ave.
 Chicago, Ill.

MECHANIK
 Potrzebny w pełni doświadczony samochodowy mechanik.
 Telefonować 384-9339
 pytać o John

MEN TO REPAIR
 Woodworking machining, general machine shop work. Must be able to talk some English. Will train.
 A & A Saw & Machine Co.
 1640 W. Carroll Ave.

Wytwórca Kartek z Życzeniami Poszukuje
UCZNIĄ DO DRUKARNI
 Musi mieć wykształcenie High School i mechaniczne zdolności. Dobra szansa do awansu.
 Pytać o Bell Harris
Century Engraving
 1500 W. Monroe

MECHANICZNY INSPEKTOR
 Warsztat operacji ciężkich maszyn. Końcowa inspekcja przed składaniem. Doświadczenie w pracy w blaszce i trasowaniu konieczne. Musi mieć zasadnicze narzędzia. Pełne świadczenia. Praca stała przez cały rok.
BEARDSLEY & PIPER
 5501 W. Grand
 237-3700
 Dajemy równe szanse każdemu.

★ Praca Męska

TURRET LATHE OPERATORS
 FULL TIME DAYS
 Experienced, Chucking & Bar Work, W & S Machines
 Paid vacations & holidays. Work clothes furnished after trial period. Must speak English.
METAL SKILL CORP.
 3940 N. Kilpatrick
 Call 545-4679

MACHINISTS
 General machinists. Some background in machine building helpful. Excellent conditions. N.W. Chicago loc.
CALL RAM
 286-1610

PART TIME EXPERIENCED MACHINIST
 Retired Man Preferred.
 North West Location.
 728-8914

LAUNDRY FOREMAN
 For doing hospital and hotel linen.
FOX VALLEY LAUNDRY
 St. Charles, Ill.
 584-3850 MR. OIE

TRUCK OWNERS OPERATORS
 Good percentage. Top weekly pay. Local Piggyback Hauling.
 280-8190

• **MILL OPERATOR EXPERIENCED**
 Must have 5 years experience
CALL BOB
 677-9566

ENVELOPE ADJUSTER LO—SO
 Exp. LO-SO Adjuster wanted for day shift. Call Mr. Fredd.
CONTINENTAL ENVELOPE CO.
 1301 W. 35th St.
 254-3900

WATCHMAN
 willing to work any shift. 6 day week. Overtime after 40 hours. Insurance and other benefits. Steady work. Previous work record will be checked. Must read and write English.
R. LAVIN & SONS, INC.
 3426 S. Kedzie Ave.
 Equal Opportunity Employer

ZRĘCZNY MĘCZYŻNA
 Wyszkolimy osobę by mogła zarobić \$20,000 rocznie poza normalną pracą. Musi się znać na narzędziach i mówić trochę po angielsku.
 Dzwonić wieczorami
736-0015
 Potrzebny
BLACHARZ SAMOCHODOWY
 Praca stała lub dorywcza.
 Tel.: 286-4332
 Mówimy po polsku

MACHINE ASSEMBLY
 Excellent opportunity for mechanically inclined person. Must read blue prints. Modern factory. N.W. Chicago loc. Ben. Salary open.
CALL RAM
 286-1610

NEEDED AT ONCE GLASS BLOWERS
 Experienced.
 Tube bending mainly
TOP WAGES — STEADY WORK
 (Northwest Suburbs)
 CALL 894-8237

NATYCHMIAST POSZUKUJEMY SPAWACZA
 Do elektrycznego lutowania, pionowego i poziomego. Świetne ubezpieczenie. Poszukujemy odpowiedzialnych pracowników. F. V. Ogelman and Co., Frankfort, Ill., Route 45 and 30, (815) 469-2285.

TOOL ROOM MACHINIST
 Excellent benefits including dental. Apply in Person or Call
AMERICAN GASKET & RUBBER CO.
 9509 Winona
 Schiller Park, Ill.
 Phone: 678-3550

MASZYNISTA
 Poszukujemy dobrego, doświadczonego MASZYNISTY DO NARZĘDZIOWNI (Tool room) do składania, wykonywania części, do pracy przy matrycach. Warsztat w mieście. Pierwsza zmiana. Ochładzany lokal, najwyższa zapłata i świadczenia firmowe.
Embosograph Co.
 1430 W. Wrightwood 472-6660
 prosić o p. L. Frizane

★ Praca Męska

MĘCZYŻNA potrzebny do pakowania, ładunku i wyladunku. 4850 N. Harlem.

STOLARZ do wykończenia basamentu. 282-5692.

EXPERIENCED bodyman, KOLCZ Auto Repair, own tools required. 4271 N. Elston

DO MONTAŻU w fabryce wyrobów plastycznych. Dzwonić Apollo Plastics. 282-9222

POSZUKUJE stolarza. Tel. 764-5463.

POTRZEBNY mężczyzna, do stałej, ogólnej pracy. Tel. 254-1700. 2303 W. Cermak Rd.

OGRODNIK poszukuje pomocnika. Dzwonić: 457-1049.

POTRZEBUJEMY mężczyznę do pracy przy obciach aluminiowych. Tel.: 685-9317.

POTRZEBNY mężczyzna do ładowania mebli. Jedzenie i spanie za darmo. Praca poza domem. Tel. 736-5870.

POTRZEBNI murarze. Różne dzienne. Hirsekorn Construction. Dzwonić po angielsku: 8 — 5: 357-2300 lub po polsku po 6 wieczorem: 739-9585.

MAINTENANCE ELECTRICIAN
 For plant in heavy metals industry. Steady employment with all company benefits.
MUST BE EXPERIENCED MUST READ, WRITE AND SPEAK ENGLISH
R. LAVIN & SONS, INC.
 3426 S. Kedzie Ave.
 Equal Opportunity Employer

MACHINE HELPERS
 Day shift \$4.85 to \$5.06 per hr. plus bonus. Nite shift \$5.10 to \$5.30 per hr. plus bonus. No experience necessary. Will train. Co. paid major med., health & life insurance, pension plan. Clean & heated working conditions. Must speak English.
 Apply in Person
NATIONAL STEEL SERVICE CENTER
 Division National Steel Corp.
 2424 Oakton, Evanston, Ill.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI STOLARZE
 do ROBIENIA SZAFEK z FORMAIKI
 Lepsi fachowcy tylko lub z pewnym doświadczeniem. Praca stała, dobra zapłata i dużo innych świadczeń. Zgłoszenia osobliście tylko.
IMPERIAL KITCHEN and BATHS
 8210 W. 47th Street Lyons, Ill.
 6 bloków od Harlem Ave.

MACHINISTS
 Skilled — Full or Part Time Retirees solicited
CISLAK MANUFACTURING AND ENGINEERING CO.
 5768 W. 77th St.
 Burbank 585-2625

MALARZE
 Doświadczeni unijni czeladnicy. Stała praca cały rok w najlepszej firmie. Musi mieć samochód i rozumieć po angielsku. Dzwonić do Ted' a po angielsku wieczorami i podczas weekendu.
625-3155

OGÓLNY kontraktor poszukuje cieśli z doświadczeniem do przycinania i wyrównywania, dobra placą, ubezpieczenie szpitalne. Dzwonić od 1:00 popołudniu do 10:00 wieczorem. John Pietrowski. 286-4363.

SIGN PAINTER
 For commercial shop. Windows, signs, show carts, etc.
 449-8966

MĘCZYŻNI DO PRACY W FABRYCE
 Lekka praca przy maszynach. Wiek: 18-50 lat.
 Po umówienie dzwonić:
 252-6460 lub 736-7311
 4453 W. Fullerton

JANITORSKA PRACA
 Doświadczonych mężczyzn potrzeba do pracy janitorskiej na przedmieściu. Własna transportacja. Powinni mówić trochę po angielsku.
 Zgłoszenia osobliście
KIMCO CORP.
 2654 W. Montrose

BRICKLAYER Experienced Mason
 For full time year around employment in rebuilding molten metal furnaces. Plant rates. Excellent benefits. Apply
R. LAVIN & SONS, INC.
 3426 S. Kedzie Ave.
 (An Equal Opportunity Employer)

★ Praca Męska

MASZYNIŚCI
 Zmiana dzienna i nocna.
 Brak znajomości angielskiego nie jest żadnym problemem.
 Poszukujemy: ENGINE LATHE (VERTICAL and HORIZONTAL) BORING MILL OPERATORS, którzy mają doświadczenie we wszystkich fazach pracy w warsztacie.
 • Świetna zapłata
 • Atrakcyjne bonusy. Nocna zmiana otrzymuje ekstra 10% bonus.
 Jeżeli jesteście zainteresowani proszę dzwonić do oddziału naszego warsztatu maszynowego na nr. 536-0300 lub zgłaszać się
444 W. 38th Street
Chicago, Illinois
POWER TRANSMISSION EQUIPMENT COMPANY

SHEET METAL CABINET MAKER
 2 openings. Must have experience in making metal cabinets to NEMA specifications. CALL:
225-7500
 For Appointment

PROGRAM DLA UCZNI
 Wspaniała okazja dla młodego człowieka ze zdolnościami mechanicznymi, do nauzenia się, jak wykonywać i reperować urządzenia oświetleniowe w tej dawno założonej firmie. Otrzymanie normalne świadczenia, budując dla siebie świetną przyszłość. Musicie posiadać Zieloną Kartę. Forman w naszej fabryce mówi po polsku. Przyjdźcie i zobaczcie się z nim, lub zatelefonujcie, by zaaranżować spotkanie.
NEW METAL CRAFTS INC.
 812 N. Wells St. Tel. 787-6991

• **PRACOWNICY DO PRODUKCJI**
 Zmiana dzienna i nocna
 • **OGÓLNA PRACA FABRYCZNA**
 • **OPERATORZY MASZYN**
 Wyszkolimy również
 • **DO USTAWIANIA MASZYN**
 Angielski nie konieczny. Zgłoszenia osobliście.
MARVEL METAL PRODUCTS CO.
 3843 W. 43rd St.
 Tel. 523-4804

AUTOMATIC STAMPING MACHINE OPERATOR
 Will train. Must speak English. Full company benefits. Overtime.

PRECISION FORMING & STAMPING CO.
 1733 W. Fullerton Ave.
 Chicago, Ill.
 Call Stanley day: 327-6868
 Night: 622-2119

MAINTENANCE SUPERVISOR
 2nd SHIFT
 Immediate opening for individual with 2-3 years supervisory experience. Must have working knowledge of machine shop and pneumatic/hydraulic high speed packaging operations.
 Excellent starting salary plus a full range of company paid benefits. For further information send resume, including salary history, or call:
 Ted Mussatti
 531-2139

ALBERTO-CULVER COMPANY
 2525 W. Armitage Ave.
 Melrose Park, Ill. 60160
 Equal Opportunity Employer M/F

MEN WANTED, 25-45 yrs. to train as metal refinishers. No experience necessary. Some English. \$4.50 per hr. to start. Call weekdays 9:30 — 5:00.
 421-4935

INSPECTORS
 We have immediate openings, 1st shift, for experienced final piece inspectors.
TOP PAY
 Up to 50 Hours Overtime Available
MARTIN GRINDING & MACHINE WORKS
 2945 N. Mozart
 Phone: 733-2154

AUTOMATIC SCREW MACHINE
 FULL — PART TIME
 We have the following openings in modern screw machine plant. We offer good wages, plus complete benefit package.
 • Davenport-Operator/Setter
 • New Britain-Operator/Setter
 • Brown—Sharpe Operator/Setter
 • Inspector
 • Tool Maker
 • Shipping Clerk, to box & deliver parts
 Experience preferred but mechanically inclined individuals will be considered.
 Apply in Person
PERFECTO SCREW and ENGINEERING
 9245 W. Ivanhoe
 Schiller Park
 671-0036

WANTED
 Torsion setup men for auto-matics, also tool and die makers, and young men willing to learn on machinery. Good insurance & paid vacation.
 Tel. 495-4056

★ Praca Męska

MACHINISTS
 We have immediate openings 1st shift for experienced machinists on the following machines:
 • ENGINE LATHES
 • MILLING MACHINES
 • TURRET LATHES
 • O.D. GRINDER
 Trainees Will Be Considered
TOP PAY
 Up to 50 Hours Overtime Available
MARTIN GRINDING & MACHINE WORKS
 2945 N. Mozart
 Phone: 733-2154

FOREMAN SHEET METAL FABRICATION
 Sheet metal cabinet company needs an experienced foreman to supervise a department of 6 set up men and 30 operators. Shearing, light and medium O.B.I. punch presses and press brake, two 45-tons. Must schedule work in process and train set up men. Excellent salary and benefits. Polish language very helpful.
 Contact Mr. Dane
MARVEL METAL PRODUCTS CO.
 3843 W. 43rd St.
 Phone: 523-4808

POTRZEBNI W ŚREDNIM WIEKU MĘCZYŻNI
 Z DOŚWIADCZENIEM LUB BEZ
 Do nauki pracy precyzyjnymi narzędziami. Muszą być chętni i pilni do pracy. Muszą posiadać zieloną kartę (stały pobyt w Stanach Zjednoczonych). Dobra zapłata podczas nauczania. Stała praca. Udział w zyskach.
 Przyjemne warunki pracy i otoczenie.
 Zgłoszenia Osobliście
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.
 Lincolnwood, Ill.
 Tel. 679-5180

Potrzebny stolarz do prac kontraktorskich. Stała praca. Musi mieć własne narzędzia.
 344-5937

★ Domy
MUROWANY 3x5
 Gazem parą ogrzewany. Murowany garaż na 2 auta. Blisko mego biura.
 3921 W. FULLERTON AVE.
GALLIK 772-8554

Na Sprzedaż Przez Właściciela Dom
 Cegła i drzewo, świeżo odnowiony. 3 zamieszkalne poziomy, na poddaszu pokój rekreacyjny, basement przerebiony na mieszkanie, całość oceniona na sprzedaż za \$35,500. 4811 S. Kostner.
 Dzwonić: 254-9429.

AUSTIN — BELMONT
 Przez Właściciela
 6 pokojowy z żółtej cegły bungalow. Garaż na 2 auta. Odpowiednio wyce-niony.
Dzwonić 736-9249

★ Domy

Otwarty Niedziela 1 — 4
2251 N. MARMORA

Swieżo odnowiony drewniany 2 mieszkaniowy. Duża szafka kuchnia. 2 sypialnie, w każdym mieszkaniu. Po-datek tylko \$284.00. Oceniony na szybką sprzedaż — Niska \$40-ka.

GATEWAY 775-4440

Otwarty Niedziela 1 — 4
(6900 zachód)

2x5 Murowany "Duplex"
5522-24 N. New England
Osobne jednostki ogrzewania, bezment, jadalnia. Garaż na 2 auta.

GATEWAY 775-4440

OKOLICA OAKLAWN — PRESTIGE
8 mieszkaniowy, murowany. 7x4 pokojowe mieszkanie. Piec, lodówka. Ogrzewany gorącą wodą. Klimatyzacja.
KRZUS REALTY
585-3475 lub 582-3783

PO RAZ PIERWSZY
PODANY NA SPRZEDAŻ
Otwarty Niedziela 1 — 4

Najładniejszy typ Colonial Cape Cod w Chicago — Edison Park. Proszę jechać po Talcott do Oriole (7600 zachód) następnie na południe 1/2 bloku do:

7661 W. PETERSON (6000 północ)
Murowany budynek, 3 sypialnie, 2 łazienki, duża parcela. Garaż z bocznym wjazdem. Dużo dodatków. Oceniony w \$70-kach.

GATEWAY 775-4440

CAŁY MUROWANY
8 pokoi, 4 sypialnie, 2 1/2 łazienki, wykończony bezment z kuchnią. Ogrzewanie gorącą wodą, garaż na 2 auta. Elektryczność 220. Parcela 30x125. Basen w ogrodzie.
Dzwonić 656-3310

SLICZNY DOM
NA
POŁUDNIU MIASTA
Murowany, wykończony bezment. Dużo dodatków.
Dzwonić po 6 wiecz.
582-5906

DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ
5900 zachód — 4600 północ

2 mieszkania z wykończoną piwnicą, garaż i wiele więcej. Nie potrwa długo na rynku!
Nowszy 2-mieszkaniowy, po 2 sypialnie w każdym, garaż. W niskich \$90 tys. lub?

5100 zachód — 5100 północ
Podniesiony ranch z mieszkaniem dla teściów. 7-letni. Cena tylko w połowie \$70 tys.

MONTROSE I AUSTIN
Czyściutki 3-sypialniowy dom oraz "garden apt." Tylko w \$60 tys.

HOUSE OF HOMES
5324 W. Lawrence 283-3070

PRZEZ WŁAŚCICIELA okolica 55th i Pulaski. Murowany bungalow z 3-a sypialniami. Dębowa szafka, obicia i podłogi. Wbudowane urządzenia kuchenne, pełna łazienka, wykładana ceramicznymi kafelkami. Murowany garaż na 2 auta. Musicie zobaczyć. Średnia \$50-tka. Dzwonić + 585-5848.

Dom Otwarty w Niedz. 2 — 5
5406 N. NORDICA (7000 W.)
SPECJALNIE NA DZIEŃ OJCA

Nowszy, wyjątkowo dobrze zbudowany i utrzymany 5-pokojowy dom w stylu ranch. Duże słoneczne pokoje, formalna jadalnia, szafka kuchnia, piwnica pod całym domem — wykończona. Niskie podatki. Blisko transportacji i zakupów. Cena tylko \$82,500. Po informacji w języku polskim kontaktować się z p.

Marij Jeske
Wildwood Realty, Inc.
5955 N. Elston 774-1155

PRZEZ WŁAŚCICIELA. 10 apartamentów w okolicy Belmont i Cicero. 545-0796.

WŁADYSŁAWOWO

Okazja, murowany z żółtej cegły. Dochód \$20,000. 8 apartamentów, dwa małe sklepy. Wszystko wynajęte. \$40,000 wpłaty. Właściciel sfinansuje. Dzwonić do: —

HUMBOLDT REALTY
545-1288 736-6555

5230 S. WHIPPLE — murowany, 3 sypialnie, pełen bezment. Garaż na 2 auta. Niskie podatki. Dzwonić w celu obejrzenia. 434-2680.

MUROWANY 2 mieszkaniowy z basenem. Garaż na 2 samochody. 5532 S. Talman. 434-7966 po 5-ej.

PRZEZ WŁAŚCICIELA 4 mieszkaniowy dom do sprzedania. Dobrze utrzymany Helenowo: Leavitt & Cortes. Dzwonić po 6 w ciągu tygodnia, niedziela cały dzień: 489-1065.

Jefferson Park
19-LETNI MUROWANY RANCH
5015 W. CARMEN
PRZEJDZIE SIĘ OBOK,
ALE NIE PRZESKADZAJCIE

Kuchnia z brzozy szafek. Naturalne wykończenie drzewa. Łazienka z ceramicznymi kafelkami. 2 sypialnie plus możliwość 2 sypialni lub pokoju zabawowego na dole. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Garaż na 2 auta.

DEDES
6213 W. BELMONT 622-6200

★ Domy

OKOLICA
JEFFERSON PARK
DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1—5 PPL.
5310 W. AGATITE (4500 N.)

5 lat temu zbudowany, trzy-mieszkaniowy, murowany, 2x5 1/2, 1x3 1/2. Luksusowo wykończony wewnątrz. Ceramicznymi kafelkami wykładane kuchnie i łazienki. Duże kuchnie z wbudowanymi piekarnikami. W najlepszym gatunku dywany od ściany do ściany we wszystkich mieszkaniach. Łatwy dojazd do śródmieścia kolejką lub po Milwaukee Ave. Ten luksusowo wyposażony dom polecają wszystkim, którzy chcą mieszkać w dobrej, cichej, bezpiecznej okolicy. Cena do omówienia.

WŁADYSŁAWOWO
DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1—5 PPL.
3448 N. LINDER — 5500 W.

Dwu-mieszkaniowy 1x6, 1x5. Nowocześnie urządzone wewnątrz. Ołbrzymie pokoje. Szybkie objęcie obu mieszkań. Dobre warunki kupna.

2x5 1/2, MUROWANY
Wykończona piwnica z barem. Przy Montrose na zachód od Pulaski. Wyjątkowo korzystne kupno. Całość w doskonałym stanie.

5055 W. LE MOYNE
4-ro mieszkaniowy, 2x5, 2x4.
Tanio.

PRIME
REALTY
POLSKIE BIURO
REALNOSCOWE
3417 N. CENTRAL AVE. 283-1234

Altgeld—Laramie
6 pok. mur. dom. Szafka kuchnia. Basnt., gar. Szybkie objęcie. \$53,000.

Long—Palmer
6 i 4 pok. super-nowoczesne mieszkanie. Gaz. gorącą wodą, ogrzewany. Garaż na 3 auta. \$49,500 lub oferta.

Cicero—Addison
1 1/2 piętr. dochodowy dom. Żółty, mur. Deluxe. 6-ka i 4-ka. Wykończony basenem, 2 centralne ogrzewania, garaż. Coś pięknego.

Keystone—Armitage
2 piętr. mur. dom. 2x4-ki, basenem, kryte werandy, Gazem ogrzew. \$25,000.

Dużo innych domów do wyboru.

POLSKIE BIURO
ASSET Realty
5333 Fullerton 889-8824

SCHILLER PARK
8-Letni, 6-cio Mieszkaniowy
3 mieszkania z 2 sypialniami, 3 mieszkania z sypialnią. Gazem gorącą wodą ogrzewane. W bardzo dobrym stanie. Cena \$179,900.

KAESER & KAESER
REAL ESTATE
7735 Milwaukee Ave.
967-6666

PARAFIA SW. MONIKI
Piękny, 2 sypialniowy murowany ranch. Kuchnia ma 17'. Garaż na 2 auta. Sliczny ogród. Wykładana piwnica. 2 ochładzacz, dywany, zasłony. 1 blok do Higgins/Harlem. \$77,750.
BICE REALTORS
Dzwonić po angielsku 823-5139

NILES
Dom otwarty w niedzielę 1:30—5
8239 N. ODELL (7400 W.)

Musicie przyjść zobaczyć ten piękny dom o 3 lub 4 sypialniach. Duża kuchnia. Całkowicie wykończona piwnica z barem z bieżącą wodą. Centralne ochładzanie. Kominiek. Garaż na 2 1/2 auta z bocznym wjazdem. 2 ceramiczne łazienki. Właściciel pragnie sprzedać. Rozpatrzymy wszystkie oferty. — Nie przecucie!

BEAULIEU
5341 Belmont -18- 282-7979

Parafia Sw. Ferdynanda
Dom otwarty w niedzielę 1-5
3131 N. MONITOR

Murowany bungalow, 8 pokoi, 4 sypialnie. Gabinet na pierwszym piętrze. Nowszy ogrzewacz i elektryczność. Garaż na 2 1/2 samochody. Blisko szkół, kościoła i transportacji. W niepokalanym stanie!

KEAN REAL ESTATE
696-2330

EDISON PARK
Nieskazitelny, murowany ranch z 2 sypialniami. Pełen basenem. Garaż na 1 samochód. Dywany od ściany do ściany. Do natychmiastowego objęcia. \$75,900.

KAESER & KAESER
REAL ESTATE
7735 Milwaukee Ave.
967-6666

3131 N. MONITOR

Murowany bungalow, 8 pokoi, 4 sypialnie. Gabinet na pierwszym piętrze. Nowszy ogrzewacz i elektryczność. Garaż na 2 1/2 samochody. Blisko szkół, kościoła i transportacji. W niepokalanym stanie!

KEAN REAL ESTATE
696-2330

EDISON PARK
Nieskazitelny, murowany ranch z 2 sypialniami. Pełen basenem. Garaż na 1 samochód. Dywany od ściany do ściany. Do natychmiastowego objęcia. \$75,900.

KAESER & KAESER
REAL ESTATE
7735 Milwaukee Ave.
967-6666

★ Domy

NILES, ILL.
SPECJALNIE DLA OJCA!

Piękny, z 3 sypialniami, murowany, bi-level z wykładanym wykładziną panele pokojem rodzinnym. 2 pełne łazienki. Garaż z bocznym wjazdem na 2 1/2 samochodu. Ołbrzymie patio.

KAESER & KAESER
REAL ESTATE
7735 Milwaukee Ave.
967-6666

8 MIESZKAN
SWIETNE KUPNO
W DOBREJ DZIELNICY

Naróżnikowy z żółtej cegły, 2-4ki i 6-3ek. Bardzo dobre położenie i umiarkowana cena.

2500 północ — 5200 zachód
Cena tylko \$139,500. Nowe ogrzewanie. Nowa elektryczność. Naturalne dębowe podłogi i wykończenie. Bardzo czysty i w dobrym stanie.

DEDES REALTORS 622-6200

6 MIESZKANIOWY
LUKSUSOWY
NOWY BUDYNEK

Mieści się w pięknym południowym Oaklawn. Każde mieszkanie ma po 2 sypialnie, urządzenia kuchenne, dywany. Pełen bezment z maszyną do prania i suszarką. Mieszkanie właściciela ma osobny bezment z łazienką.

SIMS REALTY
Biuro otwarte w sobotę i niedzielę
11—5
767-3881 lub 586-0812

BLISKO BELMONT — AUSTIN
6 pokojowy angielski, murowany 2 sypialnie, formalna jadalnia, 2 pełne łazienki. Duża kuchnia-dinette, śliczny pokój rodzinny przy kuchni, garaż na 2 auta. 2 bloki do kościoła Sw. Ferdynanda.

Dzwonić dzisiaj — nie potrwa!
JOS. GUZZETTA 775-1855
BAIRD & WARNER
5325 W. Devon, Chicago

Dom Otwarty
Niedziela 1 — 5 Po Południu
Murowany bungalow z 5-ma nowoczesnymi sypialniami. Na wszystko. Parafia Sw. Jakuba
2326 N. MANGO

Właściciel chce sprzedać!

PRZEZ WŁAŚCICIELA. Na Jackowie na szybką sprzedaż za bardzo niską cenę. 2 piętrowy murowany, 2x6. Garaż na 2 auta. 736-8862.

53-cia ul. i AVERS
Wyjątkowa taniocść. Kupcie tę bardzo ładną murowaną rezydencję z dwoma dużymi sypialniami i reprezentacyjną jadalnią oraz wspaniałą kuchnią. Cały dom centralnie ochładzany. Aluminiowe "facia" i rynnny. Garaż aluminiowy na 2 auta. Ten dom Was uszczęśliwi jeśli go kupicie i w nim zamieszkacie. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najszybciej jeśli chcecie skorzystać z dobrej okazji.

254-8500

IRVING — OAK PARK AVES.
Legalny, 1 1/2 Piętrowy
2 Mieszkania — Murowany
Zbudowany 15 lat temu. 3 sypialnie w dobrym rozmiarze na 1 piętrze z dużą kuchnią "dinette". 4 1/2 pokoi na górze. Oddzielne systemy ogrzewania. Pełen basenem. Garaż na 2 samochody. Duże podwórze. Mieszkanie do wynajęcia na 2 piętrze.

McMULLEN REAL ESTATE
631-8300

PRZEZ WŁAŚCICIELA. Dom otwarty w niedzielę od 1—5. 2735 N. Newland (6900 W.) przy Diversey i Harlem. Jednorodzinny bungalow. Bez agentów.

PRZEZ WŁAŚCICIELA dom 2-rodzinny z garażem na 2 samochody, blisko 55-tej, jeden blok od Kedzie. Tel. 776-2492.

WŁAŚCICIEL
NILES—MUROWANY
3 piętrowy dom 2x6 i 4x4, także murowany garaż na 2 1/2 auta, boczny wjazd, cena około \$170,000, otwarty w niedzielę od 12—2.

Tel. 299-3931
8027 Churchill
Zgłosić się na 2 piętro

MORTON GROVE
W doskonałym stanie. 7 pokoi, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki. Cegła i aluminiowy. "Split level". Wykładany okładziną (panelem) pokój rodzinny z kominikiem. Nowe dywany, piec gazowy i klimatyzacja. Garaż. \$94,500.

GRAND OAKS
256-4360

WŁADYSŁAWOWO. Właściciel sprzedaje 19-letni, luksusowy, 3 mieszkaniowy budynek w cenie ponad 100 tysięcy. 725-3363.

2 MIESZKANIOWY DREWNIANY 5+5
4300 PÓLNOĆ — 3500 ZACHÓD
Oddzielne gazowe systemy ogrzewania. Niskie podatki. Garaż na 2 samochody. Pełen basenem.

POTRZEBUJECIE DOCHÓDU? OTO ON!
MUROWANY 2 MIESZKANIOWY 5+5+3
W dobrym stanie. Okolica:
Milwaukee — Belmont

Ogrzewany gazem gorącą wodą. Garaż na 2 samochody.
SCHNEIDER REALTY COMPANY
545-8600

Dom Otwarty w Sobotę i w Niedzieli Od Godz.
1 do 5 po poł. w Leyden Township
10701 W. DIVERSEY AVE.

Jeżeli po Grand Ave. do Bellwood Ave. i później po Bellwood Ave. na południe do Diversey Ave. Nowszy, piękny, murowany 5 i pół pokoi. Trzy sypialnie. Ranch. Szafka kuchnia. Tynkowane ściany. Naturalne drzewo. Duża parcela. Będzie mieszkał blisko z przywilejami prowincji.

Nowszy 6-cio apartamentowy w Rosemont.

20 akrów ziemi w Wisconsin
APOLLO REALTY
Tel. 685-8900
Eugeniusz Kuc, Broker

★ Domy

O BOY TYLKO TROY!
3033 N. Milwaukee Ave. 5657 N. Milwaukee Ave.
Tel.: 276-5333 — 2 biura — Tel.: 631-0707
DOBRE BIURA! — DOBRE CENY! — DOBRE BUDYNKI!

WACŁAWOWO
Blisko Milwaukee-Belmont, 2x4 i 1x3, obity azbestem, garaż. Okazja za \$45,900

OKOLICA PULASKI-MILWAUKEE
Piękny budynek, żółta cegła, 13 mieszkań. \$27,000 rocznego dochodu. Cena \$165,500.

LAKE BLUFF — 20 MIL NA PÓLNOĆ
Piękna rezydencja (split level), 4 sypialnie, 3 łazienki, prawdziwa głęboka pływalnia (ogrzewana w zimie) duża działka. Coś pięknego — \$144,000. Otwarty do inspekcji w niedzielę od 1-szej do 5-tej.

CUMBERLAND i FOSTER (8600 Zachód i 5200 Północ)
5222 N. DELPHIA ST.
Coś pięknego!!! 6 mieszkań 10 lat stary budynek z garażem!!!
1x5 1/2 — 3-y sypialnie, 3x4 1/2 i 2x3 1/2. DOM CZYSTY JAK ŁZA!!!
5542 W. NORTH AVE.

DO SPRZEDANIA PIEKARNIA i delikatesy. CAŁKOWITE WYPOSAŻENIE. NADZWYCZAJNA OKAZJA NA SZYBKĄ SPRZEDAŻ TYLKO \$6,000.!!!

ZOBACZCIE Z ULICY 4734 W. WELLINGTON ST. — 3000 północ
Zgrabny 2 piętrowy murowany 4-y mieszkania po 4-y pokoje. BARDZO DUŻE POKOJE ładne kuchnie i łazienki. Po więcej informacji i po zobaczenie w środku dzwonić do biura.

BENSENVILLE
DELUXE 9 FLAT
\$29,500 INCOME
Beautiful balcony type bldg. Large lot, Private St. Fully carpeted, a/c & appl.
CALL TODAY 595-2434
CENTURY 21
FERRARI REALTORS

DOM OTWARTY w niedzielę od 1—5 po południu. 2 mieszkaniowy budynek po 4 pokoje, gazem ogrzewany gorącą wodą. \$72,000. 5536 S. Nagle.

Otwarty w Niedzielę 1-4
5055 W. AINSLIE (4900 N.)
Nowy luksusowy 2-mieszkaniowy. Pozostał tylko jeden. Cały z polerowanej cegły. 3 sypialnie w każdym. 1 1/2 łazienki. Podłogi z twardego drzewa i dębowe wykończenie. Natychmiastowe objęcie.

Przejdźcie się obok —
3110 N. KNOX (4600 W.)
Ładny, czysty, nowszy 2-mieszkaniowy plus "garden apt." dla matki. Właściciel kupił inny dom — musi sprzedać, pragnie oferty.

EDISON PARK
Przejdźcie się obok —
6801 N. OZARK
Dom z windą
Luksusowe kondominium o 1 sypialni. Formalna jadalnia. Nowsze urządzenia i dywany. Natychmiastowe objęcie. \$55,000.

HOMEFINDERS
6257 N. Milwaukee
Mówimy po polsku.
763-2323

DO SPRZEDANIA
PRZEZ WŁAŚCICIELA
MUROWANA
REZYDENCJA
5 pokoi na pierwszym. Weranda jako jeden pokój. Jedna duża sypialnia z łazienką u góry. Wykończony basenem z barem, kuchnią i trzy pokoje z łazienką. Ogrzewane gorącą wodą. Octagon front. Garaż murowany na 2 auta. Należy zobaczyć, aby ocenić. Po więcej informacji
Telefonować 622-3067

TRUDNO UWIERZYĆ
6900 Północ — 7600 Zachód
Murowany ranch, 2 sypialnie. Nowoczesna kuchnia. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Garaż. Parcela 37 1/2 x 147. Natychmiastowe objęcie. W połowie \$70 tys.

JEFFERSON PARK
Nowszy murowany ranch, 4 1/2 pokoi, 2 sypialnie. Naturalne wykończenie drzewa. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Garaż na 2 auta. W niskich \$70 tys.

BELMONT i NARRAGANSETT
Natychmiastowe objęcie. 35-letni murowany, 2-sypialniowy. Nowoczesna kuchnia, pokój rodzinny, piwnica. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Garaż na 2 auta. W połowie \$60 tys.!!

W POŁOWIE \$20 TYS.
7-pokojowy, drewniany 4 sypialnie, szafka kuchnia, wykończona piwnica. Nowe gazowe ogrzewanie gorącą wodą. 4100 zachód — 2100 północ

JEFFERSON PARK
2-mieszkaniowy, murowany. 5 1/2 pokoi w każdym mieszkaniu. Osobne gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem i centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie.

LINCOLN SQUARE
Zbudowany na zamówienie, luksusowy, ośmiokątny, murowany. 2 duże szóstki, 20x20.6 salon. Nowoczesne kuchnie. Łazienki z ceramicznymi kafelkami. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Murowany garaż na 3 samochody. W połowie \$90 tys.
Po dalsze informacje, prosimy TELEFONOWAC
FESTIK KUC lub JOAN PASEK
622-6200
DEDES REALTORS
6213 W. Belmont

BEAULIEU
5341 Belmont -11- 282-7979

Przez Właściciela
Dom Otwarty w Niedzielę 1—5
Harlem — Milwaukee — Devon
6929 W. IMLAY
1 1/2 rodzinny, 6 pokoi na dole oraz 5 pokoi na górze. Garaż na 2 1/2 auta. Pełny basenem.
Parcela: 20x33
631-1995

Dom Otwarty w Sobotę i w Niedzieli Od Godz.
1 do 5 po poł. w Leyden Township
10701 W. DIVERSEY AVE.

Jeżeli po Grand Ave. do Bellwood Ave. i później po Bellwood Ave. na południe do Diversey Ave. Nowszy, piękny, murowany 5 i pół pokoi. Trzy sypialnie. Ranch. Szafka kuchnia. Tynkowane ściany. Naturalne drzewo. Duża parcela. Będzie mieszkał blisko z przywilejami prowincji.

Nowszy 6-cio apartamentowy w Rosemont.

20 akrów ziemi w Wisconsin
APOLLO REALTY
Tel. 685-8900
Eugeniusz Kuc, Broker

Przez Właściciela
Dom Otwarty w Niedzielę 1—5
Harlem — Milwaukee — Devon
6929 W. IMLAY
1 1/2 rodzinny, 6 pokoi na dole oraz 5 pokoi na górze. Garaż na 2 1/2 auta. Pełny basenem.
Parcela: 20x33
631-1995

BEAULIEU
5341 Belmont -11- 282-7979

Przez Właściciela
Dom Otwarty w Niedzielę 1—5
Harlem — Milwaukee — Devon
6929 W. IMLAY
1 1/2 rodzinny, 6 pokoi na dole oraz 5 pokoi na górze. Garaż na 2 1/2 auta. Pełny basenem.
Parcela: 20x33
631-1995

BEAULIEU
5341 Belmont -11- 282-7979

Przez Właściciela
Dom Otwarty w Niedzielę 1—5
Harlem — Milwaukee — Devon
6929 W. IMLAY
1 1/2 rodzinny, 6 pokoi na dole oraz 5 pokoi na górze. Garaż na 2 1/2 auta. Pełny basenem.
Parcela: 20x33
631-1995

BEAULIEU
5341 Belmont -11- 282-7979

Przez Właściciela
Dom Otwarty w Niedzielę 1—5
Harlem — Milwaukee — Devon
6929 W. IMLAY
1 1/2 rodzinny, 6 pokoi na dole oraz 5 pokoi na górze. Garaż na 2 1/2 auta. Pełny basenem.
Parcela: 20x33
631-1995

BEAULIEU
5341 Belmont -11- 282-7979

Przez Właściciela
Dom Otwarty w Niedzielę 1—5
Harlem — Milwaukee — Devon
6929 W. IMLAY
1 1/2 rodzinny, 6 pokoi na dole oraz 5 pokoi na górze. Garaż na 2 1/2 auta. Pełny basenem.
Parcela: 20x33
631-1995

BEAULIEU
5341 Belmont -11- 282-7979

Przez Właściciela
Dom Otwarty w Niedzielę 1—5
Harlem — Milwaukee — Devon
6929 W. IMLAY
1 1/2 rodzinny, 6 pokoi na dole oraz 5 pokoi na górze. Garaż na 2 1/2 auta. Pełny basenem.
Parcela: 20x33
631-1995

BEAULIEU
5341 Belmont -11- 282-7979

Przez Właściciela
Dom Otwarty w Niedzielę 1—5
Harlem — Milwaukee — Devon
6929 W. I

★ Domy

GDY CHCIECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne iak Skata Gibraltaru.
DUZY WYBOR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Mówimy po polsku

486-4130

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGLASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRZYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH i SYNOWIE
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517
Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

PAR. ST. FRANCIS BORGIA, HARLEM — IRVING
12-letni, murowany, 2x5 1/2 po 3 sypialnie, 1x3 1/2 z 1 sypialnią. 1 1/2 łazienki w obu mieszkaniach. Nowoczesne mieszkania. Duże pokoje i wiele innych dodatków.

NA JACKOWIE MUROWANY 2x4 (2 Sypialnie)
Gazem gorącą wodą ogrzewany. Garaż

NA FRANCISZKOWIE
Murowany "ranch" mający 21-lat. 2 sypialnie, pełna piwnica. Garaż. Wielka okazja \$27,900.

NA LAWRENCE ULICY, BLISKO AUSTIN
Sklep spożywczy, mięsny właściciele opuszczają miasto. Każda oferta mile widziana.

FULLERTON — CENTRAL AVE. PARAFIA ŚW. STANISŁAWA W CRAGIN
2x6, 1x4 murowany, gazem gorącą wodą ogrzewany. \$395.00 dochód miesięcznie oprócz mieszkania właściciela.

Murowany 17-letni 2x5 1/2, 1x4. Fullerton — Laramie \$370.00 dochód miesięcznie oprócz mieszkania właściciela \$20,000 wpłaty wielka okazja.

NA WACLAWOWIE
3x4 murowany po 2 sypialnie. Lokatorzy sami ogrzewają 220 elektryka, budynek dobrze utrzymany \$12,000 wpłaty.

POLSKIE BIURO REALNOŚCIOWE

BUDA REALTY
2990 N. MILWAUKEE AVE. TEL. 486-6363

6 BIUR ORAZ PIEKNE 6-POKOJOWE MIESZKANIE

Na parterze jest 6 biur, na 2-gim piętrze jest 6-pokojowe mieszkanie, 2 duże sypialnie, duży pokój rodzinny, 15x22, nowoczesna kuchnia i łazienka, pół piwnicy. Ogrzewany, murowany garaż na 4 samochody. Przejedźcie się obok

6214 W. NORTH AVE.
ALE NIE PRZESKADZAJCIE.

Cena tylko \$68,900. Idealny dom dla lekarza lub dentysty.

BEAULIEU
5341 Belmont -14- 282-7979
Dom otwarty sobota 1-5
7335 N. OKETO AVE.

5 pokojowy murowany "Georgian." 2 sypialnie plus pokój telewizyjny. Ogrzewany gazem gorącą wodą. Wykończony basen i bar. Wiele dodatków. Drewniany garaż na 2 samochody. Do natychmiastowego objęcia.

WOJCIK REALTY
283-3316

WŁAŚCICIEL WYPROWADZA SIĘ DO ARIZONY

Luksusowy, ośmiokątny, murowany bungalow, 3 sypialnie. Wykładana kafelkami kuchnia i łazienka. Gazem ogrzewany. Murowany garaż na 2 auta. Musi być sprzedany.

J. STEVENS & SONS
736-3964

5 POKOI, 2 sypialnie, jadalnia, olbrzymia kuchnia, wszystko bardzo nowoczesne. Piec, lodówka, maszyna do mycia naczyń i ogrzewanie włączone. Okolica Milwaukee Ave. i Central Ave., doskonała transportacja. Natychmiastowe objęcie. \$300 miesięcznie.

R & L REALTY 763-7375

DIVERSEY — LARAMIE. Przez właściciela. Dom otwarty niedziela 1-5. 5219 W. Oakdale (2930 północ). 6 dużych pokoi. Murowany, ośmiokątny bungalow. 3 "original" sypialnie na 1 piętrze. Ceramiczna kafelkowa łazienka. Ogrzewany gazem gorącą wodą. Niższa 60-łta. 823-8319.

Otwarty w sob. i niedz. 1-4
5259 N. CORNELIA (3500 N.)
Murowany 4-mieszkaniowy, 3-6ki po 3 sypialnie i 1-5ka z 2-ma sypialniami. 4 osobne gazowe ogrzewania. 4 zbiorniki gorącej wody. Murowany garaż na 2 auta. Nowy dach, świeżo fugowany. Aluminiowe zimowe okna i siatki. Piękny dom! Dodatkowa parcela obok par. św. Władysława.
SPECJALNIE NA DZIEŃ OJCA!!

BEAULIEU
5341 Belmont 34-42 282-7979

PARAFIA ŚW. STANISŁAWA
Oryginalnie zbudowany, półtora piętrowy, murowany. 5 1/2 pokoi na dole, 4 na górze. Wykładana kafelkami szafkowa kuchnia, wykładana kafelkami łazienka. Gazem ogrzewany. Garaż na 2 auta. Prąd 220. Oba mieszkania do objęcia
Właściciel bardzo chce sprzedać.

J. STEVENS & SONS
736-3964

NILES
Otwarty w Niedzielę 1-4:30
8252 N. OCTAVIA (7300 W.)
5 pokojowy, murowany ranch. Garaż na 2 1/2 auta. 50x150 parcela. Oczekujemy waszej oferty.

PARK RIDGE
Dochodowe mieszkanie dla krewnych
PIERWSZY RAZ NA SPRZEDAŻ
1x6 i 1x3, oddzielne ogrzewanie. Pełen basen. Garaż na 2 auta.

PARK RIDGE
Otwarty w Niedzielę 1-4:30
117 N. GRACE
(1 blok na północ od Touhy, 2 bloki na wschód od Greenwood) 2 sypialnie, 1 1/2 łazienki. Pełen basen. Garaż na 2 auta. Do szybkiego objęcia.

Century 21 KAY REALTY
5449 N. HARLEM 775-7820

★ Domy

ZGLASZAJCIE WASZE DOME NA SPRZEDAŻ BEZ WZGLĘDU NA TO CZY SA W LEP-SZYCH CZY GORSZYCH DZIEL-NICACH CZY SA NOWSZE CZY STARSZE.

MAMY NA NIE LICZNYCH KUPCÓW.

POSZUKUJEMY LICENCJONO-WANYCH SPRZEDAWCÓW RE-ALNOŚCIOWYCH OD ZARAZ. DUŻE MOŻLIWOŚCI DOBRZYCH ZAROBKÓW DLA PRACOWI-TYCH SPRZEDAWCÓW.

RADIO REALTY
George Pawlukowski, broker
4108 N. PULASKI
777-4339 588-1944

6014 W. WRIGHTWOOD AVE.
Dom otwarty w niedzielę od 1 do 5 po poł. 2 mieszkaniowy murowany z 3 sypialniami w każdym mieszkaniu. 2 oddzielne systemy ogrzewania. Murowany garaż na 2 samochody. Parcela — 50 stóp. Dwa mieszkania do natychmiastowego objęcia.

SELLERS REALTY
TEL.: 282-9181

SWIETNA OKAZJA
w parafii Św. Heleny i Św. Mikołaja 2x6 murowany, 3 sypialnie. Pełen bezment. Garaż na 1 auto. W świetnym stanie.

Polska firma realnościowa
CARAVAN REALTY
5232 W. Belmont Ave.
282-6655

JACKOWO
6x5, murowany. Gazem — parą autom- atycznie ogrzewany. Duża łota. Garaż murowany na 4 auta. Solidny dom, dobrze utrzymany.

SUPERIOR REALTY
POD NOWYM ADRESEM
pod nowym adresem
3036 Milwaukee Ave.
235-3632

NORWOOD PARK
6431 N. Sayre Otwarty 1-4
Murowany "Queen Anne". 8 poko- jowy, 3 sypialniane. Centralnie ochła- dzany. Luksusowa kuchnia. Dużo dodatków w tym czysciutkim domu.
Zobaczcie się z Jean Dziadus.
McMullen Realty 631-8300

AUSTIN — BELMONT PRZEZ WŁAŚCICIELA
Z żółtej cegły, ośmio- kątny, murowany. 6 pokoi, garaż na 2 auta.
Dzwonić 736-9249

POŁNOCNOCNO-zachodnia strona / 5500 zachód — 2500 północ. Narożnikowy, murowany, 4 mieszkania po 1 sypialni każde. Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Właściciel. 774-7141 lub 622-7427.

BY OWNER
4 BEDROOM BRICK
1 1/2 bath, dining room, finished base- ment, gas/hot water heat. Garage. Southwest side. Many extras.
767-3925

JEFFERSON PARK, przez właścicie- la. Okolica: Austin — Higgins. 18-letni, murowany. 3 mieszkania: 3 sypialnie, 2 łazienki. Osobne systemy ogrzewa- nia. Garaż na 3 auta. Dzwonić po 4-ej, weekend cały dzień: 463-6284.

BURBANK
6 mieszkaniowy, murowany. 5x2 syp- ialnie, 1x1 sypialnia. Piec, lodówki, klimatyzacja, "utility room". Ogrze- wany gazem gorącą wodą. Zbudowa- ny 10 lat temu. W doskonałej kon- dycji. — PRZEZ WŁAŚCICIELA.
585-3745 lub 582-3783.

CHICAGO RIDGE
6 mieszkaniowy murowany budynek 3x2 sypialnie, 2x1 sypialnia, 1x3 syp- ialnie. Piec, lodówki, klimatyzacja. Ogrzewane gazem gorącą wodą. Zbu- dowany 5 lat temu.
KRZUS REALTY
582-3783 585-3475

WACLAWOWO
NA POŁNOC OD BELMONT
2x5, murowany, osobne syste- my ogrzewania gazem-gorącą wodą. Łota, garaż na 2 auta.
Cena \$59,000.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
235-3632

WŁAŚCICIEL BARDZO CHCE SPRZEDAĆ
Czysty 5 pokojowy, murowany bungal- ow. Kryta ogrzewana weranda. Gaz- em ogrzewany. Garaż na 2 auta. Wiele dodatków. Parafia Św. Włady- sława.

J. STEVENS & SONS
736-3964

★ Domy

CICERO
Sprzedaje Właściciel

Dom murowany 2-wu piętro i 2 pokoje w basemencie. Gazem gorącą wodą ogrzewany. Dom w doskonałej kondycji. Garaż na dwa auta. Blisko polskiego kościo- la i szkół. W Cicero ubezpiecze- nie na domy i auta jest niskie.
Cena umiarkowana.
Tel. 863-4950

MUROWANY "Georgian" 6 pokoi, nowy. 5041 N. Merrimac 763-3227 \$72,900

DO SPRZEDANIA dom dla większej rodziny, czysty, obszerny, octagon- bungalow, 7-pokojowy, 3 lub 4 sypialnie, nowoczesnie odnowiony, dywany od ściany do ściany, ceramika w łazien- ka, aluminiowe okna, plus mieszkanie w basemencie, dochód \$150. Okolica Belmont — Harlem. Tel. 637-7236 (bez agentów).

JACKOWO. Przez właściciela. Otwar- ty w sobotę i niedzielę od 1 do 5. Piękne 2x4, cała piwnica. Garaż na 2 auta. 2709 N. Ridgeway. 235-5650.

5618 W. WAVELAND, (3700 North), 4 bedroom brick bungalow, large living & dining room, large newer kitchen, 1 1/2 bath, sewing room, full basement, 2 car garage, gas heat, 220 wiring. Low taxes, excellent condition. Call owner to see. 286-2891.

ELMWOOD PARK
5 pokojowy murowany bungalow, z 2 1/2 pokojowym mieszkaniem dla krew- nych. Garaż. Basen. Spokojna uli- ca. Cena do sprzedania.

Agent 452-9440

W PARAFII Św. Turybiusza. 7 poko- y murowany bungalow. Nowoczesne kuchnie, wykończony basen. Garaż na 2 auta. 5201 S. Hamlin (koło Pulaski).

PORTAGE PARK. 4123 N. Marmora. Piękny 1 1/2 piętrowy 2 mieszka- niowy. W bardzo dobrym stanie. 6 i 4. Dom otwarty w niedzielę 1-4. Na pierwszym piętrze 2 sypialnie, pokój rodzinny nowoczesna duża kuchnia i łazienka. Draperie i dywany. Pokój dla zabaw z barem. Na drugim piętrze, 4 duże widne pokoje. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Kryta weranda. Garaż na 2 auta. Patio. Obniżona cena.

BENSENVILLE
6-0 pokojowa rezydencja plus 1 akr. ziemi.

KOSTNER — FULLERTON
2x5 plus dwie parcele
CICERO — DIVERSEY
Murowany. Duży sklep plus 6-0 poko- jowe nowoczesne mieszkanie.

CAMIES REALTY
6113 W. BELMONT
TEL. 889-0311

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4 pp
4722 N. MAPLEWOOD (2530 W.)
Będzie Wam się na pewno podobać ten nowy murowany ranch z 3 syp- ialniami. 1 1/2 łazienki. Ogrzewanie gazem i centralne ochładzanie sprężo- nym powietrzem. Nowy garaż na 2 auta Niedaleko Kościół St. Matthias. Doskonała komunikacja. W bardzo dobrym stanie.

CUNEO & HALSEY
6101 W. ADDISON 19 282-8100

6000 W. — 4032 N.
5 pokojowa, obita rezydencja. Czysta. Gotowa do wprowadze- nia się. \$49,900
GALLIK 772-8554

EDGEBROOK
5836 N. LENARD (5300 W.)
Widok na las (Forest Preserve). Najlepsza lokacja w Chicago. Murowany, 5 1/2 pokoi. 2 sypialnie plus możliwość dwóch dużych do- datkowych sypialni. Półtorej łaz- ienki. Garaż murowany na 2 au- ta. Cena w siedemdziesiątce. Przez właściciela. Tel. 342-9851 lub 792-2067. Można oglądać tylko po uprzednim umówieniu się telefonicznie.

JAK NOWY
Wspaniale wyglądająca 5 1/2 pokojowa rezydencja murowana z 3 dużymi sypialniami, sliczną kuchnią-dinet- te. Cały dom centralnie ochładzany. Pełen obity tafelkami basen. Garaż na dwa auta z radiowym otwieraczem drzwi. Gazowy "grill" oraz liczne inne dodatki. Blisko Archer Ave. na zachód od Pulaski. W doskonałym stanie dom — jak nowy. Skorzystajcie z tej okazji, dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najprędzej.
254-8500

DOM OTWARTY
w NIEDZIELĘ 1 — 5 pp.
7012 BERWYN
Cena zniżona \$10,000. Najlepsze kupno w Chicago. 3 sypialniowy, murowany, centralne chłodzenie, przegromny pokój rekreacyjny z barem. Wszystkie urządzenia, garaż na 2 auta.

CIRCLE AMERICA
KOLE R. E.
827-5548

PRZEZ WŁAŚCICIELA bardzo ładny murowany dom, jedno-rodzinny, 3 sypialnie, wykończona piwnica, garaż na 2 auta. Proszę dzwonić: 581-6977.

★ Domy

MORTON GROVE
Otwarty w Niedzielę od 1 — 4
9226 N. NATIONAL (7050 W.)
6 1/2 Pokojowa Obita Rezydencja
W kondycji A-1. Wykończony basen z barem. 1 1/2 łazienki. Parcela 45x145. Średnia 60-ka
GALLIK 772-8554

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4:30
5113 W. OAKDALE (2950 N.)
W doskonałym stanie. Dwu-mieszka- niowy murowany. Pięć-pokojowe mieszkanie na dole, 4 1/2 pokoje na górze. Kryte wykończone werandy. 2 systemy ogrzewania gazem. Garaż na 2 auta. Parcela 30x125 stóp. Ładna dzielnica. Natychmiastowe objęcie mieszkania na 1-ym piętrze.

CUNEO & HALSEY
6101 W. ADDISON 7 282-8100

W PARAFII ŚW. BRUNONA
Wspaniały dwu-piętrowy, murowany z dwoma pięciopokojowymi mieszkaniami (z których każde ma 3 duże sypialnie), plus jedno dwupokojowe mieszkanie w base- mencie. Garaż na 2 auta. Dwa systemy ogrzewania. Blisko 48 ulicy na zachód od Pulaski. Dla Waszego własnego szczęścia dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najprędzej
254-8500

DWU MIESZKANIOWY \$29,900
W parafii Immaculate Conception w Brighton Parku bardzo dobry dom. Jedno z dwóch mieszkań ma 5 pokoi z 3 dużymi sypialnia- mi. Drugie ma cztery pokoje. Garaż. Bardzo niskie podatki. W tym pięknym domu będziecie tanio mieszkać oraz będziecie mieli dochód. Nie przepuściecie tej okazji i spieszcie się bo ten dom nie będzie długo czekał na nabywcę. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najprędzej
254-8500

ERWIN J. MICHAELS
REAL ESTATE
4637 S. Archer Ave.
Tel. 254-8500

OKOLICA CICERO I FULLERTON
3 mieszkania. Garaż na 2 samo- chody. Niskie podatki. Doskonała "fabryka pieniędzy".
2522 N. WASHTEAW AVE
2 mieszkania: 1x4, 1x8. Cena: \$25,000. 20% wpłaty.

DIAL REALTY
Tel.: 235-2585

OTWARTY NIEDZ. 1-5
3846 N. KENNETH
2-5ki, murowany 7-letni dom z 4- pokojowym mieszkaniem dla teściów. Nowoczesne kuchnie i łazienki z ceramiczowych kafli. 2 systemy ogrzewania. Kryta weranda. Murowany garaż na 2 1/2 auta. Piękny dom! 4434 zachód, blisko Milwaukee i Irving Pk.
Cena \$136,500

Blisko IRVING PK. — KOSTNER
2-5ki plus 4-pokojowe mieszkanie dla teściów. 7-letni dom. Nowo- czesne kuchnie i łazienki. 5-poko- jowe mieszkanie ma 3 sypialnie. 2 gazowe systemy ogrzewania. Murowany garaż na 2 1/2 auta. 220 elektryczność. Pierwszy raz w sprzedaży.
Cena \$136,500

TAWERNA I MIESZKANIE
Blisko Milwaukee — Central Pk. Tawerna z całym wyposażeniem i urządzeniem plus 5-pokojowe mieszkanie u góry. Bardzo dobry interes. Polska klientela. Tawer- na mieści się na rogu ruchliwej ulicy. Dobry dochód. Można prze- jąć 3-letni umowę.
\$16,500

PALMER — SPRINGFIELD
2-5ki, murowany, po 2 sypialnie. Kryta weranda. Nowoczesne łazienki. W piwnicy są dodatkowe 3 pokoje dla teściów. 2 systemy ogrzewania. Garaż na 2 auta.
Musicie zobaczyć.
W wyższych \$40kach

KAMINS Realty
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
486-4130

★ Interesy

Do Sprzedania
BUSINESS BODYSHOP
z CAŁYM WYPOSAŻENIEM
oraz z BUDYNKIEM
622-9122 5719 W. GRAND 622-9123

★ Domy

PIERWSZA OFERTA
2144 N. LAWLER (5100 W.)
DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4

Piękny 2-mieszkaniowy częściowo ob- lożony "permatone", a częściowo obity aluminium. 5 pokoi, po 2 sypial- nie na obu piętrach. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Na 2-gim piętrze jest naturalny kominek. Formalne salony i jadalnie. Pełna piwnica. 2 osobne systemy ogrzewania plus wiele dodatków. Przyjedźcie dziś! Szybkie objęcie.

P. S.
A teraz usłyszcie to — tylko \$59,900.

BEAULIEU
5341 Belmont -14- 282-7979

SPECJALNIE NA DZIEŃ OJCA
Dom otwarty w sobotę 1-4
2700 N. MOODY (6132 W.)

Piękny murowany dom z mieszka- niem dla teściów u góry. Pełna piwni- ca. Centralne ochładzanie i garaż na 2 auta. Duża narożnikowa parcela. Przyjedźcie zaraz! Właściciel pragnie oferty. Proszę telefonować do: — p. ZIOMEK.

BEAULIEU
5341 Belmont 282-7979

NORWOOD PARK Open House
6704 W. Schreiber Niedziela 1-4
Nieskazitelny, "English", murowany, pokój frontowy, jadalnia, obszerna kuchnia i "Dinette". Nowoczesna łazienka, pełny bezment. Garaż na dwa auta, dużo dodatków, wyższa 80-ka.

★ Domy poza Chicago

ELMHURST — VILLA PARK
LOMBARD — GLEN ELLYN
ADDISON i GLENDALE HEIGHTS
Wielki wybór domów jednorodzin- nych. Także domy apartamento- we, parcele i domy handlowe.
Mówimy po polsku.
H. B. ORLICZ i D. M. DUDCZAK
620-8555
WEBSTER REALTY

★ Domy z Interesem

Sklep i 2 Mieszkania.
Kompletnie wyremontowane.
Nowy front. \$24,900.
2610 W. FULLERTON AVE.
GALLIK 772-8554

DOM NAROŻNIKOWY 8 mieszkaniowy — 4 pokoje w każdym — 2 sklepy. Kombinacyjne okna. W dobrym stane. 4400 północ — 5800 zachód. Bez agentów. 685-8641 wieczorami.

★ Interesy

LIQUOR STORE & BAR
Established business 35 yrs. Excellent location. Owner is retiring. Building also available.
CALL 247-9383

DO SPRZEDANIA PRZEZ WŁAŚCICIELA
Pierwszorzędny Sklep
Wędlin i Delikatessów
Wyrobiony Interes. Dający Do- skonale Dochód. Na Południe — Zachodniej Stronie Miasta Chicago
TEL. 545-8848

"LAUNDROMAT AND DRY CLEANING BUSINESS"
W centrum handlowym. Firma o usta- lonej renomie od 20 lat. W dosko- nałym punkcie. Oczekujemy na naj- lepszą ofertę.
CENTRAL REAL ESTATE
Central & Higgins Ave. 777-0122

SALON PIĘKNOŚCI NA SPRZEDAŻ
Z powodu wyjazdu.
Przystępna cena
3655 W. Diversey
278-3190 lub 486-2773

EUROPEJSKI WYROB WEDLIN
Nadzwyczajna okazja dla ludzi, którzy chcą poprowadzić dobry interes i zarobić dużo pieniędzy. Bardzo dobrze ustalony interes. Bardzo dobry dochód. Sprzedajemy wszystko razem z budynkiem i dodatkową parcelą. Ulokowany na głównej ulicy w Des Plaines. Natychmiastowe objęcie. Po więcej informacji proszę dzwonić do:
R & L REALTY
763-7375

★ Do Wynajęcia

4 SŁONECZNE pokoje. Drugie piętro. Tylko dla dorosłych. Dobra transportacja 252-4574.

POKOJ do wynajęcia, ogrzewany, używalność kuchni. 1238 N. Kedzie, 2-gie w tyle. 276-7968.

JACKOWO, nowoczesne 5 pokoi dla dorosłych. 252-3650.

NOWOCZESNY dom. 4 pokoje, 2 sypialnie, ogrzewanie, szafka kuchenna, oraz łazienka i kuchnia kafelkowa. Dla dorosłych bez dzieci i zwierząt. SP 2-0669

6 POKOI NA DRUGIM, OKOLICA Pulaski i North Ave., lokator ogrzewa. Dorosłym. Depozyt asekuracyjny. CA 7-6929.

4 POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia, okolica Irving i Pulaski depozyt asekuracyjny bez zwierząt. 588-2827 od pierwszej po południu.

DUŻE 4 1/2 pokoi, pierwsze piętro, piec i lodówka, ogrzewane. Montrose i Pulaski. 539-0259 po 5-tej.

3 POKOJE do wynajęcia. 4265 W. Montrose. 588-0178.

MONTROSE and Pulaski, spacios heated 4 rooms, stove and refrigerator. \$185.00 plus security. Call 286-1040

4 POKOJE ogrzewane, bez zwierząt, bezdzietny, 1-sze piętro. 4331 W. Haddon Ave.

PRZYJMĘ panią lub dwie do wspólnego mieszkania. 685-9394.

PRZYJMĘ osobę do wspólnego mieszkania. W 5300 bloku na S. Wood. Dzwonić po 7 wieczorem, w sobotę po 12-ej: 778-8376.

MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA

5 1/2 pokoi, 2 sypialnie. Ogrzewanie włączone. Świeżo odnowione. Do objęcia od zaraz. 4555 N. Central Park

LUXURY APARTMENT

6 rooms, 3 bedrooms for rent in Bridgeport area. CALL 376-4219

★ Poszukuje Mieszkania

PANI poszukuje cztero-pokojowego mieszkania na Jackowie lub zamieszka jako współlokatora z inną panią. 252-4274.

SPOKOJNA rodzina z 3 letnim dzieckiem poszukuje 4 lub 5 pokoi w okolicy California-Archer-Pulaski blisko transportacji. 772-0209.

PARA EMERYTOW, spokojni, poszukują mieszkania, 4 lub 5 pokoi na północno-zachodniej stronie miasta lub północno-zachodnim przedmieściu. DI 2-3993

PRACUJĄCA pani poszukuje mieszkania na północno-zachodniej stronie, o ile możliwe z garażem. Dzwonić: Helen — 649-8752 w ciągu tygodnia, lub: 489-1772.

SAMOTNA KOBIETA POSZUKUJE MIESZKANIA Może Zaopeczkować się starszymi Ludźmi. Ma pieski. Zainteresowani pisac. 1428 N. Greenview Ave. Chicago, IL 60622

PRACUJĄCY pan poszukuje pokoju przy rodzinie. Północno-zachodnia strona. 588-3624.

POTRZEBUJE mieszkanie. Północny-Zachód. O ile możliwe z garażem. Pracująca osoba. Dzwonić Helen: 649-8752 w ciągu tygodnia.

★ Posiadłości Poza Chic.

Posiadłości w stanie Michigan — farmy, domy i ziemia. Dobrej wybór posiadłości. Tylko 120 mil od Chicago. Dzwonić do Frank Ryba w Strout Realty, 226 W. Monroe, Bangor, Michigan. (616) 427-8600 a po 6-ej (616) 674-8840.

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM nową willę 8-pokojową w Polsce (Wrocław) wraz z dobrze prosperującym zakładem gastronomicznym "Rozen". Cena \$18,500 wraz z umeblowaniem. 583-8368.

★ Parcele

NA SPRZEDAŻ, 5 lub 10 akrów, Marenko, Ill. \$5,500 za akr. (312) 588-0178. SAND LAKE. Do sprzedania 2 parcele nad jeziorem. 35 mil od Chicago. Dzwonić po 5 wieczorem: 777-7511.

★ MOTELE

MOTEL 25 jednostek na sprzedaż przez właściciela w Phoenix, Arizona. Cena \$90,000 — 29% wpłaty. Przejmniemi kontrakt. Dzwonić: collect, lub piszcie: Angela Motel, 2114 W. Buckeye Road, Phoenix, Arizona, 85009. Telefon (602) 252-1265.

★ Chcę Kupić

Prywatny Kolekcjoner interesuje się kupnem obrazów, wyrobów artystycznych i biżuterii. Proszę dzwonić: OR 4-6664 w godzinach wieczornych

★ Do Wynajęcia

4 POKOJOWE mieszkanie na pierwszym, ogrzewane. Piec i lodówka. Tel. 282-3562. 3110 N. Milwaukee.

4-ka DO WYNAJĘCIA, 1032 N. Winchester 486-3378.

DOROSLI, 4 pokoje, 1 sypialnia na 3 piętrze, okolica Keeler — Division. 342-0106

3 POKOJE umeblowane dla starszego małżeństwa, albo dla starszej osoby. 1054 N. Rockwell

5 POKOI, 3 sypialnie, dorosłym. 889-3621

4-ka Z DWOMA sypialniami do wynajęcia w Jefferson Park, blisko kolejki. Tel. 777-3569

SAMOTNY-przyjmię na wspólne mieszkanie do 4 pokoi kulturalnego pana, \$60 miesięcznie. 772-7058 tel. wieczorem.

5 WIDNYCH pokoi. Bez zwierząt i dzieci. 1360 N. Hamlin.

UMEBLOWANY pokój z kuchnią dla mężczyzny. 2035 W. Rice St.

4 WIDNE pokoje. Bez dzieci i zwierząt. 1343 N. Avers

3 ROOM basement apartment, very clean, all utilities. For middle age or retired lady. \$150 a month. Security deposit. 2600 N. & 6000 W. Tel. 457-0375 or 457-0897.

UMEBLOWANA, ogrzewana, ładna 4-ka spokojnej jednej osobie. 7600 na zachód blisko Irving Park. \$250. Tel. 589-1317

4 POKOJE, ogrzewane. Belmont i Cicero. 545-0796.

ADDISON i Milwaukee. Lokal biurowy do wynajęcia 64' x 20'. 725-0081 lub 725-0933 po 6-ej wiecz.

5 POKOI do wynajęcia, nie ogrzewane, dorosłym. Po informację dzwonić 685-2734 po 5-ej.

5 ROOMS, heated apartment for rent. 2 bedrooms, adults only, no pets. Available July 1st. 486-1723.

DO WYNAJĘCIA 6 ogrzewanych pokoi. Jackowo. 282-9041.

4 POKOJE na 2-im, gorąca woda i ogrzewanie. 1211 N. Hamlin.

6 POKOI, 3 sypialnie, kryta weranda, świeżo odnowione. W okolicy North i Central Ave. Dzwonić 889-0895.

PRZYJMĘ 2 panie do wspólnego mieszkania. Jakubowo. 622-9105, dzwonić do 2 po poł.

NA JACKOWIE 2 mieszkania po 6 pokoi każde. Na drugim i na 3-im piętrze. Ogrzewane. Dzieci mile widziane. Bez zwierząt. 252-1788.

ENGLISH speaking Polish woman, age 65-70, to share apartment with elderly lady. Free rent, gas and electricity in exchange for companionship, light housekeeping and cooking. 478-8071.

OKOLICA: Fullerton — Rockwell. Nieumeblowane 3 1/2 pokoi z piecem i lodówką. 1 blok do sklepów i środków komunikacji. Dorosłym, bez zwierząt. Dzwonić w jeź. angielskim, niemieckim lub jugosłowiańskim: LO 1-5226

Do Wynajęcia Trzy i Pół Pokoi w Jefferson Parku W parafii Sw. Konstancji. Ogrzewanie i elektryczność włączone do czynszu. Może być małżeństwo, lecz wolimy dwóch panów lub dwie panie. Telefonować 227-3049

DO WYNAJĘCIA Mieszkanie 2 sypialniowe. Bez dzieci i zwierząt. Po więcej informacji. Dzwonić 652-7571

★ MEBLE

Z POWODU natychmiastowego wyjazdu, sprzedam nowe meble. Tel. 823-2740

Central Furniture 1348 MILWAUKEE Polskie Kierownictwo Zawiadamia, że W OKRESIE LETNIM CENY MEBLI "APPLIANCES" ZOSTAŁY ZNIZONE.

OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE Korzystając z Tych Tanioci.

Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stołkami.....\$198
Komplety mebli do sypialni.....\$125
Łóżka piętrowe "bunk" lub "Hollywood".....\$58
Kanapa i fotel.....\$140
Kanapa rozkładana do spania.....\$95 (polska wersalka)
Telewizja kolorowa.....\$285
Materace.....\$19.88
Komplety mebli do kuchni: stół i cztery krzesła.....\$85
Kuchnie gazowe (gas ranges).....\$199
Lodówki lub zamrażacze (freezers).....\$188
Z 6-ciu sztuk drewniane komplety do jadalni.....\$399
Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru.....\$85
Niemieckie szafkowe "stereotypy players" (patefon-radio-magnetofon z kominkiem).....\$399
Przewóz Mebli Bezpłatnie.
Łatwe spłaty. Mówimy po polsku.
Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i Piątki do 9 wieczór; we Wtorki, Srody i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele od 12 do 5 po południu.
Zgłaszajcie się do polskiego kierownika p. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO
Tel. 486-7838

★ Do Wynajęcia

5 POKOI do wynajęcia. 2 piętro. Pulaski — Oakdale. Dzwonić po 4-ej: 685-7669

6 POKOI do wynajęcia. 2 piętro. Wrightwood — Pulaski. 235-4988 od 11 do 3 po poł.

5 POKOI ogrzewanych gorącą wodą dla dorosłych lub z jednym dzieckiem. Dzwonić po 5-tej godzinie 247-4246. 4746 S. Karlov

4 NICE ROOMS heated, one bedroom. Logan Square. Adults. Tel. Anna 772-7063.

SYPIALNIA do wynajęcia. Tel. 384-9812 o 8-mej wieczorem.

NA PIERWSZYM piętrze 5 nieogrzewanych lecz świeżo odnowionych pokoi, depozytem asekuracyjnym. \$175. 583-2294

WYNAJME umeblowaną sypialnię z używalnością mieszkania dla samotnej dziewczyny, \$60 na miesiąc. Ogłądać w niedzielę od 9 — 10 rano, Danusia. 3051 N. Milwaukee.

4 POKOJE, pierwsze piętro w tyle. 950 N. Wolcott

W NOWYM domu 4-ry ogrzewane pokoje, 'garden apartment', lodówka i piec. Południowa strona miasta, 594-7595

2 BEDROOMS, 2 space heaters, adults only. Fullerton and Harding. HU 9-5588 after 6 p.m.

6 POKOI, ogrzewane, 2-ie piętro. Belmont i Hamlin. 588-5217.

NA MŁODZIANKOWIE

Piękne 6-cio pokojowe mieszkanie do wynajęcia. Piecem ogrzewane. Tel. 421-4862
Mówimy po polsku

PORTAGE PARK area. 5 rooms, 2 bedrooms, 2nd floor. Heat included. \$225 plus security. Call: 777-5848. Adults only. No pets.

MIESZKANIE stuido, umeblowane, nowe urządzenia kuchenne. \$200 miesięcznie łącznie ze wszystkimi świadczeniami plus depozyt asekuracyjny. Wymagane referencje. 736-6276.

4 POKOJOWE w mieszkaniu w basemencie, z ogrzewaniem. Okolice Archer i Pulaski. 735-1468.

3 POKOJE, ogrzewane, umeblowane, dla małżeństwa. 1023 N. Monticello.

3 POKOJE, ogrzewane, na drugim piętrze. Od 15 lipca. Okolice: Austin i Fullerton. Tel.: 834-1711.

FRANCISZKOWO. 2 — 4 pokojowe mieszkania do wynajęcia dla dorosłych. 772-6672.

PRZYJMĘ współlokatora na mieszkanie. Okolice Fullerton i Keeler. \$60. 235-7040 od 5 — 9 wieczór.

NA FRANCISZKOWIE. Ładne 4 pokoje do wynajęcia. Tania. Tel. 278-8885.

★ Rozmaite

MEBLE DO SALONU, JADALNI I SYPIALNI Dekoracje na ścianę, bar, zegar "Grandfather", stereo. Zobaczenie pod adresem 10389 Dearlove Rd. — Apt. 1F Glenview, lub dzwonić 296-6640

OKAZJA! 20—50% zniżki na fabrycznie nowe radia, telewizory, stereo itp. firm: Panasonic, Zenith, Sylwania, Technics, z lekko uszkodzonymi obudowami i z pełną fabryczną gwarancją. Oferujemy także po bez konkurencyjnie niskich cenach stereofoniczne radia z magnetofonami kasetowymi firmy Panasonic, ze wskazówkami, jak przestroic na odbiór stereofonicznego programu UKF w Polsce. Fachowe porady i profesjonalny serwis na wszelkie urządzenia telewizyjne i radiowe. FEDERAL ELECTRONICS, TV & HIFI. 955 W. ADDISON 549-3138.

DO SPRZEDANIA: Maszyna do szycia, łózko, piec do gotowania. — 276-5615.

14,000 BTU General Electric ochładzacz. 3 pary draperii zrobione na zamówienie, sztych na miarę 144" x 90". Mają 2 lata. Dzwonić po 6 wiecz. w tygodniu 262-0947.

DO SPRZEDANIA "air conditioners" dwa aparaty do ochładzania. Jeden duży, drugi mniejszy. Telefon: 792-2136 Mówimy po polsku

DO SPRZEDANIA piec kuchenny i maszyna do prania, jak nowe. 252-3650

DO SPRZEDANIA nowy dywan nie używany kosztował \$215.00, sprzedam za \$115.00 595-2755 od 10-tej do 6-tej.
ŁÓZKO podwójne, komody z lustrem, piły elektryczne, "sander, drill", piec do ogrzewania, lampy i przewody, narzędzia, bramka do ogrodzenia. 235-7325 po 5-ej.

MEBLE używane i kompletne urządzenia kuchni, maszyna do prania. Dzwonić po 6-tej wieczór. Tel. 252-4719

★ Elektryczne Roboty

25% ZNIŻKI POLSKO-AMERYKAŃSKA FIRMA ELEKTRYCZNA 25% ZNIŻKI
Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów kodeksu miejskiego. Przeróbki na 110 na 220 volt. Kosztorysy darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna szybka obsługa 24 godziny na dobę.
SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JOZEF ORLOF Biuro: 935-0740
247-1548 Zbigniew Dżimira 247-2978
Zbigniew Dżimira, współwłaściciel tej firmy poleca swe usługi swoim dawnym klientom — sumiennie i fachowo wykona każdą pracę i udzieli 25% zniżki.

★ Futra

KOZUCHY
Najpiękniejsze w Chicago poleca firma EDUARD'S CO.
2605 W. 51st. St. 925-3970
oraz
3934 W. School St. 736-9131 (przy Milwaukee)

KOZUCHY I PŁASZCZE SKORZANE
szyjemy na miarę, przerabiamy, czyścimy. Sprzedajemy skóry owce, wędry, kurakuly, łapki luzem i blamy lisy — nie żdziemy!
6106 W. ADDISON 685-5653

ZŁOTY BACA

(dawniej 2978 Milwaukee Ave.)
ZAWIADAMIAMY, że przeniesliśmy się do znacznie większego lokalu
2957 MILWAUKEE AVE.
Róg Milwaukee i Central Park

JEDNOCZESNIE PRZEPRAZAMY NA WIELKĄ WYPRZEDAŻ Z POWODU PRZEPROWADZKI

KOZUCHY MĘSKIE I DAMSKIE
cena zniżona o 50%

KOZUSZKI MŁODZIEŻOWE
dawniej \$225, teraz po \$125

BLAMY Z ŁAPEK KARAKULOWYCH
już od \$125

WALIZKOWE STEREO I MAGNETOFONY
na prąd polski i amerykański

SPODNE DAMSKIE
reg. \$15, teraz po \$7.00

ZŁOTY BACA

2957 MILWAUKEE AVE.
TEL. 772-5908

★ Instrumenty Muzyczne

SPINET piano na sprzedaż — 1912 N. Kildare.

SPRZEDAM perkusję "Ludwig" i Echoplex. 486-6913.

★ Odzież

DZINSY
W różnych kolorach i rozmiarach oraz wiele innego towaru na wysyłkę do Polski.
CENTRALNY PUNKT POLONIJNY
Import-Export "MIRA"
3934 W. School St. (przy Milwaukee)
Tel. 736-9131

★ Elektryczne Roboty

DAKIN ELECTRIC SERVICE
Z. PODBIELSKI — WETERAN
Wykona Każdą Pracę Elektryczną Solidnie z Gwarancją
OBLICZENIA DARMO HU 9-2012

WALTER ZABRODSKI TROY ELECTRIC CO.
Licencjonowany Kontraktor wykonuje wszystkie roboty elektryczne według wymagań przepisów miejskich. Przyjmuje każdą pracę małą i dużą.
Kosztorysy bezpłatnie.
254-5595 lub PR 8-7887

ELECTRIC SERVICE 110-220 V
Wykonuje wszelkie prace elektryczne solidnie i z gwarancją. Ceny przystępne. Obliczenia darmo.
TADEUSZ NOGAŁA 478-5297

J. V. ELECTRIC, INC.
5113 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 725-3115 lub 792-0247
Wykonujemy wszystkie elektryczne prace. Przerabiamy prąd ze 110 volt na 220 volt według kodeksu miejskiego. Wszystkie prace gwarantowane. Kosztorysy darmo.
JOHN KEDZIORA
14 lat doświadczenia
24 godzinna obsługa

★ Kontraktorzy

ZABEZPIECZCIE SWÓJ DOM OD KAPRYŚÓW POGODY
ZAPEWNIĄC SOBIE NIŻSZE RACHUNKI ZA OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE INSTALUJĄC ZIMOWE OKNA I SIATKI z firmy BAKER

15 LETNIA GWARANCJA FABRYCZNA
SPRZEDAŻ OBSŁUGA

Myje się i zakłada od wewnątrz. Wszystkie szyby i siatki wkładane i wyjmowane do wewnątrz domu. Łatwe do mycia zarówno okna zimowe jak i podstawowe.
INFORMUJECIE SIĘ W SPRAWIE NASZYCH NAJLEPSZYCH WYMIENNYCH OKIEN ALUMINIOWYCH w miejsce starych, wypadających

BAKER WINDOW COMPANY
4604 N. ELSTON AVE.
Tel. 725-1555
ZAPRASZAMY ODSPRZEDAWCÓW

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychniastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding," soffit i rynny, "insulbrick," wszelkie pokrycia dachów.
JÓZEF WOJNICKI — 237-0365 lub 237-0571

TERAZ LETNIA WYPRZEDAŻ NA WSZYSTKIE ROBOTY NA DACHU!
Telefonujcie i oszczędzajcie! Roboty gwarantowane Tel. 24 godz.
DACHY KRYJEMY DACHÓWKĄ I PAPA
Darmo kosztorysy i finansowanie
Oraz Topioną Smolą
CORRECT GENERAL CONTRACTORS • CALL NOW 763-0220

Lincoln ... FURNACE CLEANING SERVICE
3648-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
384-0600
POSIADA Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia furnesów o możliwościach większych jak dwieście dachów przyrządów do czyszczenia furnesów.
24 GODZINNA OBSŁUGA W NAGŁYCH WYPADKACH CZYSZCIMI I REPERUJEMY
• Furnesy • Kominy • Space
• Bojlowy • Przetwarzanie • Ogrzewanie Przewodów • Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO PONAD 25 LAT DARMO KOSZTORYSY
EV 4 - 0600

SPECJALNA WYPRZEDAŻ DOPÓKI STARCZY ZAPAS NOWY FURNACE
120,000 BTU "GAS FURNACE"
Model na ogrzewanie i air conditioning
10 letnia gwarancja fabryczna \$365. plus instalacja
NOWY BOJLER
140,000 BTU gazowy bojler na gorącą wodę z "circulating pump"
10 letnia gwarancja fabryczna \$595 plus instalacja
36,000 BTU "Air Conditioner" — \$520 plus instalacja
OCZYŚCIE I SPRAWDZCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ
Mówimy po polsku
Ventura Heating 283-3037

RUMMAGE SALE
WYSPRZEDAŻ przedmiotów domowego użytku w sobotę 17-go. 7001 W. Berwyn.
RUMMAGE SALE
Irving Pk. Lutheran Church Education Building
4057 N. Harding
Friday, June 16 from 2 p.m. — 8 p.m.
Saturday, June 17 9 a.m. — 2 p.m.

Usługi
MALOWANIE oraz mycie wewnątrz i zewnątrz mieszkań. 666-9556. Dzwonić wieczorem.

Instaluje, Reperuje Centralne
AIR CONDITIONING
Ogrzewanie, Chłodnie
Tel. 647-0360 Robert

Usługi
R & D PAGE
MESSAGE & ANSWERING SERVICE
24 Hour Answering Service \$1 - A - DAY
UNLIMITED CALLS
Includes Weekends & Holidays. We Arrange & Cancel Appointments Too!
927-4950 SERVING THE ENTIRE COOK COUNTY AREA

CHICAGO DRIVING SCHOOL
813 N. WESTERN AVE.
Prowadzona przez dyplomowanego instruktora, na otwarcie sezonu, ogłasza bezpłatny kurs prawa ruchu drogowego w języku polskim. Dla słuchaczy biorących kurs jazdy. Zapisy od 9 rano — 8 wieczorem.
486-2100

★ KANALIZACJA

WYKONUJĘ PRACE KANALIZACYJNE

wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie zlamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę.

384-0582 Jędrzejczyk

Fachowa instalacja urządzeń przeciw powodzi. Czyszcimy zbiorniki kanałów odpływowych. Licencjonowani i bondowani.

J. & C.
SEWERAGE & DRAINAGE
TEL.: 283-0666

24 GODZINNA OBSŁUGA
Bez dodatkowej opłaty w czasie weekendów. Przepychanie kanałów siłą elektryczną, czyszcimy zapchane zlewy. — Wszelkiego rodzaju kontrole przed zalewem. DARMO KOSZTORYSY.

ANGEL
SEWERAGE CONTRACTORS
2512 N. Hamlin 342-5323
Licencjonowani, bondowani.

Kompletna Obsługa KANALIZACYJNA I HYDRAULICZNA

Kanały przeczystymy drutem, korzenie drzew usuwamy, naprawiamy podziemne przewody, reperujemy główne zbiorniki wodne, ściek kanalizacyjny reperujemy i czyszcimy. Instalujemy system przeciwpowodziowy. Wypompowujemy wodę z piwnicy. Odnowiamy kompletnie łazienki i kuchnie.

384-7191

To ogłoszenie wytnijcie — jest warte \$5!

ZATKANE ŚCIEKI? Problem z Kanalizacją? 'DZWOŃCIE DO NAS'
A—All Power Sewer Company
DARMO KOSZTORYSY

Przetykanie elektryczne wszystkich linii, osadnik kanalizacyjny przyczyszczony, zreperowany lub odbudowany. Każdy problem kanalizacyjny naprawiony i poprawiony — każdy rozmiar.

Instalujemy pompy ssące, usuwamy zapach gazu lub z piwnicy. Jesteśmy ekspertami od kontroli przeciwpowodziowej — 24 godzinna obsługa. Gwarantujemy, że odetkamy każdy ściek lub rury kanalizacyjne, włączając zlewy i wanny, jeśli nie — nie policzymy ani grosza.

Licencjonowani — Bondowani
Mamy mówiących po polsku pracowników
Telefon: 745-0950

★ Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona Polska Firma Przewozu Mebli i Towarów

ARTHUR MOVING COMPANY
POLECA SVOJE USŁUGI

Fachowa, solidna, szybka obsługa. Niskie ceny.
Tel. 278-7898 oraz 276-8926 od 8 rano do 8 wieczór.

4 SEASONS MOVERS CO.

Polska licencjonowana ubezpieczona firma oferuje: Przewóz mebli i towarów, na krótkie i długie trasy.

Biuro: 282-2338
Dom: 282-7765

Licencjonowana, ubezpieczona i doświadczona POLSKA FIRMA przewozu mebli i towarów

Chicago Moving Co.
Zrealizuje twoje zamówienie nawet w dniu zgłoszenia. — Szybka, fachowa obsługa. — Niskie ceny.
Tel.: 685-9114 lub 235-8102
od 8 rano do 10 wieczór.

Iwanski Moving Co.
PRZEPROWADZKI mieszkań, biur i sklepów. Obsługujemy także porty.
III. C.C. 42754 MC—R
TEL. 384-3322

★ PORADY PRAWNE

BIURO PORAD PRAWNYCH
ALAN H. SLODKIN tel. 372-3877
1 N. LaSalle
ROZWOJ — SPRAWY IMIGRACYJNE — ZAMYKANIE TRANSAKCYJ REALNOŚCIOWYCH — SPRAWY RUCHU DROGOWEGO — TESTAMENTY ETC.
PIERWSZA PORADA BEZPŁATNIE.

★ Dachy

Reperujemy i Kładziemy
DACHY
Zakładamy
RYNNY
STANLEY ROOFING
Także wszelkie naprawy cementowe
622-6158
Obliczenia darmo. Niskie ceny. Roboty gwarantowane.
Właściciel
Stanisław Piotrowski

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULATION w DOMACH. I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

Ed Grzebieniak KONTRAKTOR
BETTER WAY REMODELING
Całkowite Przeróbki Domów
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• DACHY • RYNNY
• Usuwanie Gzymsów
KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE UBEZPIECZENI
Telefon w Chicago i na Przedmieściach:
622-6778 lub 827-4637

FUGOWANIE I KOMINY; FACHOWA ROBOTA
Robi Sam Wszystko Ubezpieczony
OSCAR T. THEISZ
TUCKPOINTING
PE 6-7496

DACHY OBICIA FUGOWANIE RYNNY
Darmo Kosztorysy. Polska firma ubezpieczona i pod bondem.
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S COMPANY
891-5959

STANLEY GÁLKA ROOFING CO.
ROBIMY NOWE I NAPRAWIAMY STARE DACHY
Także Reperujemy Kominy i Rynny. Także Wykonujemy Prace Malarskie na zewnątrz Waszych Domów.
DAJEMY KOSZTORYSY BEZPŁATNIE.
Robota Gwarantowana
Tel. 489-6909

ROOFING SPECIALS.
• RECOAT 1-2-3-FLATS
• 1800 Sq. 100 Sq FEET
• ALL TYPES OF ROOFING
• HOT-SHINGLES-ROLL
• GUTTERS. CLEAN AND SEAL.
• 15.00 UP
• LICENSED-INSURED

M-H ROOFING
5822 W. DIVISION CHICAGO, ILL
626-0799 or 334-3354

MARK'S ROOFING
SMALL OR LARGE JOBS AT LOWEST PRICES
WILL ALSO DO SEALCOATING & DRIVEWAY PATCHING
COMMERCIAL & RESIDENTIAL
FREE ESTIMATES
PHONE: 445-1956

★ Malowanie

MALUJEMY domy tanio, szybko, wewnątrz i zewnątrz oraz wszystkie reperatury domów. Objamy panelingiem kuchnie, łazienki, basementy. Jesteśmy ubezpieczeni. Obliczenia darmo.
384-7667; po 6-iej 775-0587

MALOWANIE domów wewnątrz i zewnątrz, wszelkie przeróbki elektryczne, objanie "paneling" najtrudniejszych rozwiązań — z wysokimi kwalifikacjami wykonuje Zbyszek. Najniższe ceny w Chicago. Ubezpieczenie. Telefonować od 8:30—7:30: 384-9602, po 8 wieczorem: 247-0752.

★ Naprawa TV

TELEWIZORY KOLOROWE naprawia
INZ. PAPIROCKI
Dzwonić między 1:00 a 10:00 wiecz.
545-6667 — Gwarancja.

★ Kontraktorzy

MALOWANIE 'IN' OUT
ALUMINIUM SIDING
WYCZYSZCZENIE DYWANÓW I MEBLI

BARBAKAN CONSTR. CO
DZWOŃCIE WIECZOREM 276-4254

FREDDY ALUMINIUM SIDING
Okrywamy domy aluminiową blachą, również oprawy okien i drzwi. Kosztorysy darmo.
254-6830
Po 8-iej wieczór.

SZYBKO DOBRZE TANIO
ROBOTY STOLARSKO - CIESIELSKIE, MALOWANIE ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ, ROBOTY CEMENTOWE, DACHY, KOMINY, WERANDY, GARAZE, SIDING, OGRODZENIA I INNE. NAPRAWA, BUDOWA, PRZEROBKA.
OBLICZENIA DARMO.
UBEZPIECZENI. — GWARANCJA.
282-2732 — cały dzień.

CEMENTOWE ROBOTY
Wykonuje polski kontraktor. "Przyjaciel ludzi pracujących".
Czesław Ratajczyk
227-6335

ROBOTY MALARSKIE KLADZENIE TAPETY I CERATY
UBEZPIECZENI
Tel.: 736-4485

Z & Z CONSTRUCTION
REMODELING SPECIALIST
• Rm. Additions • Carpentry
• Siding • Awning
• Soffit & Fascia • Patio Covers
• Gutters • Wood Windows
• Storm Windows & Doors
• Roofing
Free Estimates Financing
345-8069 279-5122
Chet Zmarzliński Arnie Zimny

Odpowiedzialna firma przerobi Waszą kuchnię, bezment, lub dobuduje do Waszego domu.
Darmo kosztorysy.
Dzwonić 298-7095
lub 725-6524
BERNAT CONST. CO.
DES PLAINES

OGRZEWANIE PLUMBIARSKA — KANALIZACJA
Wszelkiego rodzaju reperatury, przeróbki, wstawianie nowych pieców do ogrzewania, jak również roboty plumbiarskie oraz przyczyszczenie kanalizacji elektrycznie.
24-GODZINNA POLSKA OBSŁUGA.
Tel. 486-1731

KONTRAKTOR
Wykonuje Wszelkiego Rodzaju Malowanie domów (Wewnątrz i Zewnątrz). Także wykonuje wszelkiego rodzaju mniejsze reperatury.
Po przystępnych cenach.
Telefonować 276-2441

FACHOWO-SOLIDNIE NAJOSZCZĘDNIEJ
Wykonujemy wszystkie prace ciesielskie, malarskie, werandy, dachy, garaże, obicia i fugowanie.
Obliczenia Darmo
M. SAJDAK — General Contractor
Tel.: 283-0560

WALTER JAKICH CONSTRUCTION CO.
Wolajcie o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie, cementowe, różne przeróbki, do budowy, werandy, "dormers", oraz generalne utrzymanie budynków.
Licencjonowani i ubezpieczeni
Generalny Kontraktor
1831 N. Karlov Tel. 235-1201

★ **Plastrowanie**
PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. — Obliczenia darmo. Philip Kafka. — 736-6835.

SHARON COMPANY
Kompletnie Usługi w Dziedzinie Malowania i Dekoracji
Wewnątrz i zewnątrz. Zadna praca nie jest za duża lub za mała.
Robota gwarantowana.
Telefon: 271-7555

★ **Zguby**
ZGUBIONO polski paszport konsularny na nazwisko Krzysztof Puchalski. Znalazca proszony telefonować 763-4290.

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit fascia trim" i okna.
• Kuchnie i Łazienki
• Roboty Plumbiarskie i Elektryczne
• Malowanie Mieszkań
• Dodatkowe Pokoje
• Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
• Aluminiowe Okna i Drzwi
• Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison

KORZYSTAJCIE
Z DUŻEJ LETNIEJ ZNIŻKI
Od Czerwca Do Września
1978 r. Włącznie

W razie pożaru robimy kosztorys na odszkodowania od kompanii asekuracyjnej.

Telefonujcie Dzisiaj: **282-9090**
Właśc. A. Swajger obsługuje Was po polsku.

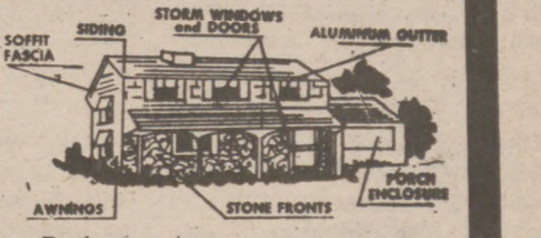
Firma Ubezpieczona Licencjonowana Pod Bondem



DODATKOWE POKOJE

oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.
• PRZEBUDÓWKI
• KUCHNIE
• POKOJE W STRYCHU
• POKOJE REKREACYJNE
• ŁAZIENKI
• ALUMINIOWE OBICIA
• RYNNY I ŚCIEKI
• POKOJE NA PODDASZU
• NOWE WERANDY
• OBICIA POKOI
• NAPRAWY WERAND
• FRONTY DOMÓW
• OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Latwe spłaty — Bankowe raty
Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy
MERCURY CONSTRUCTION COMPANY
Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041



Wiosenna Wypzedaż — Tracz Contracting Co.

GARAZE! GARAZE!
Dzwonić Po **393-3552**
Bezplatny Kosztorys



DREWNIANE I MUROWANE DOŚWIADCZONA FIRMA WE WSZELKICH ROBOTACH KONTRAKTORSKICH OFERUJE NAJTAŃSZE CENY

• Siding Aluminiowe lub Piłśniowe
• Wjazdy i Chodniki Betonowe
• Krycie Dachów i Patio
Dużo Zadowolonych Klientów Dowodzi, Ze Nasze Garaże Są Najlepsze

ALUMINIOWY I STALOWY SIDING

Najtaniej i najlepiej u specjalistów. Także okucia blachą aluminiową okapów i ram okiennych. Rynny, sztormowe drzwi i okna. Dzwonić — 24 godziny. Polska firma.
CORRECT CONTRACTORS
763-0220 Mówimy po polsku

POLONIA TUCKPOINTING
Fugowanie (tuckpointing), czyszczenie, naprawa kominów i stawianie nowych, roboty murarskie, schody.
Roboty całkowicie ubezpieczone.
DZWOŃCIE: Tel. BE 5-4996

CENY WZRASTAJĄ NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE
Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawę wewnątrz czy zewnątrz budynku najoszczędniej. Dzwonić zaraz — zanim się rozpocznie pośpiech. Również w nagłych wypadkach.
General Contracting Co.
4146 W. Armitage
278-1525

Cieśla i Kontraktor

Ze starej emigracji, obsługuje Polonię blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie roboty nowe i stare według wymagań miejskich (przekroczenia budowlane). Buduje nowe domy na Waszej Parceli oraz werandy, przebudówki, okna zimowe, przerabia mieszkania, kuchnie i łazienki na strychu lub w basemencie. Pokrywanie domów aluminium lub plastikiem. Cementowe roboty. Fugowanie (tuckpointing). Plastikowe zwyczajne i aluminiowe rynny deszczowe. Prace gwarantowane. Robotnicy unijni i asekurowani.
Na miesięczne spłaty.
Wolać:
Capitol 7-6503
TED BALINSKI I SYN

UWAGA KONTRAKTORZY!
Placimy wysokie komisowe za zlecenie wszelkich prac kontraktorskich, których sami nie wykonujecie. Dzwonić — 24 godziny. Polska firma.
CORRECT CONTRACTORS
763-0220 Mówimy po polsku

KONTRAKTORZY OGÓLNA BUDOWA
Wewnątrz i zewnątrz. Prace ciesielskie, dachy, obicia i naprawa kominów. Cała praca gwarantowana. Dzwonić do LADDIE o 7-iej rano lub po 7-iej wieczorem.
484-9387

KONTRAKTOR
Roboty Elektryczne Przeróbki Pomieszczeń Sufity — Ściany — Podłogi
MALOWANIE
Trwała gwarancja. Niezadowolonym nie pobieramy gotówki.
Valentine Tel. 384-9602
Od 8 — 7:30

ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ TANIM KOSZTEM

NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDŹCIE I OBEJRZCIE W NASZYM SKLEPIE DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH
Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przyślemy do Waszego domu naszego specjaliste-rysownika, który zaprojektuje bez zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować. Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.
UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.

J. B. KITCHEN CABINETS
2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801
OTWARTÉ: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki, Soboty 9 rano do 5 po pol., oraz w Niedziele od 1 po pol. do 5 po pol.

TANIO — SZYBKO — FACHOWO
KOMPLETNE PRZEBÓDKI DOMÓW I BUDOWA NOWYCH
PORCHES — WERANDY — RYNNY DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE
DODATKOWE POKOJE, SCHODY, OKNA, KUCHNIE, ŁAZIENKI, ROBOTY MURARSKIE
Kosztorysy i naprawa spalonych domów.
Pożyczki na dogodne spłaty.

MODERN GENERAL CONTRACTORS 276-2626
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY
• SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE
• ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE
• MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ
• ROBOTY Gwarantowane
Dzwonić Do Znanego Kontraktora
Mike Dragowicz 588-6535

J. & M. ROOFING & CONSTRUCTION
• POKRYWANIE DACHÓW • MALOWANIE
• CZYSZCZENIE BEZMENTOW • FUGOWANIE
• PRACE STOLARSKIE • MIKE — Właściciel 538-6541

NO SERVICE CALL CHARGE
CZYSZCZENIE — INSTALACJA I NAPRAWY URZĄDZEN DO OGRZEWANIA I OCHŁADZANIA
• Darmo kosztorysy • Roboty gwarantowane
H. J. GARY CO. HEATING & AIR CONDITIONING 685-3073
(MÓWI MY PO POLSKU)

RZETELNA OBSŁUGA • PRZYSTĘPNE CENY

Ventaire
The Awning That Breathes
CHOICE OF MANY STYLES AND COLORS
Quality Home Improvement For 30 Years
SPRING SALE SAVE UP TO 20%
FLAIR ALUMINIUM PRODUCTS 273-4480
6637 W. Touhy Ave., Niles
WYKONUJE WSZELKIE PRACE CEMENTOWE
Chodniki, nowe schody, podłogi w garażu, wjazdy, patio. Daje dobrą cenę. Licencjonowany i ubezpieczony. Dzwonić po 6-iej: 762-5562, w dzień: 284-7916.
TOWN & COUNTRY CONSTRUCTION
ALUMINIOWE OBICIA "SHINGLES" DACHY I INNE ROBOTY
W. B. CONSTRUCTION CO.
Biuro: 693-2530
Dom: 693-4345

Mieszkańcy Domagają Się Pieszch Patroli Policyjnych

Mieszkańcy tzw. Uptown, dzielnicy położonej na północnej stronie miasta wyszli na ulice w celu zademonstrowania władzom policyjnym potrzeby zwiększenia pieszych patroli policyjnych w ich dzielnicy. Demonstranci mieli na rękach niebieskie opaski i nieśli transparenty z napisami żądającymi dodatkowych patroli. Przeszli oni wzdłuż ulicy Sheridan Rd. na wysokości 4000 North, do Centrum dla Seniorów.

W Centrum odbył się wiec, na którym reprezentanci mieszkańców żądali większej ochrony. Uważają oni, że policjant patrolujący daną dzielnicę będzie bardziej skuteczny w wstrzymaniu bandyty przed napadem na przechodnia, niż policjant patrolujący dzielnicę w samochodach policyjnych. Zdaniem mieszkańców, policjant patrolujący ulicę pieszo będzie mógł poznać jej mieszkańców, w związku z tym łatwo orientuje się kiedy i gdzie może nastąpić ewentualne przestępstwo. Będzie on mógł pilnować znanych mu osobników, którzy są notorycznymi inicjatorami napadów.

Wiele osób stwierdziło, że boją się wyjść wieczorem na ulicę. Przedstawicielka starszego pokolenia opowiedziała o wypadku jaki się zdarzył

kilka miesięcy temu. W wypadku tym mieszkańiec Domu Starców został poważnie pobity w drodze do sklepu. Zmarł on po kilku dniach na skutek obrażeń. Lena Matenky, stwierdziła, że sytuacja ta pogarsza się z dnia na dzień.

Kilku polityków obiecało poprzeć akcję mieszkańców. Wśród nich znajduje się nowowyzbrana alderman 48 Wardy p. Marion Kennedy Volini i alderman 46 Wardy Ralph Axelrod.

Natomiast przedstawiciele lokalnego dystryktu policyjnego nie zgodzili się z mieszkańcami. Reprezentant policji stwierdził, że mniemanie o większym bezpieczeństwie dzięki policjantom patrolującym ulice jest czysto psychologiczne. Bardziej skuteczne są patrole w samochodach.

Warto dodać, że superintendent chicagowskiej policji James E. O'Grady w swym przemówieniu wygłoszonym we środę do członków Chicago Bar Association przyrzekł zwiększyć ilość pieszych patroli policyjnych. Oprócz istotnej funkcji w likwidowaniu przestępstw na ulicach miasta, patrole te mają jeszcze inne zadanie. Zadaniem tym jest bliższa współpraca i zrozumienie pomiędzy policją a mieszkańcami.



WASHINGTON — Prezydent Carter wraz z żoną Rosalynn osobiście gratulują pani Maryon Allen, nowomianowanemu Senatorowi z Alabamy. Pani Allen została mianowana senatorem na miejsce swego męża Jamesa, który zmarł 1 czerwca br. (UPI)

Policjanci Postawieni w Stan Oskarżenia — Za Pobicie

Federalna wielka ława przysięgłych postawiła w środę w stan oskarżenia dwóch policjantów chicagowskich oskarżonych o pobicie i skopanie informatora policyjnego — w czasie najazdu przeprowadzonego na siedzibę handlarzy narkotyków. Najazd ten został zaaranżowany przez agentów dwóch wewnętrznych komórek Dept. policji.

35-letni Charles Gentile, z posterunku policji przy Belmont Ave., oraz 27-letni Edward T. Bunta Jr., z posterunku Shakespeare, zostali oskarżeni o naruszenie praw obywatelskich Carlosa Rodriguez, po tym, jak został on aresztowany w dniu 2 marca 1976 r.

Bunta oraz były policjant chicagowski, 42-letni Theodore A. Nadile, zostali również oskarżeni o krzywdę przysięstwo. Obaj oświadczyli wobec wielkiej ławy przysięgłych, że nie widzieli, aby Gentile uderzył Rodriguez.

Ze źródeł policyjnych pochodzi wiadomość, iż do omawianego incydentu doszło po tym, jak informatorzy wewnętrznej komórki policyjnej oraz oddziału znanego jako C-5, otrzymali

wiadomość stwierdzającą, iż niektórzy policjanci z posterunku Shakespeare — zatrzymali sobie część gotówki i narkotyków, skonfiskowanych w czasie przeprowadzonego najazdu.

Z tych samych źródeł pochodzi wiadomość, iż agenci policji zaplanowali przeprowadzenie najazdu na mieszkanie pod adresem 2554 W. Cortland bez wiedzy władz policyjnych posterunku Shakespeare. Zrobiono to celowo, aby przekonać się, jakie będą następstwa najazdu. Mieszkanie to znajdowało się od dłuższego czasu pod obserwacją tajnej policji, a wewnątrz ukryty był niewidoczny mikrofon, dzięki czemu znana była treść prowadzonych tu rozmów.

W trakcie najazdu Rodriguez został aresztowany za rzekome uprawianie handlu narkotykami. Jak głosi dalej oskarżenie, został on równocześnie pobity i skopany. Oskarżenie wniesione przeciw Rodriguezowi zostało wycofane, albowiem był on na usługach policji i władze wiedziały uprzednio o jego obecności w mieszkaniu, na które przeprowadzono najazd.

Rozszerzenie Programu Szkolnego

Chicagowska Rada Szkolna ma nielada problem do rozwiązania. Komitet Senacki nie chce zaaprobować przyznania Radzie pieniędzy z funduszu Ttle I. Chodzi tu o pieniądze, które są przyznawane dla dzieci pochodzących z bardzo biednych rodzin. Do tego czasu Rada Szkolna używała tych pieniędzy bez względu na stan materialny dzieci. Część pieniędzy jest wykorzystywane na prowadzenie tzw. "centrów dzieci i rodziców". Praca takiego centrum polega na tym, że dzieci z biednych rodzin mogą przychodzić tam na lekcje. Lekcje te są prowadzone w mniejszych grupach pomagając tym samym w zdobyciu wiedzy potrzebnej dzieciom. Każde z rodziców dzieci uczęszczających na naukę w centrum musi przyjść do centrum przynajmniej raz w tygodniu. Obserwując swe własne dzieci i pracę nauczycieli rodzice mogą lepiej zrozumieć i nauczyć się jak pomagać dzieciom w nauce.

Obecnie czynnych jest 27 takich centrów we wszystkich okręgach

Najazd Na 62 Kantory Przyjmowania Zakładów

Władze śledcze przeprowadziły w czwartek najazd na 62 kantory zajmujące się przyjmowaniem zakładów. Najazd zrealizowany został przy udziale 250 urzędników śledczych.

Akcja ta podjęta została połączonymi siłami Federalnego Biura Podatkowego, Stanowego Urzędu d/s Stosowania Prawa oraz policji chicagowskiej. Wprawdzie wszystkie te agencje przeprowadziły osobne najazdy, niemniej akcja zgrana była w czasie.

Urzednicy i policjanci dokonujący najazdu, zaopatrzeni byli w nakazy sądowe. Dokonano jednego aresztowania, w kantorze Derby Day Office, 6338 S. Pulaski. Pracownik tego kantoru odmówił wydania objętych nakazem sądowym materiałów.

Skonfiskowana dokumentacja przekazana zostanie specjalnej federalnej wielkiej ławie przysięgłych oraz wielkiej ławie przysięgłych pow. Cook.

Federalna wielka ława przysięgłych prowadzi dochodzenia w sprawie naruszania prawa federalnego odnoszącego się do przyjmowania zdalnie zakładów na wyspach konne. Zachodzi podejrzenie, że w sprawę tę wmixszane są osoby ze świata przestępczego.

Komisja Planowania Zatwierdziła Przedłużenie Kolejki Do Lotniska

Chicagowska Komisja Planowania zatwierdziła w czwartek przedłużenie linii kolejki elektrycznej do lotniska O'Hare. Zatwierdzenia dokonano pomimo sprzeciwów wysuniętych przez kilku zeznających w czasie przeprowadzonych tu publicznych przesłuchań.

Komisja odrzuciła postulaty domagające się rewizji planów, udzielając jednakże zarazem zezwolenia na szczegółowe zbadania planów i zatwierdzenie ich przez Komisarza Robót Publicznych Marshalla Suloway.

Ald. Roman Puciński (41 warda) oraz przemyslowiec Nelson Forrest wysunęli sprzeciw odnośnie oświadczenia Suloway, który stwierdził, że przedłużenie linii kolejki elek. do lotniska (od Jefferson Park), przyczyni się do polepszenia sytuacji robotników oraz pasażerów dojeżdżających do O'Hare.

Suloway powiedział, iż przedłużenie linii, które zbudowane zostanie kosztem 153 mil. dolarów, obejmować będzie stacje kolejki przy ulicach Harlem, Cumberland, River Rd. i przy samym lotnisku.

Ald. Puciński stwierdził — zeznając w czasie wczorajszych przesłuchań, iż zbudowanie stacji kolejki oraz parkowania przy ulicach Harlem i Cumberland (obie stacje w jego wardzie), stworzy "koszmar nie do opisania — w dziedzinie zagęszczenia ruchu." Powiedział, że obie wspomniane ulice stanowią w tej dzielnicy jedne trasy przelotowe z południa na północ i są już w tej chwili obecnej nadużywane.

Puciński orzekł także, że pasażero-

Protest Nastolatków

W czwartek grupa około 50 nastolatków z dzielnicy Lawndale protestowała przed City Hall, domagając się więcej posad w czasie lata. Przedstawiciel tej grupy, Edward Florence powiedział, że grupa otrzymała jedynie 40 posad w programie zatrudnienia młodzieży w czasie lata. Jak wiadomo — mayor Bilandic ogłosił poprzednio, że miasto w porozumieniu z właścicielami różnych przedsiębiorstw będzie miało 40,000 posad dla młodzieży.

Dyrektor Biura Zatrudnienia przy Radzie Miejskiej wyjaśnił, że o pracę stara się o wiele więcej młodych ludzi niż jest wolnych posad. Natomiast młodzież z dzielnicy Lawndale otrzymała około 3,271 posad.

Pierwszy Wyrok Za Pornografię Dziecięcą

Pierwszą osobą, która została skazana na karę w myśl nowej ustawy o uprawianiu pornografii dziecięcej jest 37-letni Martin P. Myrieckes. Musi on poddać się leczeniu u lekarza psychiatry i będzie on na probacji. Myrieckes został zatrzymany 7 czerwca we własnym mieszkaniu, gdzie policja znalazła wiele zdjęć i filmów pornograficznych. Odkrycia tego dokonano dzięki zeznaniom dwóch chłopców, którzy pozowali Myrieckes do zdjęć.

Aresztowani Za Hazard

Połączone siły policyjne Chicago i Aurora dokonały masowych aresztowań wśród mieszkańców Aurora podejrzanych o uprawianie gry hazardowej. Gra ta nosi nazwę "bolita" i polega na wybieraniu pewnych liczb na które stawia się zakłady. Jest to gra popularna wśród ludzi pochodzących z Ameryki Łacińskiej.

W najeździe policji aresztowano 26 osób i skonfiskowano \$5,000 w gotówce, a pomiędzy \$80,000 a \$100,000 w kwitach zakładowych. Najazd ten był rezultatem trzymiesięcznych dochodzeń. Policja przypuszcza, że zamknęła operację hazardową sięgającą \$1 miliona obrotów rocznie.

Dystrykt Sanitarny Oskarżony

Miasteczko Mt. Prospect podało do sądu skargę domagającą się \$11.35 milionów odszkodowania za zniszczenie studni tego miasteczka. Chodzi tu o prace prowadzone przez Dystrykt Sanitarny nad budową głębokiego tunelu-kanalu, mającego pomóc w rozstrzygnięciu problemu powodzi w Chicago. Tunel ten i jego budowa jest sprawą kontrowersyjną o którą toczą spory zarówno władze federalne jak i stanowe. Podobno jest on zbyt kosztowny.

Władze Mt. Prospect twierdzą, że substancja używana do wykładania budowanego kanału, na skutek wstrząsów spowodowanych wybuchami, przeciekła przez ściany studni i spowodowała zatkanie rur wodnych. Również na skutek wybuchów ucierpiała kilka domów. Przedstawiciele Dystryktu Sanitarnego zaprzeczają tym pogłoskom.

wie linii powietrznych nie będą mogli korzystać z przedłużenia kolejki. Linia kolejki elek. na trasie Jefferson Park, jest tak zatłoczona w czasie godzin największego nasilenia ruchu, iż "można być szczęśliwym, jeśli uda się wepchnąć do wagonu ze zwykłą teczka. Nigdy natomiast nie próbowałem się wcisnąć z walizką," powiedział Puciński.

Reprezentujący zrzeszenie kupców z północnej dzielnicy (ul. Michigan), Forrester, narzekał, iż przedłużenie linii kolejki nie wpłynie w jakikolwiek sposób korzystnie na rozwój tej dzielnicy, albowiem 90% pasażerów, przybywających do Chicago samolotami, udaje się do hotelów położonych na tzw. bliskiej północnej stronie miasta, a linia Jefferson Park, nie będzie mogła ich tam dowieźć.

Suloway, broniąc projektu, zaznaczył, iż większość kosztów pokryta zostanie przez władze federalne, a ponadto — nie zachodzi tu potrzeba przenoszenia z trasy planowanego przedłużenia, jakichkolwiek domostw.

Skonfiskowano Skład Fajerwerków

Policja skonfiskowała olbrzymi zapas fajerwerków. Do konfiskaty doszło dzięki informacji dostarczonej przez młodego człowieka, który został zatrzymany w czasie gdy próbował wystrzelić jeden z nich.

Skonfiskowano 20 skrzyń fajerwerków w mieszkaniu Stanley'a Leach i dodatkowych 18 skrzyń w mieszkaniu p. Alice Trebes. Fajerwerki te kupił mąż p. Trebes w celu sprzedania ich innym osobom.

Alice Trebes będzie odpowiadać przed sądem za nielegalne posiadanie fajerwerków.

Wypadek Samochodowy

Dwóch mężczyzn zginęło w wypadku samochodowym w chwili gdy ich samochód przezołkował się z górki w pobliższe krzaki. Wypadek ten wydarzył się w pobliżu Lewiston, Ill., na szosie nr. 78. Obaj mężczyźni zmarli na skutek złamań karków i obrażeń wewnętrznych. Są nimi: 54-letni J. W. Harrison i 65-letni Charles E. Hickman.

Pożar Trzech Sklepow

W czwartek spaliły się trzy sklepy mieszczące się na południowej stronie miasta. W pożarze został ranny jeden ze strażników. Straty obliczane są na \$100,000. Policja zatrzymała dwóch wyrostków, którzy podejrzani są o podpalenie.

100 Nauczycieli — Ofiarami Napadów w Ciągu Kwietnia

W ciągu miesiąca kwietnia dokonano w szkołach chicagowskich napadów na przeszło 100 nauczycieli. Wiadomość ta podana została w czwartek przez Radę Szkolną.

Nie zanotowano wypadków poważniejszego urażenia. W osmiu wypadkach ofiary napadu musiały być opatrzone w szpitalach i zaraz po tym wypuszczone do domów. Większość napadów miała miejsce w klasach szkolnych.

Napastnikami byli: 82 uczniów, 10 rodziców oraz 8 osób z zewnątrz. Z wyjątkiem jednego, wszyscy napastnicy zostali schwytani. 31 uczniów zostało zawieszonych i otrzymało nagannę.

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej, w czwartek, wylosowano następujące numery:

W grze Big Pay Day: 626, 56, 2, 1773.

W grze Gold Strike: 31, 40, 16, 25.

Nowe Nalepki Na Samochody

Superintendent Policji James E. O'Grady przypomina mieszkańcom Chicago, że z dniem 30 czerwca upływa termin kupowania nowych nalepek miejskich na samochody. Jest to nowy program, który eliminuje kupowanie tych nalepek w ziemi.

W dniu 1 lipca wszystkie samochody w Chicago muszą mieć ważne nalepki. Superintendent ostrzega, że kierowcy, którzy nie dostosują się do tego zarządzenia będą musieli płacić karę.

Równocześnie Superintendent dodał, że zaświadczenie o złożeniu aplikacji o nową nalepkę nie będzie uważane za ważne, ponieważ można je nabyć natychmiast w przeciwieństwie do stanowych tablic rejestracyjnych na które trzeba czekać dłużej.

Zbyt Mało Latynosów Na Posadach Federalnych — Stwierdza Raport

Ogłoszony w środę raport ujawnia, iż osoby pochodzenia latyńskiego nie są zatrudnione w pracach federalnych w rejonie Chicago, w stopniu współmiernym do zamieszkałej tu przez nich liczby.

Podkomitet Federalnej Chicagowskiej Rady Wykonawczej ustalił, że mała stosunkowo liczba zatrudnionych w pracach federalnych osób latyńskiego pochodzenia spowodowana jest brakiem stanowczego wprowadzenia w życie przepisów dotyczących sposobu zatrudnienia.

Jak stwierdza dalej raport, osoby pochodzenia latyńskiego, pomimo tego, iż stanowią od 6 do 7 procent ogólnej liczby mieszkańców rejonu Chicago, reprezentowane są wśród pracowników federalnych w procentie bardzo niskim, stanowią bowiem zaledwie 1.5%.

Rada, która opracowała raport, składa się z dyrektorów i kierowników różnych agencji federalnych w rejonie Chicago. Omawiany raport, ujawniony został w środę przez podkomitet do spraw zatrudnienia ludności latyńskiego pochodzenia.

Środki Bezpieczeństwa w Pojazdach CTA

W czasie zebrania Komitetu Miejskiego d/s bezpieczeństwa pasażerów CTA, które odbyło się w poniedziałek, zeznawał też prezes CTA, James J. McDonough. McDonough poinformował zebranych o istniejących już urządzeniach ostrzegawczych na pojazdach transportu publicznego. Powiedział on, że 90% autobusów posiada następujące urządzenia:

— radiodiodniarki nadawczo odbiorcze, które połączone są z Centralą Kontroli;

— niesłyszany sygnał alarmowy,

Zbiórka Pieniędzy Crusade of Mercy

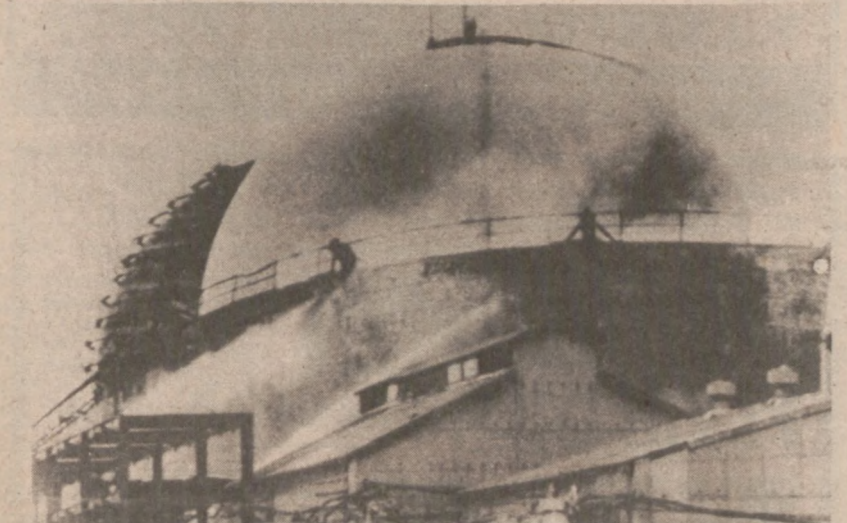
Przedstawiciele organizacji Crusade of Mercy podali do wiadomości, że planują zebranie w roku 1978 \$53 milionów na cele charytatywne. Suma ta jest o 9.2% wyższa niż w ubiegłym roku. W roku ubiegłym zebrano \$48,556,000.

dzięki któremu kierowca autobusu może powiadomić Centralę Kontrolną o istniejącym niebezpieczeństwie z chwilą, gdy nie może posłużyć się radiem;

— automatyczny system szybko wskazujący położenie autobusu znajdującego się w kłopotcie. System ten zostaje opracowany przez lokalne władze transportowe i stanowi wspaniały przykład dla innych miast, które na wzór Chicago będą z niego korzystały.

Prezes McDonough powiedział również, że do końca bieżącego roku planuje się wyposażenie wszystkich jednostek kursujących nad ziemią w urządzenia nadawczo odbiorcze. Natomiast począwszy od następnego roku system ten zostanie zainstalowany w kolejkach miejskich.

Całość systemu komunikacyjnego będzie kosztować ponad \$21 milionów. \$7 milionów zostanie przeznaczonych dla autobusów, a \$14 dla kolejek.



SENDAI, JAPONIA — Strumienie wody skierowane na płonący zbiornik gazu mają ugasić pożar, który wybuchł na skutek olbrzymiego trzęsienia ziemi jakie nawiedziło Japonię we wtorek 12 czerwca. Miasto Sendai ucierpiało najwięcej. W trzęsieniu tym zginęło 21 osób i 350 zostało rannych. Jest to największe trzęsienie ziemi na świecie zanotowane w tym roku, a w Japonii od 14 lat. (UPI)